

LE COURRIER DU SUD

L'HEBDOMADAIRE REGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE AU QUEBEC

LONGUEUIL, 45^e ANNÉE, NO 13 — 16 JUIN 1991

LONGUEUIL - SAINT-HUBERT - BROSSARD - SAINT-LAMBERT - GREENFIELD PARK - LEMOYNE

TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS

ACTUALITÉS

LONGUEUIL

L'ouverture du parcours
du Cerf est retardée
à mai 1992

10

SAINT-HUBERT

Douze personnes ou
organismes honorés
lors du Gala Méritas

34

BROSSARD

La Ville ouvre la porte
aux salons de massage,
au billard et
jeux d'adresse

7

SAINT-LAMBERT

Une seconde édition
du Festival de la
musique est déjà
envisagée

31

GREENFIELD PARK

Les jeunes auront leur
rampe de rouli-roulant

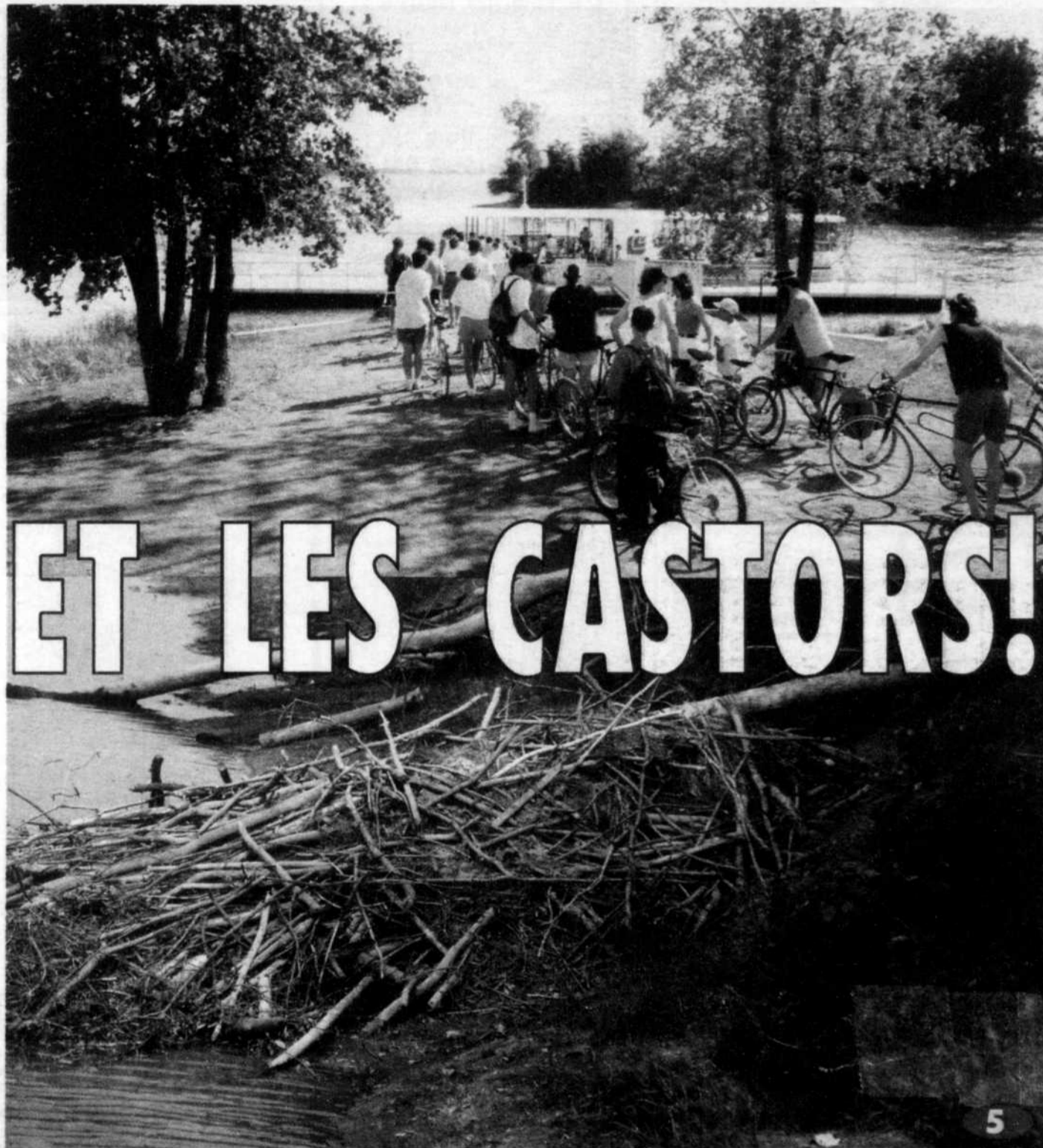
64

LEMOYNE

Opération grand nettoyage;
la collaboration des
citoyens est demandée

16

LES ÎLES ENVAHIES PAR LES CYCLISTES



5

Quel choix...

Nous avons les fameux
homards

- Île-de-la-Madeleine
- Terre-Neuve
- Nouveau Brunswick



LES FRUITS DE MER RENE MARCHAND

I N C.
St-Lambert, 1455 Victoria 672-1231
St-Hubert, Complexe Cousineau 462-0870
Spéciaux du 17 au 23 juin 1991

Lotte
fraîche 4,95\$ lb

Filets morue
fraîche 4,95\$ lb

Filets de turbot
frais 4,95\$ lb

16

16

16

ENTRE QUÉBEC
ET SES MÉDECINS:
**QUESTION
DE
RÉFLEXES**



LE COURRIER DU SUD

267, rue St-Charles Ouest
Longueuil, J4H 1E3
Tél.: 646-3333
Télécopieur: 674-0205

Jean-Paul Auclair
Directeur-fondateur
Michel Auclair
Directeur & Administration
générale
Lucie Masse
Directrice de la publicité
Paula Longtin
Responsable de «Habitat-Sud»
François Laramée
Rédaction
Agence de Presse
Rive-Sud Ltée
Conception Graphique
Dennis Klopini
Photocomposition et montage:
Composition PDL Inc.
239, rue St-Charles Ouest
Longueuil, Qc
Imprimé:
Imprimerie Dumont
Division du groupe
d'Imprimerie Québecor Inc.
612, rue St-Jacques Ouest
Montréal, Québec H3C 4M8
Le journal est imprimé dans les
ateliers de l'imprimerie
Dumont, situé au 7743 rue
Bourdeau, Ville LaSalle,
H8N 2G8

Télécopieur
Rédaction

646-3333 Poste 270

AVANT DE NOUS ÉCRIRE

Le «Courrier du Sud» publie avec plaisir et
gratuitement tout commentaire ou nouvelle
d'intérêt public pourvu que les conditions sui-
vantes soient respectées.
Les communiqués d'information doivent
parvenir au journal avant 13h le mercredi.
Ils doivent être dactylographiés à double
interligne et comporter le nom et le numéro
de téléphone de leur auteur ou d'une per-
sonne responsable.

PÉPINIÈRE BROSSARD INC.

SEMAINE melnor® JUSQU'AU 23 JUIN

Vaste choix de
produits melnor®
en magasin

**SUR TOUS
LES ARTICLES
D'ARROSAGE**

melnor®
en magasin,
obtenez un
RABAIS DE

30%

sur les
prix réguliers



**SPÉCIAL À JARDIN
4-12-8 par Nutrite**



2 kg rég. 4.19\$
Spécial **2,99\$**
10 kg rég. 11.99\$
Spécial **8,99\$**

**ENGRAIS POUR ARBRES
ARBUSTES ET CONIFÈRES**



14-7-14
par Nutrite
2 kg rég. 4.19\$
Spécial **2,99\$**
10 kg rég. 13.99\$
Spécial **9,99\$**



**GRANDE
SÉLECTION DE
PLANTES
VIVACES
DE TOUTES
GRANDEURS**



Arbres matures

Nous vous offrons un choix incomparable d'arbres de gros
calibre. Pourquoi attendre 10 ans avant de pouvoir profiter
de l'ombre, de l'intimité et de la beauté qu'un arbre
mature peut vous procurer? Venez choisir le vôtre dès
maintenant.

Votre centre Jardireve

8280 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD

(coin Pelletier)

466-2997

PÉPINIÈRE BROSSARD INC.

TOSOL

NOUVEAU POUR 1991

Si vous voulez
vraiment des arbres
en bonne santé...



Protège-Tronc de Colori-Sol:

Un Kit 3 en 1 de grande qualité, contenant:
• 9' de bordure à gazan avec un connecteur,
• Une toile géotextile prépercée de 36" de diamètre,
• La quantité de paillis Colori-Sol® nécessaire.

Produit durable et écologique. Colori-Sol est un paillis fait de copeaux de
bois minéraux, propre en trois couleurs: Redwood, Mel et Brun.

Protège-Tronc de Colori-Sol:

- Facilite la tonte en évitant les blessures dues à la tondeuse.
- Supprime les mauvaises herbes et les problèmes de friction après la tonte.
- Maintient l'humidité dans le sol.
- Évite les chocs thermiques dus aux changements de température.
- Met en valeur votre aménagement paysager.

36" Protège-Tronc

Rég. 17,95\$

Spécial **13,95\$**

Deux Longueuillois volent une voiture et sont impliqués dans un grave accident à Saint-Gabriel-de-Brandon

FRANÇOIS LARAMÉE

Le crime ne paye pas, c'est bien connu. Deux Longueuillois l'ont sévèrement appris la semaine dernière alors qu'ils ont été impliqués dans un grave accident avec la voiture qu'ils avaient volée quelques heures auparavant.

Lundi, le 10 juin, vers six heures du matin, une résidente de Laval, en visite à Longueuil, monte dans sa voiture qui est stationnée sur la rue Joliette.

Au même moment, deux individus arrivent en simulant une arme. Ils lui demandent les clés du véhicule ainsi que sa bourse.

La dame obéit et remet le tout.

Les voleurs s'enfuient aussitôt.

La description du véhicule ainsi que le numéro de plaque sont transmis quelques minutes plus tard à tous les corps policiers du Québec et vers 11 h une information parvient au poste de police de Longueuil. Le véhicule volé a été impliqué dans un sérieux accident à Saint-Gabriel-de-Brandon.

Les deux occupants sont sérieusement blessés et il s'agit des deux Longueuillois correspondant à la description des suspects.

Le premier, André Pigeon, 24 ans, a pu quitter l'hôpital le jour même ce qui lui a permis de comparaître en cours pour vol et recel tandis que son copain, plus amoché est encore à l'hôpital. Mais à sa sortie, il prendra, lui aussi, le chemin du palais de justice.

Longueuilloise accusée d'avoir battu son conjoint

FRANÇOIS LARAMÉE

Madame a découvert ses deux valises à la porte. Elle ne l'a pas bien pris et a battu son conjoint à coup de marteau.

L'incident s'est produit mardi, le 11 juin dernier.

À six heures moins dix du matin, les policiers sont appelés sur la rue Joséphine où une violente querelle est signalée.

À leur arrivée les agents aperçoivent à la porte de la résidence deux valises et un marteau.

En entrant à l'intérieur, les policiers ont découvert un homme de 27 ans (R.L.) par terre, la tête pleine de sang qui se faisait encore engueuler.

Selon les témoignages, l'homme aurait intimé à sa douce de quitter les lieux, c'est pourquoi les deux valises étaient à la porte. Mais la jeune dame (M.S.), âgée de 28 ans, ne l'aurait pas bien pris, c'est pourquoi elle a frappé son ex à la tête avec un marteau.

La victime a été conduite à l'hôpital Charles-Lemoyne pour y être traitée, tandis que la petite madame a été conduite au poste. Elle sera fort probablement accusée de voies de fait.

Saisie de 4 millions de \$ de cocaïne à Longueuil



Les policiers de la Sûreté du Québec de l'escouade de la Répression du banditisme ont procédé à la saisie de cinq (5) kg de cocaïne mercredi dernier.

Dans un premier temps, un véhicule sous surveillance a été arrêté à Montréal au coin des rues Ontario et Dufresne vers 14h30. Un kilogramme de cocaïne fut trouvé dans la Camaro sous le siège du passager.

Par la suite, les policiers ont investi le 921 Lasalle à Longueuil, munis d'un mandat de perquisition. Ils y ont trouvé, en début de soirée, quatre (4) kilogrammes de cocaïne.

La valeur sur la rue de cette marchandise est d'environ 4 000 000 de \$.

Quelques occupants de la maison où la perquisition a eu lieu ont été conduits au poste.

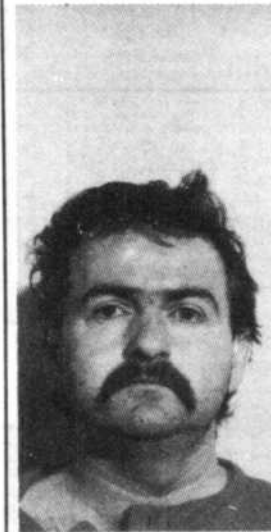
L'enquête qui durait depuis environ trois (3) semaines se poursuit.

Motocycliste gravement blessé



(F.L.) Un motocycliste âgé de 59 ans a subi de sérieuses blessures dimanche le 8 juin dernier alors que vers 13h, il a accidentellement heurté une chaîne de trottoir sur le boulevard Taschereau à Longueuil, près de la route 132. La victime a reçu les premiers soins sur place mais elle a été transportée à l'hôpital Charles-Lemoyne pour y être traitée. (Photo Richard Croteau).

Arrêté pour avoir pillé un dépanneur



(F.L.) Jean-Guy Landry, 33 ans a été formellement accusé de vol qualifié le 5 juin dernier car il est le principal suspect d'un vol commis la veille au dépanneur situé au 1180 Curé Poirier. En simulant une arme, le voleur s'est emparé d'une somme de 257\$ mais suite à un appel général, les policiers l'ont coincé quelques minutes plus tard dans le stationnement du 1230 Curé-Poirier. Landry était, de plus, en liberté illégale d'une maison de transition.

Deux juvéniles arrêtés à Brossard

CHRISTINE DESLANDES

Grâce à des témoins oculaires de la rue Trudeau, deux jeunes juvéniles, qui tentaient de s'introduire par effraction dans une résidence du secteur, ont été arrêtés par le service de police de Brossard.

Un appel anonyme a alerté le service de police dans la soirée de mercredi, le 5 juin dernier. Le témoin a indiqué aux policiers que des individus suspects rôdaient sur la rue Trudeau, à Brossard.

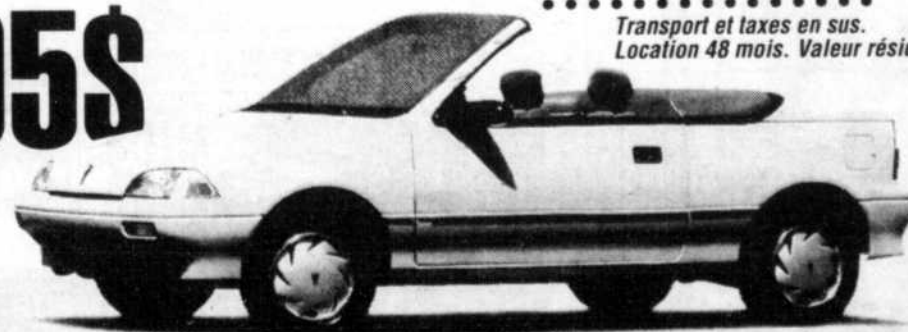
Les agents Preseault et Scalzulli se sont rendus sur les lieux pour voir de quoi il s'agissait. Ils ont été accueillis par un membre de Brossard aux aguets qui leur a indiqué la direction prise par les voleurs. Les deux patrouilleurs ont finalement retrouvé les suspects cachés sous le balcon d'une résidence avoisinante.

SPRINT LOCATION

CABRIOLET

199⁹⁵\$

1 500\$ comptant
ou valeur de reprise



SPRINT CL
2 portes,
transmission manuelle
5 vitesses

Transport et taxes en sus.
Location 48 mois. Valeur résiduelle 3 100\$

DUVAL

CHEVROLET
OLDSMOBILE

1450
Marie-Victorin
Longueuil

670-9300

Le Port de plaisance de Longueuil atteindra 90% de sa capacité d'accueil cet été

ROBERT NADEAU

Le nautisme continue bon an mal à augmenter ses adeptes, et l'entreprise para-municipale Sogerive estime que la capacité d'accueil du port de plaisance de Longueuil et de sa marina atteindra 90 p. cent pendant la période estivale, sans compter les arrêts quotidiens des embarcations de passage.

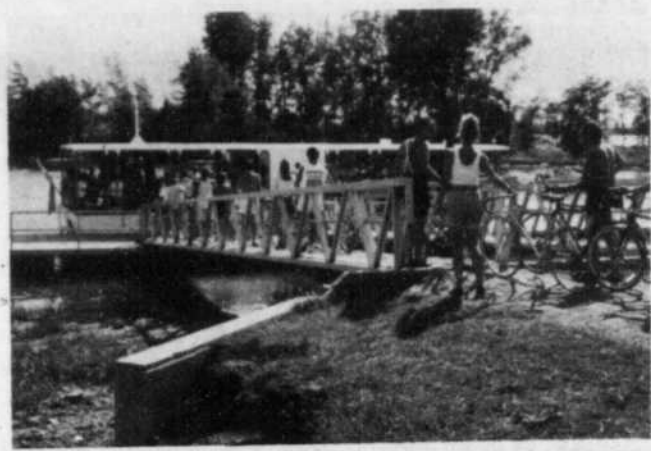
Avec le 88 emplacements ajoutés la semaine dernière, le port en compte maintenant près de 500, et la ferveur manifestée par les utilisateurs fera en sorte que la société de gestion des rives de Longueuil en ajoutera 130 l'année prochaine.

Outre l'important projet de capitainerie, dont les travaux devraient débuter au retour des vacances de la construction cet été, Sogerive mûrit d'autres projets à court et à moyen termes.

Selon son directeur général, Pierre A. Baril, le bassin situé à l'ouest de la marina sera aménagé en 1992 d'une descente pour petits bateaux (les plaisanciers doivent actuellement utiliser la descente de l'île Charron), et l'itinéraire cycliste sera prolongé jusqu'à Saint-Lambert.

Si le développement de la pointe de la Voie maritime (éventuel palais des congrès) devrait se concrétiser avant le tournant du siècle, M. Baril aimerait faire adopter l'idée d'un réseau de micro-croisière, dont le point de départ serait au port de plaisance, comme c'est le cas pour la navette fluviale Longueuil-Montréal.

La Parc régional, la Promenade René-Lévesque et l'île Charron pris d'assaut par des milliers de cyclistes



GINETTE C. PERRON

Dame nature s'étant montrée fort clémente, des milliers de cyclistes semblaient s'être donné le mot, dimanche dernier, pour prendre d'assaut le Parc régional, la Promenade René-Lévesque et l'île Charron. La tranquillité de la matinée laissait pourtant présager que tous les mordus du vélo avaient depuis longtemps traversé le pont pour participer au fameux Tour de l'île. Mais non!

Faut dire que notre petite famille s'était jointe au groupe scout Les Aventuriers de Longueuil pour une randonnée à bicyclette à l'île Charron. Nous ne donnions donc pas notre place. Trente-quatre cyclistes à la queue leu leu sur un parcours fort agréable.

EAU BOUILLONNANTE D'ACTIVITÉS!

9h20. Nous quittons le colisée Jean-Béliveau pour accéder à l'une des pistes cyclables du Parc régional. La piste est bien entretenue. Collectivité nouvelle est encore endormie. Nous empruntons enfin la passerelle. La Promenade René-Lévesque est quasi déserte. Il faut redoubler d'ardeur car nous devons prendre le bateau-passeur à 10 heures. Malgré nous, nous ralentissons subitement, subjugués par le spectacle qui s'offre

à nos yeux; sorte de ballet amoureux que nous présentent des centaines de grosses carpes en montrant leur nageoire dorsale à proximité des berges, en cette période du frai. Sur le bord des berges, des observateurs munis de bonnes lunettes d'approche et de télé-objectifs suivent avec passion l'activité des poissons.

Plus encore, en attendant le bateau-passeur qui soit dit en passant accuse maintenant un retard de 20 minutes, des dizaines d'esturgeons font des sorties spectaculaires non loin de l'embarcadere. Le bateau arrive enfin. L'enseigne stipule que pas plus de 37 bicyclettes ne seront acceptées, mais, hû!...heureusement, le double trouvera place à bord. Une fois arrivés de l'autre côté, nous empruntons une piste qui nous mènera...on ne sait pas où exactement. Plusieurs se plaignent du manque d'indications. Tout un contraste avec ce que l'on retrouve au Parc régional: des cartes expliquant les circuits à emprunter, le nombre de kilomètres que comporte chacune des pistes, etc. Sur l'île...rien. Pourtant, l'on pourrait même trouver une carte des circuits du côté de la Promenade, à proximité de l'embarcadere. Toujours plaisant de savoir où l'on s'en va et à quoi on peut s'attendre. Toujours est-il que nous avons fini par nous y retrouver sur l'île, non sans quelques détours toutefois. Et c'est sur le chemin du retour, vers les 14h30, que nous avons réalisé que nous n'étions pas les seuls cyclistes sur place. Des files de bicyclettes de petites, moyennes et grandes tailles et plus d'une centaine de personnes attendant sur leurs deux roues l'arrivée du bateau-passeur. Notre groupe embarque de justesse. Il fait chaud et la traversée est rafraichissante.

Cohue sur la Promenade alors que les bicyclettes se croisent dans tous les sens. Les piétons n'en reviennent pas et s'arrêtent pour voir défiler tous ces amateurs de vélo. Au casse-croûte les préposés arborent un large sourire. Trafic à la passerelle alors que les trois étages pour y accéder sont bondés de monde. Deux pas d'avant, trois pas derrière, les bicyclettes s'entrechoquent, tombent, avancent puis reculent. Puis finalement, ça y est!

Nous reprenons le trajet à travers le Parc régional et encore là, dans tous les recoins surgissent les bicyclettes. La fatigue nous gagne et la chaleur nous accable. Combien de kilomètres avons-nous parcourus? On s'en fout! Il fait bon se retrouver sur un aussi beau site, à proximité de chez nous.

AVIS AUX LOCATAIRES



ENTREZ DANS VOTRE MAISON POUR SEULEMENT

458\$

PAR MOIS

SUBV. GOUVERNEMENTALE
PRIX 92 000\$
maison et terrain



ENTREZ DANS VOTRE CONDO POUR SEULEMENT

243\$

PAR MOIS

SUBV. GOUVERNEMENTALE
PRIX 61 000\$
condo

LOUEZ POUR ACHETER

Chez-nous c'est vrai!

Le meilleur programme offert au Québec par un entrepreneur d'envergure

HABITAT-PRIX

Galerias Taschereau,
Greenfield Park

466-9755

MOBILIER DE SALON SOFA ET FAUTEUIL

matériel de 1re qualité
Causeuse aussi disponible
\$499 TPS INCLUSE
à partir de \$109*

ENSEMBLE
MATELAS
LE DUO
Il ne vous manque
les draps!
PRIX IMBATTABLE

COMPLET
lit simple 39 po. Rég.: \$179*129
COMPLET
lit double, 54 po. Rég.: \$209*159

MATELAS «CHIROPÉDIE» MÉDICAL
FERME - 20 ans de garantie

Pour ceux qui ont
des problèmes
de dos
PRIX
IMBATTABLE
Matelas lit simple, 39 po. Rég.: \$279*219
Matelas lit double, 54 po. Rég.: \$389*269
Matelas lit Queen, 60 po. Rég.: \$939*329

PRIX
INCROYABLE...
LIQUIDATION
FINALE

T.P.S. INCLUSE

CHOIX DE COULEURS
Vanité en sus 7 mcx **499\$**

Tiroirs sur billes

FUTON SOFA-LIT

choix de
couleurs
à partir
de
\$99*
TPS INCLUSE

INCROYABLE
SALON CUISINE
CHAMBRE
949\$
peut être rendu séparément

5 MCX **\$399*** TPS INCLUSE

4 MCX
\$649
TPS INCLUSE

MOBILIER
DE
CUISINE
5 MCX
*À partir
de
\$239*
TPS INCLUSE

Ensemble de
3 étagères
\$419
TPS INCLUSE

LES PROS DU MATELAS ET DE L'AMEUBLEMENT
3705 boul. Taschereau, St-Hubert (en face de Bernard Trotter) 445-4045
1950, rue Ontario Est (Entrepôt) Stationnement arrière par rue Dorion... 522-3948

MEUBLE NON-PEINT

*La photo peut différer
**Sur plan mise côté

NATHALIE GILBERT

Le bateau-passeur Pour les mordus du soleil et de la bonne forme

Le teint bronzé, le vêtement léger et le sourire accroché aux oreilles, le Longueuillois Édouard Bonneau, dit le «Carpentier», fait la file, comme une bonne soixante d'autres personnes, pour mettre le pied à bord du Longueuil V, le fameux bateau-passeur qui relie la piste cyclable René-Lévesque à l'île Charron.

«Depuis l'ouverture, il y a environ un mois, je suis ici tous les week-ends. Je vais faire du jogging avec mes copains dans le but de me mettre en forme», lance-t-il sur le ton de quelqu'un qui ne s'en fait pas trop avec la vie.

Mais il n'y a pas que les «joggers» qui empruntent le bateau-passeur. Les adeptes du vélo y montent fort nombreux, d'autant que le Longueuil V est pourvu d'une quarantaine de supports à bicyclettes fixés au pont de l'embarcation.

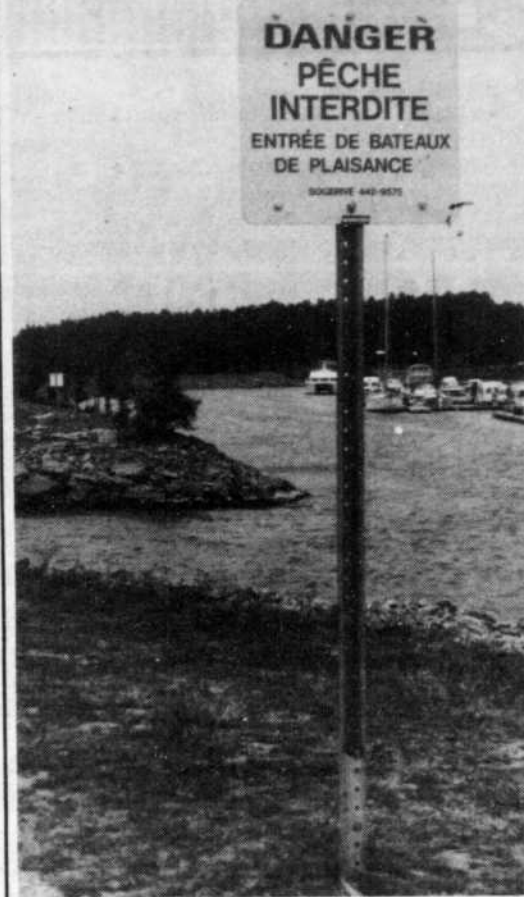
La famille Audet, également de Longueuil, en était à sa première sortie en bateau-passeur. «On devrait faire du vélo plus souvent mais on est un peu paresseux», explique Guy, le papa. «Mais avec le beau temps qu'on a, ce ne sera sûrement pas la dernière fois», poursuit Marie-Andrée, la maman, pendant que les rejetons Maxime et Vanessa attendent patiemment l'arrivée du Longueuil V.

Le bateau-passeur est en opération depuis la mi-mai et poursuivra son petit bonhomme de chemin jusqu'au premier week-end d'octobre. Une soixantaine de personnes peuvent y prendre place du jeudi au lundi, de 10h à 18h.

Le quai d'embarquement est situé sur la promenade en rive, près du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. On peut y accéder en empruntant la passerelle à proximité de la rue LaFrance. Les départs sont effectués à l'heure, de Longueuil, et à la demie de l'heure depuis l'île Charron. Il en coûte un huard du voyage.



Les pêcheurs ne sont plus les bienvenus au port de plaisance de Longueuil



FRANÇOIS LARAMÉE

Tolérés l'hiver et le printemps, les pêcheurs ne sont définitivement plus les bienvenus dans le nouveau port de plaisance de Longueuil. À un point tel que dimanche dernier, un de ceux-ci s'est fait expulser des lieux par la police.

Vers 19h, Robert Bourdon, un habitué du site depuis une quinzaine d'années est entré avec sa chaloupe dans la marina car c'est un excellent coin à brochet.

La jeune surveillante du port, à l'aide d'un porte-voix, a ordonné au pêcheur de sortir du bassin. Il a rétorqué que la navigation était de juridiction fédérale et qu'il n'avait pas à quitter ces lieux qu'il a toujours fréquentés.

Les policiers ont été appelés et, invoquant le règlement sur la paix et le bon ordre (81-1923), ils ont demandé au pêcheur de quitter, ce qu'il a fait non sans se demander qui est ou n'est pas dans son droit.

Interrogé sur le traitement qui est maintenant réservé aux pêcheurs, le directeur du port, Pierre Baril soutient qu'il s'agit d'abord et avant tout d'une question de sécurité. L'hiver et le printemps, nous tolérons les pêcheurs mais avec l'activité que nous connaissons durant la période estivale nous ne voulons pas de pêcheurs dans le bassin. Nous avons d'ailleurs posé des affiches qui indiquent clairement cette interdiction.

Quant à savoir si les pêcheurs ont légalement le droit de naviguer librement ou non dans la marina, Pierre Baril ajoute: «jouer aux billes sur la route 132 ce n'est pas interdit», c'est une simple question de gestion des lieux et de sécurité. M. Baril aurait d'ailleurs aussi expulsé de son bureau le même pêcheur lundi dernier.

ILS ONT LE DROIT

Cependant, après vérification auprès du greffe de la Ville, par le service de police, il apparaît qu'aucun règlement municipal n'interdit formellement la pêche dans le bassin du port de plaisance. Un règlement interdisant la pêche dans les étangs des parcs de la ville existe mais il n'est pas applicable dans le présent cas et aucun autre article d'aucun règlement n'interdit la pêche en eau libre à Longueuil.

Bien sûr les quais et installations du port de plaisance sont de propriété privée mais l'eau non.

BERNARD BLANCHARD

Au Parc des îles Le Castor, roi et maître!

Une importante colonie de castors serait en train d'imposer sa loi au Parc des îles de Boucherville, ce qui n'a pas du tout l'air d'inquiéter la direction de ce parc provincial, situé sur l'île Charron, en bordure de l'autoroute 20.

Il suffit de suivre l'un des sentiers les plus fréquentés de ce parc pour compter des dizaines et des dizaines d'arbres morts, qui ont été les proies évidentes des dents de castors. Le long d'un chenal, juste en dessous d'un petit pont sur lequel passent de très nombreux visiteurs chaque semaine, on peut aussi apercevoir deux imposants amas de troncs d'arbres, disposés comme seuls les castors peuvent le faire.

Malgré ces signes évidents de l'omniprésence de ces mammifères rongeurs, Guy St-Louis, le directeur du Parc des îles de Boucherville ne bronche pas.

«On n'a pas de problème avec les castors, on les gère comme toutes les autres ressources naturelles. Nous ne savons pas combien il y en a exactement, mais il n'y en a certainement pas trop...»

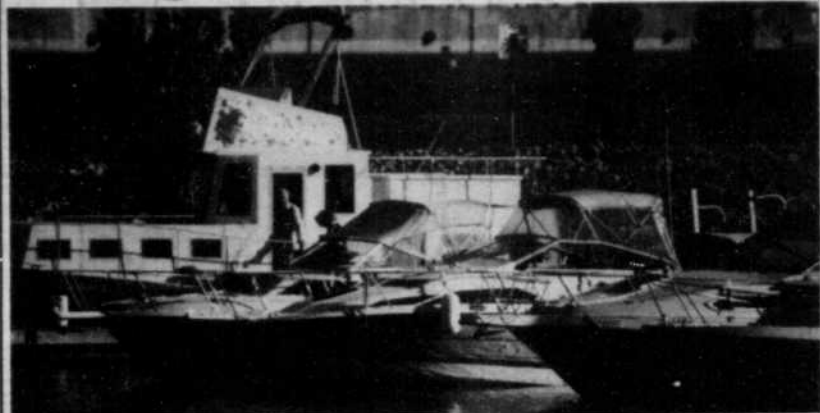
Malgré le point de vue de M. St-Louis, les fonctionnaires provinciaux affectés à l'entretien du parc ont tout de même dû protéger de très nombreux arbres (encore des dizaines et des dizaines, sinon des centaines!) des dents de castors en posant des grillages autour du tronc, sur une hauteur de près de quatre pieds. Ces fameux arbres «métallisés» sont facilement visibles de plusieurs petits sentiers qui sillonnent le parc.

Les autorités du parc, selon le directeur St-Louis, étudient présentement les comportements de cette colonie de castors mais ne présenteront pas de rapport avant l'automne.

Selon un employé du parc, Richard Rozon, une dizaine d'animaux composeraient actuellement la colonie de castors du Parc des îles de Boucherville. D'autres sources affirment pourtant qu'il s'en trouverait au moins entre 30 et 40. Et on laisse même entendre ici et là qu'on s'apprête à trapper quelques castors afin de les transférer dans le coin des îles de Sorel...



Il a été poignardé dans son bateau
Un «marin» victime du troisième meurtre de l'année, à Longueuil



FRANÇOIS LARAMÉE

Les détectives Poirier et Fontaine tentent toujours d'élucider le troisième meurtre à survenir sur le territoire cette année à la suite de la découverte, dans la nuit de jeudi à vendredi dernier du corps d'un homme à la gorge tranchée, dans son bateau, qui était ancré au port de plaisance de Longueuil.

Le gardien de la marina avait effectué une première ronde de surveillance en fin de soirée et avait remarqué qu'un poste de télé fonctionnait sur «Le Moloch», un bateau propriété d'un résident de Granby qui est amarré au port de plaisance de Longueuil depuis le début de la saison.

Vers 4h30, en faisant une nouvelle ronde, le gardien a remarqué que la télé fonctionnait toujours ce qui l'a intrigué.

Les policiers ont été appelés et ont découvert le corps d'un homme âgé de 40 ans. Il avait la gorge tranchée. Il avait également été poignardé à plusieurs reprises.

Les policiers estiment que la mort remontait à au moins 24 heures avant la découverte du cadavre.

Au moment d'aller sous presse la police n'avait pas encore officiellement dévoilé l'identité de la victime mais tout porte à croire qu'il s'agit du propriétaire du navire.

L'enquête se poursuit aussi car les indices sont pour l'instant très minces quant aux motifs et aux suspects possibles de ce troisième meurtre à survenir à Longueuil depuis le début de l'année. (Photo Richard Croteau).

LES BEAUX JOURS SONT ARRIVÉS
«LA FORME AU MAXIMUM»

À PRIX PLEIN D'ALLURE!

3 MOIS 49\$*

- PISCINE
- BAIN TOURBILLON
- SAUNA
- DANSE EXERCICE AEROBIQUE
- EQUIPEMENT CAM-TEC
- POIDS ET HALTERES
- PROGRAMME INDIVIDUEL

* FRAIS D'ADMINISTRATION EN SUS



LE CLUB

sprint action

MÉTRO LONGUEUIL

646-4423

LONGUEUIL
CALENDRIER DES ACTIVITÉS

LOISIR • COMMUNAUTAIRE

LUNDI
17
 juin

- 1- Inscriptions cours de natation enfants
 De 18 h à 20 h
 Auditorium de la polyvalente Gérard-Filion,
- 2- Assemblée annuelle Acro-Gym
 19 h 30 à 22 h
 Centre Jeanne-Dufresnoy,

1330, boul. Curé-Poirier Ouest
 Preuve de résidence et paiement requis
 Renseignements: 646-8260 (14 h à 21 h)

1, boul. Curé-Poirier Est
 Pour tous les membres
 Renseignements: 442-0556

MARDI
18
 juin

- 1- Inscriptions cours de natation
 Adultes, spécialisés et programme troisième âge
 De 18 h à 20 h

Auditorium de la polyvalente Gérard-Filion,
 1330, boul. Curé-Poirier Ouest
 Renseignements: 646-8260 (14 h à 21 h)

MERCREDI
19
 juin

- 1- Exposition de Françoise Lavoie,
 linogravure-installation - (jusqu'au 27 juin)
 Galerie d'art du collège Édouard-Montpetit,
 100, rue de Gentilly Est, local D-0620
 Entrée libre

Heures d'ouverture:
 mardi au samedi: 12 h à 17 h
 Mercredi: 18 h 30 à 21 h
 Dimanche: 14 h à 17 h
 Renseignements: 679-2966 et 679-4480

JEUDI
20
 juin

- 1- Bingo au profit de l'Orchestre symphonique
 de la Montérégie
 19 h 15

Paladium de Longueuil,
 475, boul. Roland-Therrien
 Renseignements: 646-3890

VENDREDI
21
 juin

- 1- Étape-Soleil ...1-2-3 C'est parti!
 Grande fête au parc Lecavalier dès 13 h 30
 Animation, amuseurs publics, démonstrations
 toute la journée
 14 h 30: « Violine chante l'été »
 (spectacle de marionnettes)

17 h: Souper
 20 h: Spectacle de René Buisson
 (chansonnier québécois)
 C'est gratuit et c'est pour tous
 Renseignements: 646-8911

- 2- Les Vendredis du Parc en bleu et blanc
 19 h
 Stationnement du pavillon d'accueil,

Parc régional de Longueuil
 1895, boulevard Adoncour
 Renseignements: 646-8666

- 3- « Les Nonnes », le théâtre de l'été!
 jusqu'au 2 septembre (du mercredi au samedi)

Théâtre de la Ville à 20 h 30 - 21.50 \$
 Renseignements et réservations: 670-1616

- 4- Camping et plein air pour la famille
 Camping Wigwam Upton - 12 \$ / jour

Renseignements: Club de camping et
 caravaning de Longueuil, 468-2738 et 670-5416

SAMEDI
22
 juin

- 1- Ouverture des piscines extérieures
 et patageoires

Bain libre: enfant: 1 \$ et adulte: 1,75 \$
 Renseignements: 646-8285

DIMANCHE
23
 juin

- 1- La Fête nationale au parc St. Mark
 de 18 h à 23 h
- 2- Pique-nique au Lac Memphrémagog

Renseignements: La Radio communautaire de
 la Rive-Sud, 646-6800

Renseignements: Club social et vacances
 l'Espérance, 677-2424

LONGUEUIL

ET LOISIR
 CULTURE

Nouveaux règlements de zonage

Brossard ouvre la porte aux centres de massothérapie, de billard et de jeux d'adresse

CHRISTINE DESLANDES

Lors de la consultation publique sur les projets de modification de règlements de zonage, tenue le 10 juin dernier, Mme Monique Lebire, directeur du service d'urbanisme, a annoncé son intention de permettre l'implantation de services tels les massages thérapeutiques, les salles de billard et les clubs de jeux d'adresse; trois activités actuellement prohibées par les règlements municipaux portant sur les bonnes moeurs et les galeries d'amusement.

Ces changements sont survenus suite à plusieurs demandes faites par des citoyens et gens d'affaires de Brossard. D'ailleurs Mme Lebire a fait savoir que déjà ce genre de services pourrait s'installer à Brossard dès que les règlements seront en vigueur, en juillet prochain.

Les massages thérapeutiques feront l'objet d'une définition très précise. Ce type d'activité sera permis seulement dans les zones commerciales autres que les «zones commerciales de voisinage», tel le terrain au coin de Verdure et Marie-Victorin.

Quant aux billard et jeux d'adresse, ces activités pourront s'établir dans 49 zones réparties à travers le territoire. Il s'agit, en fait, de zones commerciales situées près des grandes artères où les bars et les clubs sont déjà permis.

Un autre projet d'amendement de règlement de zonage concerne un petit terrain près du parc Radisson. Cette modification a été mise de l'avant suite aux demandes faites par le contracteur. Ce dernier aimerait construire 10 triplex au lieu de 12 maisons unifamiliales jumelées.

En permettant cette modification du zonage, la Ville augmentera le nombre de familles sur le terrain. Mais, comme celui-ci est situé à proximité d'un parc, la Ville a jugé qu'il n'y avait pas de nuisances importantes pour le voisinage.

Enfin, un projet de règlement venant préciser la définition de la superficie totale de plancher dans plusieurs développements résidentiels du secteur O a été mis de l'avant. Le service d'urbanisme a expliqué que ce changement est survenu suite à des demandes des promoteurs qui voulaient construire la même maison modèle sur des terrains irréguliers faits en pointe de tarte.

La Ville de Brossard baisse donc son coefficient minimal d'occupation au sol pour ce genre de lotissement dans 11 zones différentes du secteur O.

Promotion et mutation au Service de police de Brossard



Lundi le 10 juin dernier, le conseil municipal a autorisé la nomination de deux nouveaux sergents à la section de la gendarmerie.

Il s'agit du sergent Michel Gagnon à l'emploi du Service de police en 1974 et qui agissait à titre de policier communautaire depuis septembre dernier. Le sergent Daniel Gérard agissait comme patrouilleur depuis 1982.

La Direction du service annonce la mutation du sergent Jean-Guy Leclerc au poste d'officier du personnel le 22 mai dernier.

et NUIT • SERVICE JOUR et NUIT • SERVICE JOUR et NUIT • SERVICE JOUR et NUIT • SERVICE

QUI DIT MIEUX que L'HOMME FORD de la Rive-Sud?

9 072\$*

ou 189\$* par mois



ESCORT LX 1991

2 portes, 5 vitesses, air climatisé, servofreins et direction, AM/FM stéréo, groupe commodité, etc.

9 552\$*

ou 199\$* par mois



TEMPO L 1991

4 portes, automatique, air climatisé, servofreins et direction, AM/FM stéréo, essuie-glace intermittents, etc.

13 872\$*

ou 289\$* par mois



TAURUS 1991

4 portes, automatique, air climatisé, servofreins et direction, AM/FM stéréo cassettes, volant inclinable, ballon gonflable, etc.

8 112\$*

ou 169\$* par mois



PICK UP RANGER 1991

Transmission à 5 vitesses, moteur 2.3 litres à injection électronique, pare-chocs, marche-pied, groupe instruments, compte-tours, etc.

13 872\$*

ou 289\$* par mois



AEROSTAR XL 1991

5 passagers, automatique, air climatisé, servofreins et direction, AM/FM stéréo cassettes, régulateur de vitesse, volant ajustable, etc.

Ford LOCATION

* Location bail 48 mois, avec 1000\$ comptant ou échange équivalent, rabais Ford inclus, transport, préparation et taxes en sus.

JACQUES OLIVIER FORD

4405 chemin Chambly, aux limites de Longueuil et St-Hubert
Composez le: 445-FORD (445-3673)

L'HOMME FORD DE LA RIVE-SUD

Stores

Personne ne vend moins cher que Décors Experts



STORES VERTICAUX tissus, P.V.C.

Choix immense, fabriqués dans nos ateliers à des prix imbattables. Prenez vos mesures et venez nous voir.

SPECIAL PORTE PATIO
75'x84"
PVC à partir
discontinué **39,99\$**

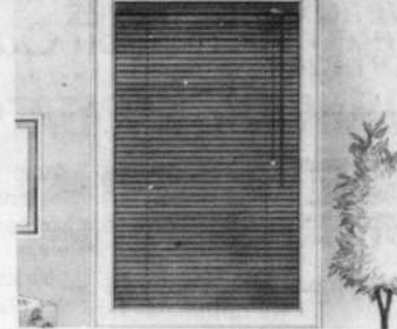
**STORES VERTICAUX
DÉCORS EXPERTS**
25% EXTRA DE TISSUS en stock
NOTRE PRIX

**STORES VERTICAUX
DÉCORS EXPERTS**
25% EXTRA DE fin de ligne discontinuée
NOTRE PRIX

**STORES HORIZONTAUX
DÉCORS EXPERTS
PRIX TRÈS SPÉCIAL**

**NOUVEAUTÉS 1991
TISSUS, P.V.C.
DISPONIBLES EN MAGASIN**

**STORES DE FANTAISIE
DISPONIBLES**
Laisser aller votre imagination nous vous les fabriquons à PRIX RÉDUITS.



Super SPÉCIAUX SUR STORES HORIZONTAUX

DÉCORS EXPERTS
en aluminium, choix de 50
couleurs très à la mode

Céramique

Choix de céramique de tous styles
et grandeurs

PLANCHER
6''X6''
Fini satin **99¢** p.c.

PLANCHER
12-1/2''X12-1/2''
Fini granite **2,59\$** p.c.

PLANCHER
8''X8''
Fini satin **1,99\$** p.c.

PLANCHER
13''X13''
Fini glacé **2,69\$** p.c.

PLANCHER
12''X12''
Fini marbré **2,19\$** p.c.

MUR
6''X6''
Fini satin **99¢** p.c.

PRODUITS DE POSE DISPONIBLES SUR PLACE

Tapis

TAPIS COMMERCIAL
Choix de 6 couleurs
en stock • 16-18 onces
antitache, antistatique **6,99\$** V.C.

TAPIS APPARENCE BERBER
100% nylon en stock
20 onces antitache,
antistatique **11,99\$** V.C.

TAPIS 100% NYLON
style pelucheux
POSE ET SOUS
TAPIS INCLUS **15,99\$** V.C.

TAPIS TYPE CISELÉ
magnifiques couleurs
100% nylon
POSE ET SOUS
TAPIS INCLUS **21,99\$** V.C.

TAPIS À MOTIFS
GRANDE SÉLECTION
À PARTIR DE **129,99\$**

* Pose surface plane minimum 20 V.C.

Prélarts

MODÈLES DISCONTINUÉS
EN MAGASIN
quantité limitée à partir de **4,99\$** V.C.

SUPER SPÉCIAL
prélarts Diamond Floor
8 modèles 20 ml de couche d'usure
* POSE INCLUSE
BIENVENUE AUX
ENTREPRENEURS **11,99\$** V.C.

Nous sommes des experts dans
le recouvrement de vinyle. Nous
avons en magasin plus de 150
rouleaux de prélarts à des prix
à partir de

4,99\$ et **21,99\$** V.C.

DISPONIBLES POUR
INSTALLATION RAPIDE

minimum 20 v.c. surface prêt-à-poser

BOIS FRANC DE PLANCHER

(Déjà verni, facile à poser, fini la poussière et les mauvaises odeurs)

CHÈNE COLONIAL
2-1/4'' **3,25\$** P.C. **ÉRABLE 2-1/2'' ou 3-1/4''**
SÉLECTION DÉCORS EXPERTS

CHÈNE SÉLECTION
DÉCORS EXPERTS
2-1/2'' ou 3-1/4'' **3,99\$** P.C.

4,39\$ P.C. **CHÈNE 3-1/4'' BLANCHI**
4,99\$ P.C.

(nos prix sont aux pieds carrés couvrant, aucune perte)

Section Liquidation

TAPIS COMMERCIAL **4,99\$** V.C. QUANTITÉ LIMITÉE

DOUILLETES
(liquidation d'inventaire)
à partir de **49\$ à 279\$**

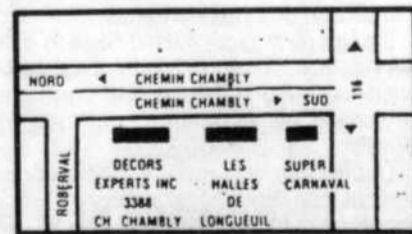
PAPIER PEINT
(en stock) jusqu'à **70% RABAIS**

DECORS EXPERTS INC.

SERVICE GRATUIT D'ACHAT À DOMICILE 466-4847

BROSSARD
8080 TASCHEREAU
466-4847

LONGUEUIL
3388 CH. CHAMBLY
651-8265



La Fête nationale du Québec sur la Rive-Sud

Longueuil, Brossard, Saint-Hubert et Greenfield Park au coeur de l'action

CHANTAL PROVOST

C'est sous le thème "Heureux d'être ensemble" que s'organise cette année la Fête nationale des québécois. Pour l'occasion, plusieurs municipalités de la Montérégie, plus particulièrement de la Rive-Sud, invitent la population à se joindre aux activités organisées par de nombreux bénévoles. Au total, plus de 38 sites différents tiendront lieux de rencontres, de festivités et de manifestations.

Selon le président de la Société nationale des québécois Richelieu/Saint-Laurent, André Larochelle, la Fête nationale du Québec demeure dans l'année une occasion unique de célébrer. Ainsi, la population de la Rive-Sud est invitée à assister aux divers événements organisés à Longueuil, Brossard, Saint-Hubert et Greenfield Park.

LONGUEUIL

Le lundi, 24 juin, à compter de 10H, il y aura fête au Centre d'accueil René-Lévesque, au 1901, rue Claude. Les familles des résidents ainsi que la population environnante sont invitées à y participer en grand nombre. À compter de 19H, danse et chants sont prévus sur la terrasse extérieure.

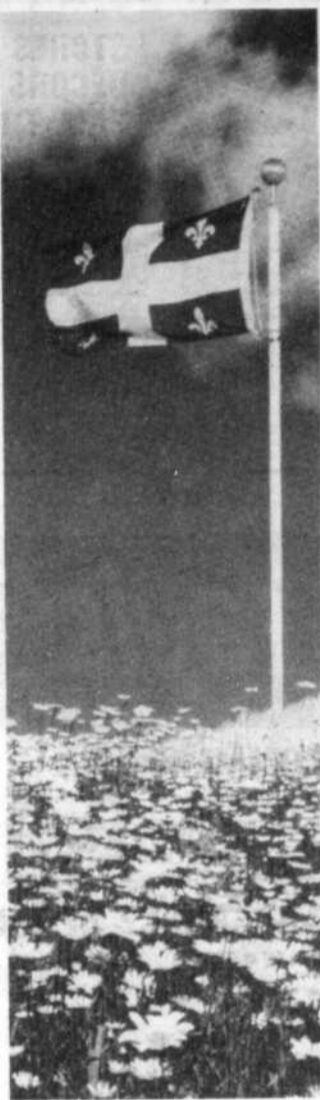
De son côté, la Coopérative d'habitation Mirabel, 467, rue Bégin, vous offre un programme fort chargé en cette journée de fête. Ouverture du défilé dès 13H.

Au programme: animation pour les enfants, spectacle de karaté, souper communautaire, danse, levée du drapeau et discours patriotique. Service de garderie sur place. Ajoutons que la députée de Taillon, Pauline Marois, y est attendue pour 20H.

Mentionnons que l'Association des bénévoles de l'hôpital Saint-Félix, au 650, chemin Chambly a également prévu quelques activités pour le 24 juin. La population et les familles des bénéficiaires sont attendues pour 12H45. Durant la journée, vous pourrez assister à une messe extérieure. Animation musicale en après-midi.

Radio Rive-Sud (CHAA-MF) a prévu une programmation spéciale à l'occasion de la St-Jean-Baptiste. 24 heures de musique québécoise réparties en deux jours, soit les 23 et 24 juin. Des artistes et chanteurs offriront leurs vœux sur les ondes. Vous pourrez y entendre les meilleures chansons de nos auteurs. Dès 18H, le 24 juin, il y aura diffusion de musique en plein air (dans le parc adjacent à l'église St-Mark sur la rue St-Charles). Levée et salut au drapeau à 19H30 et discours patriotique par la députée de Marie-Victorin, Cécile Vermette. Suivra un spectacle de musique québécoise et animation avec orchestre de sept musiciens à compter de 20H.

Le centre d'accueil Manoir Trinité, situé au 15 avenue Pratt, invite la population à une levée du



drapeau, le lundi 24 juin, à 11H30. Suivra un dîner familial en plein air, musique québécoise et danse en après-midi. Des tours en cariole seront offerts aux personnes présentes à compter de 13H.

Au parc St-Charles, le groupe Pop-Jeunesse a prévu une journée remplie d'activités. Jeux et animation, spectacle amateur, danse populaire, clown et maquillage et feu de joie sont inscrits au programme. Tout cela, sans oublier le traditionnel discours patriotique et levée du drapeau.

BROSSARD

À Brossard, la fête nationale se tient au parc St-Alphonse, le dimanche 23 juin, à compter de 18H30. Envolée de ballons, musique et danse accompagnées du pavage du site précéderont le feu de joie de 23H15.

SAINT-HUBERT

Au centre hellénique communautaire de Saint-Hubert, 5220, Grande-Allée, la fête se poursuit les 23 et 24 juin. Au programme: fête champêtre au son de la musique québécoise et grecque, cérémonie religieuse à l'église St-Jean-Baptiste et salut au drapeau. Le dimanche, les activités débutent à 13H, et le lendemain, 24 juin, la population est attendue dès 9H30.

Mentionnons que pour la 4e année consécutive, la population est invitée à participer à un important défilé dans les rues de Saint-Hubert. Départ à 18H, le 23 juin,

de Grande-Allée à Montée Saint-Hubert, jusqu'à l'école Charles-Lemoyne. Des estrades sont prévues devant l'église vers 16H30. Au total, on pourra y voir 18 chars allégoriques, dont un char spatial fabriqué par des étudiants.

Le 24 juin, au parc Pierre-Laporte, il y aura de l'animation à compter de 18H00. La soirée se terminera par un grand feu d'artifice. Ne manquez pas le Salon culturel à l'arène Rosanne-Laflamme, du 21 au 23 juin, et la soirée CKOI avec Lucien Francoeur, le 22 juin, toujours à l'arène.

GREENFIELD PARK

Dès 10H, lundi, 24 juin, la population est invitée à assister aux cérémonies d'ouverture qui se tiendront face à l'hôtel de ville. Suivra le lancement officiel du tournoi de pétanque, organisé par le Club de pétanque de Greenfield Park.

Des jeux pour enfants et des jeux en piscine sont prévus au parc Pierre-Laporte. À 17H, place au théâtre. "Klaxon, Crécelle et Pipo" donnent rendez-vous aux enfants. Suivra, à 18H, un souper spaghetti à salle Jubilee de l'arène Cynthia Coull. Des billets seront en vente à l'entrée. Spectacle de Christian Rivard à 21H30.

Voilà quelques activités prévues dans ces municipalités. De l'animation, jeux et musique seront également offerts dans divers parcs. Il serait préférable de consulter votre association de quartier.

À l'achat d'une paire de lunettes de soleil Ray-Ban au prix régulier, vous recevrez gratuitement une deuxième paire de lunettes Ray-Ban ou un autre article de valeur égale ou moindre.

L'offre s'applique également à une seconde personne.



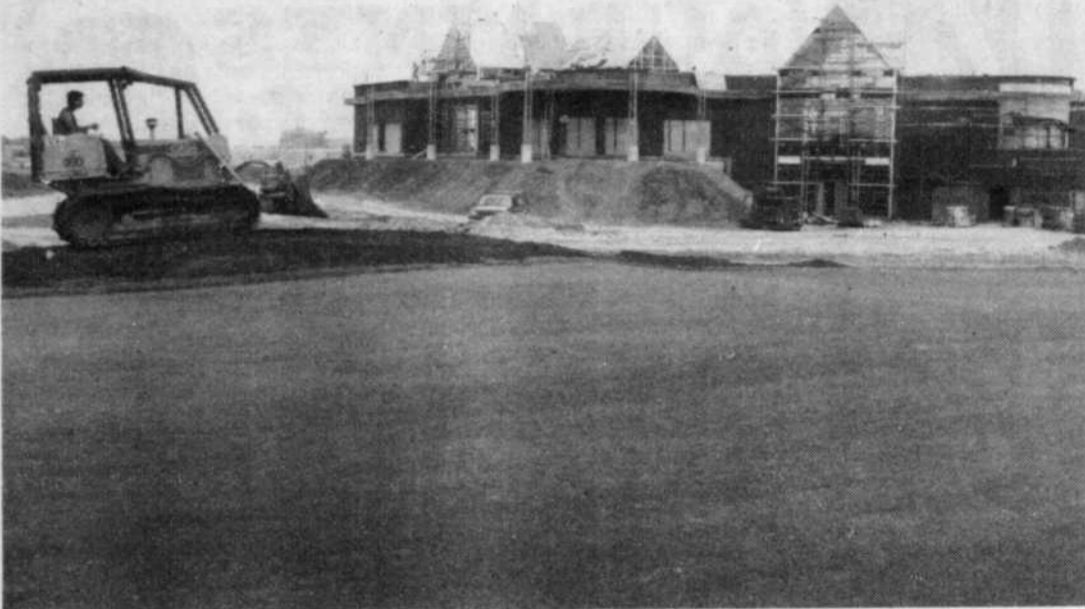
LE LUNETIER

PATENAUDE, FRENETTE, O.O.D.
7 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

7501, BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD
(514) 445-6444

1607 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL
(514) 646-4215

L'ouverture officielle du Golf municipal de Longueuil est retardée à mai 1992



C'est la décision prise par le conseil d'administration de l'association Agaparc le 10 juin dernier dont le rôle est de gérer les destinées du parcours du cerf. M. Clément Lussier en assume la présidence et M. André Létourneau la direction générale.

Plusieurs raisons ont motivé cette décision de reporter l'ouverture prévue pour cet été au printemps prochain. Une équipe de spécialistes a abondé dans le même sens dont M. Jocelyn Bourget, surintendant. «Une épaisse couche de glace l'hiver dernier et la mauvaise condition du sol ont fait qu'il

a fallu ajouter quatre pouces de terre sur les contours de verts en plus de semer du gazon une seconde fois sur la totalité du parcours. Cette nouvelle pousse nécessite une certaine maturité pour être résistante.» Par ailleurs, la défection du contracteur général du chalet du golf, la firme High-teck n'a pas aidé, non plus à l'exécution, dans les temps prévus du parcours du Cerf.

Rappelons qu'une fois le projet global terminé, le golf municipal de Longueuil comptera 2 parcours de 18 trous de calibre international, 124 trappes de sable et 9 lacs qui voisineront 12 trous.

PARCE QU'IL PEUT VOUS SAUVER LA VIE ...

En plus de vous assurer deux fois par année du bon fonctionnement de votre avertisseur de fumée en éteignant une allumette directement en dessous, il convient de vérifier un avertisseur à pile tous les mois en vous servant du bouton d'essai au centre de l'appareil.

De son côté, la direction de la Prévention des incendies a commencé sa campagne annuelle: des pompiers passeront bientôt chez-vous pour vérifier si votre avertisseur est adéquat et s'il est bien installé.

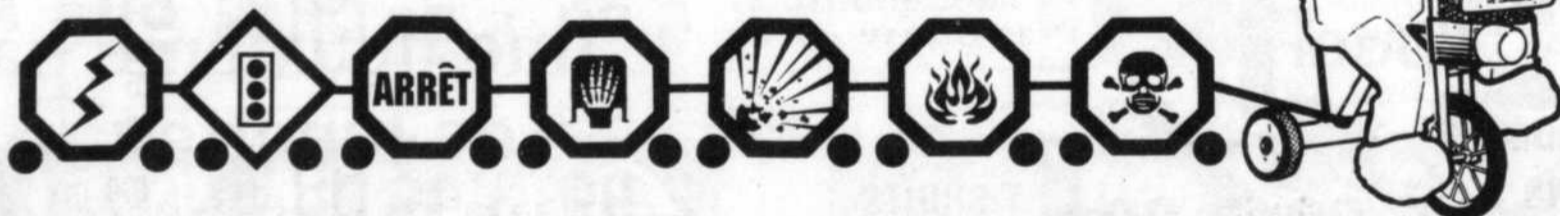
Un avertisseur de fumée peut sauver des vies!

Direction de la
Prévention des incendies



PAS DE VACANCES

POUR LE DANGER



La section prévention de la Police et Touchatou t'invitent à suivre divers conseils de sécurité pendant la période estivale.

N'oublie pas que le civisme est l'affaire de tous et que bien se comporter peut écarter le danger!

À LA MAISON

- Ne te baigne jamais seul et sans la présence d'une personne responsable.
- Tiens-toi à l'écart de tous les produits toxiques et/ou dangereux.
- Souviens-toi que l'électricité n'est pas un jouet, tu te dois d'être bien prudent.
- N'utilise pas les produits pouvant s'enflammer facilement et transmettre la flamme. Le feu c'est dangereux!
- Rassure tes parents en les informant de l'endroit où tu vas lorsque tu quittes la maison.



Direction de la Police

DANS LES PARCS

- Utilise correctement les équipements de jeux.
- Respecte les affiches se trouvant dans les parcs.
- Pour ta sécurité, n'utilise les installations récréatives qu'en présence d'un responsable.
- Ne grimpe pas aux arbres et aux clôtures.

C'est dès le jeune âge que l'on développe de bonnes habitudes en matière de sécurité. N'oublie pas de bien te comporter dans tes déplacements, à pied ou à bicyclette. À vélo, le port du casque de sécurité peut t'éviter des blessures graves à la tête.

Bonnes vacances!

GRANDE LIQUIDATION SUR MARCHANDISE D'ÉTÉ

**PRIX
RIDICULE!**

JUSQU'À **60%**

**IL FAUT
TOUT
VENDRE!**

DE RABAIS!!

**SUR NOS BAS PRIX!!
DÉPÊCHEZ-VOUS!!**

**AUBAINES
BERNARD**

**VENTE DEBUTE
LE LUNDI
17 JUIN 1991**



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et jusqu'à l'épuisement de la marchandise

La vente se termine le 22 juin 1991

- 2908 Ch. Chambly, Longueuil
- 305 Boul. Taschereau, Greenfield Park
- 7503 Boul. Taschereau, Brossard

**PRIX
INCROYABLES!**

HOMMES

ENS. SHORTS/T-SHIRTS
ou DÉBARDEURS **12.99**

SHORTS NYLON
DOUBLÉS **5.99**

T-SHIRTS **5.99 à 7.99**

DÉBARDEURS **4.99**

WOW!

GARÇONS 8-16

ENS. SHORTS ET T-SHIRTS
ou DÉBARDEURS **9.99**

FILLES 7-14

ENS. SHORTS et T-SHIRTS
ou DÉBARDEURS **9.99**

PANTALONS 3/4
et RÉGULIERS **5.99 à 7.99**

SHORTS **3.99**

WOW!

SOULIERS

SOULIERS FEMMES
CANEVAS IMPRIMÉS **1.99**

ENFANTS SANDALES
2.99 - 3.49

HOMMES JOGGER VELCRO
GARNI NÉON **8.99**

Prix jamais vu

**PRIX
INCROYABLES**

FEMMES

PANTALONS **2.99 à 12.99**

CHEMISES **5.99 à 6.99**

SHORTS NYLON **3.99**

ENS. DÉBARDEURS/
SHORTS **9.99**

WOW!

ENFANTS

2-3 X 4-6 X

ENS. SHORTS et
T-SHIRTS **5.99 à 6.99**

SHORTS DOUBLÉS **2.99 à 3.99**

T-SHIRTS
PANTALONS
3/4 et
RÉGULIERS **2.99 à 7.99**

**FEMMES
PRIX JAMAIS
VU!**



ROBES DE CHAMBRE

- ratine
- blanc avec rayures
- jade, pêche, rose, gris

Ailleurs 28\$

**ÉPAISSES
LUXEUSES**

15\$

FEMMES HOMMES T-SHIRTS

9 COULEURS MODE 1991



4\$

WIZARD

SOLIDE **79¢**
Limite 2



BON AMI
FORMAT BONI
525 g **1.49**
Limite 2



100 ml **AIM
69¢**



CAFÉ INSTANTANÉ
200 g.
Limite 2 **2.49**



BOEUF SALÉ
340 g.
Limite 2 **1.59**

FEMMES

**SALOPETTES
COURTES**
Imprimées

1/2 PRIX 12.49



FRUITS & LEGUMES

GRANDE-ALLÉE INC.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PRIX EN VIGUEUR DU MARDI 18 AU SAMEDI 22 JUIN 1991

Fruits et légumes Grande-Allée

Une entreprise souvent imitée mais jamais égalee.

4635 GRANDE-ALLÉE

BROSSARD

678-3167

BOUCHERIE

RÔTI DE PALETTE **SUPER SPÉCIAL**
BOEUF DE L'OUEST
CATÉGORIE A-1

2,62\$_{kg} **1,19\$_{lb}**

CUBES BOURGUIGNONS
(À BOUILLIR) CATÉGORIE A-1
BOEUF DE L'OUEST

6,39\$_{kg} **2,89\$_{lb}**

SAUCISSES PORC ET BOEUF

2,62\$_{kg} **1,19\$_{lb}**

RÔTI DE CÔTES CROISÉES **SUPER SPÉCIAL**
BOEUF DE L'OUEST
CATÉGORIE A-1

4,39\$_{kg} **1,99\$_{lb}**

CHARCUTERIE

JAMBON CUIT
«CHOIX SENSÉ»
50% MOINS DE GRAS
Maple Leaf

6,15\$_{kg} **2,79\$_{lb}**

SALAMI 100% BOEUF
MAPLE LEAF

9,90\$_{kg} **4,49\$_{lb}**

MINI-BOLOGNE
«MAPLE LEAF»

3,99\$_{ch.}

SAUCISSES HOT-DOG
CHOIX SENSÉ, B.B.Q., RÉGULIER
ET TOUT BOEUF, MAPLE LEAF

À L'ACHAT D'UN PAQUET DE SAUCISSES HOT DOG OBTENEZ UN FRIS-BEE GRATUIT.

2,69\$ le paquet de 450 g

SALADE DE MACARONI
«MEILLEUR»

1,49\$ pour 350 g

FROMAGE FORÊT NOIR
AGROPUR

12,99\$_{kg} **5,89\$_{lb}**

FRUITS & LEGUMES


CANTALOUPS
PRODUIT CALIFORNIE
GROSSEUR 23

 **0,69\$_{ch.}**

RAISINS ROUGES
(SANS PÉPINS)
PRODUIT ÉTATS-UNIS

2,18\$_{kg} **0,99\$_{lb}**

ORANGES À JUS
GROSSEUR 80
PRODUIT FLORIDE

 **12/1,89\$**

LAITUE ROMAINE **SUPER SPÉCIAL**
PRODUIT QUÉBEC

 **0,39\$_{ch.}**

CONCOMBRE ANGLAIS **SUPER SPÉCIAL**
GROSSEUR LARGE
PRODUIT QUÉBEC

0,89\$_{ch.}

BOULANGERIE

TARTES AUX FRAISES **SUPER SPÉCIAL**
CUITES SUR PLACE

1,99\$

ROULÉS FRAMBOISES **SUPER SPÉCIAL**

1,99\$

La permanence des juges est exclue des modifications souhaitées par Longueuil à sa charte



ROBERT NADEAU

La clause la plus importante souhaitée par la Ville de Longueuil au niveau de la modification de sa charte est exclue pour le moment, ayant convenu de la retirer provisoirement le temps d'analyser les besoins exacts quant à la nécessité d'intégrer des juges permanents à la cour municipale.

C'est ce qu'a appris le maire Roger Ferland qui, profitant de sa présence en commission parlementaire la semaine dernière à Québec, s'est également fait dire par le ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, que les autres modifications seraient vraisemblablement acceptées par le gouvernement.

Le ministre, sous le poids d'un calendrier fort chargé en cette fin de session parlementaire, n'a toutefois pas précisé quand les demandes seront soumises en commission parlementaire mais a dit espérer se dégager avant la fin de la session, soit le 21 juin prochain.

Selon les informations recueillies par le maire Ferland, le ministre de la Justice douterait des besoins réels de la Ville qui justifieraient l'embauche des juges permanents.

Actuellement, la cour municipale siège de 8 à 9 fois par semaine et cette carence augmentera à 12 en 1992, compte tenu de l'augmentation des causes à traiter. Au-delà de 12 séances, estime M. Ferland, la présence de juges permanents sera nécessaire et Québec devrait alors en convenir.

La Ville de Brossard pourrait tenter de nouvelles poursuites contre la Manson

CHRISTINE DESLANDES

Après avoir laissé tomber les plaintes qui pesaient contre la Manson en ne présentant aucune preuve de nuisance par les odeurs en date de la journée d'infraction d'octobre 1990, le 22 mai dernier, la Ville de Brossard a indiqué cette semaine que d'autres poursuites pourraient être intentées contre l'entreprise en vertu, cette fois, des lois provinciales sur l'environnement.

Légalement, la compagnie Manson, qui a été acquittée faute de preuves, pourrait être accusée à nouveau, a expliqué le procureur de la Ville, Me Joël Mercier, puisque l'entreprise se retrouve dans un cas d'infraction continue. Les plaintes peuvent donc être de nouveau formulées en autant qu'elles sont en date d'une nouvelle journée.

Mme Monique Lebre, directeur du Service d'urbanisme de Brossard, explique le changement de stratégie de la Ville par le fait qu'il a été jugé que le dossier relevait davantage des lois provinciales sur l'environnement que des règlements municipaux sur les nuisances.

Interrogé à ce sujet, Me Mercier n'a pas voulu dévoiler au Courrier du Sud si oui ou non la Manson ferait l'objet d'autres poursuites, se contentant de spécifier que différentes alternatives pour régler ce dossier sont étudiées actuellement.

3 JOURS SEULEMENT: LUNDI, MARDI, MERC.

LIQUIDATION

PRIX DU GROS

CHEZ GRAVEL

AUX 2 BOUTS

DU PONT CHAMPLAIN

**PONTIAC-BUICK-CADILLAC
ILE DES SOEURS**

**CHEVROLET-OLDSMOBILE
BROSSARD**

**1000 BOUL. ILE DES SOEURS,
769-5353**

**5900 MARIE-VICTORIN, RTE 132
466-2233 MTL: 861-4515**

LISTE DES VEHICULES GM DISPONIBLES:

FIREFLY	•	SPRINT
SUNBIRD	•	CAVALIER
TEMPEST	•	CORSICA
GRAND AM	•	LUMINA
GRAND PRIX	•	CAPRICE
BONNEVILLE	•	DELTA ROYAL
LE SABRE	•	CA LAIS
REGAL	•	CUTLASS
TRANSPORT	•	A.P.V.
SAFARI	•	ASTRO
JIMMY	•	BLAZER
PICK-UP ST/CK	•	PICK-UP ST/CK

QUANTITÉS LIMITÉES

LIMITE 1 PAR CLIENT....

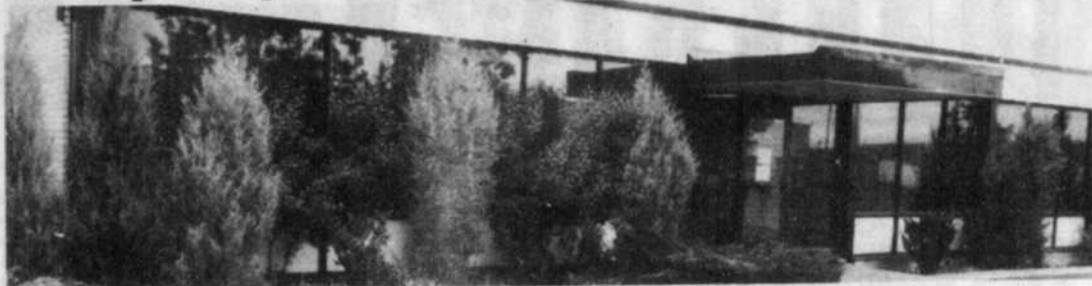
APPROUVÉ PAR



NE PAYEZ RIEN AVANT L'AUTOMNE

* PREMIER PAIEMENT LE 21 SEPTEMBRE 1991

Six compagnies de la Rive-Sud investissent près de 4 millions de \$ pour rendre leur entreprise plus compétitive



La compagnie Techno Polymère de Longueuil, qui a investi plus d'un million de dollars dans la recherche de nouvelles technologies en matière de recyclage de plastique. Par sa contribution à la reprise économique, le président de la firme, Jean-Bernard Champagne, a ainsi permis la création d'une vingtaine de nouveaux emplois. (Photo: Jean Laramée).

GINETTE C. PERRON

Depuis le début de la présente année la Société de développement du Québec (SDI) a accordé une aide financière totalisant 1 872 500 \$ à six entreprises de la Rive-Sud dont une de Longueuil, trois de Saint-Hubert et deux de Brossard.

Innovation, recherche, développement, fabrication d'équipements technologiques, électroniques, informatiques et autres, voilà autant de facteurs qui ont suscité un investissement global de 3 877 000 \$ par ces entreprises.

Ainsi, la compagnie Techno Polymère inc. de Longueuil - une industrie qui se spécialise dans le recyclage du plastique - a bénéficié d'un prêt participatif de 230 000 \$ de la SDI, pour un investissement total de 1 100 000 \$.

Presticon inc. de Saint-Hubert a quant à elle reçu une aide de 126 500 \$ pour un investissement totalisant 283 000 \$. Cette compagnie est spécialisée dans l'assemblage et la distribution de produits électroniques.

Une autre firme de Saint-Hubert, le Groupe Deltri Expert-conseil Itée, a obtenu de la société d'État, une aide atteignant 197 000 \$ pour des investissements totalisant 394 000 \$.

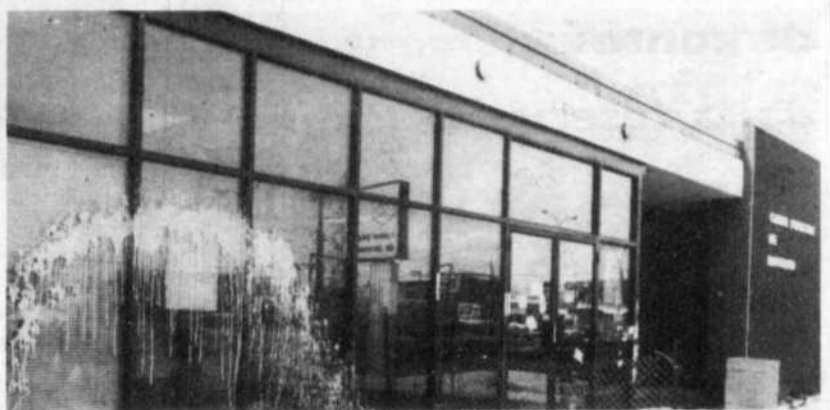
Tecnar Automation Itée de Saint-Hubert, fabricant d'équipements technologiques, aura bénéficié d'une aide de 69 000 \$ pour un investissement totalisant 85 000 \$.

De Brossard, l'entreprise Groupe École Propulsion inc., qui verse dans l'édition de matériel pédagogique pour conduite automobile, a reçu 250 000 \$ de la SDI. L'investissement total atteint 515 000 \$.

Ordinateur Hypocrat inc. de Brossard, une entreprise de logiciels pour ordinateur, a quant à elle obtenu 1 million de dollars pour un investissement totalisant 1 500 000 \$.

Rappelons que la Société de développement du Québec contribue à l'essor de ces entreprises par le billet d'un crédit d'impôt, d'un crédit pour implantation, d'une aide à l'investissement ou d'une aide pour la recherche et l'innovation.

Les employés de la Caisse populaire de Brossard toujours en grève depuis près d'un an



CHRISTINE DESLANDES

Selon les renseignements obtenus par la Confédération des syndicats nationaux (CSN), l'impasse demeure majeure dans le conflit opposant le syndicat des employés et la direction de la Caisse populaire de Brossard.

Rappelons que les employés de la Caisse populaire de Brossard sont en grève depuis le 20 juin dernier, soit depuis près d'un an.

Alors que toutes les questions entourant les clauses normatives sont réglées depuis le 10 janvier dernier, le dossier accroche toujours sur la question salariale.

La partie patronale offre une augmentation de 7% aux caissières qui ne sont pas encore au maximum de l'échelle salariale, alors que celles qui se trouvent à ce niveau se voient offrir une hausse de 4%.

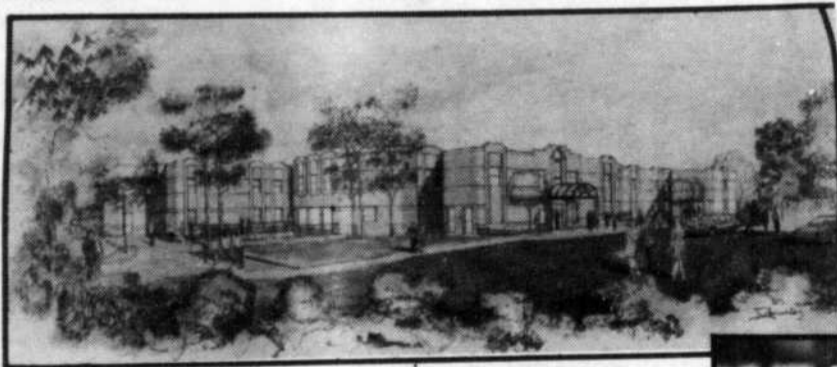
Le syndicat, qui représente 64 employés, demande 9% pour les caissières qui ne sont pas encore au niveau maximal et 69% pour les neuf employés qui sont au maximum de l'échelle salariale.

Un point positif cependant, le dialogue entre les deux parties a repris depuis le 7 juin dernier. Seulement, rien n'indique jusqu'à présent qu'un règlement pourrait survenir.

La Caisse populaire de Brossard commence à ressentir durement les effets de cette longue grève. Depuis le 20 juin, 32% des comptes à la Caisse populaire de Brossard sont inactifs et 563 clients emprunteurs, soit 15% du nombre de sociétaires emprunteurs ont cessé de faire affaire avec la Caisse de Brossard.

C'est ce qu'a indiqué le directeur général de la Caisse populaire de Brossard, M. Serge Lapointe, lors de l'assemblée annuelle du 13 mai dernier au Centre communautaire de la Résurrection.

L'OASIS FORT ST-LOUIS MAISON D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES



- 64 chambres individuelles (avec salle de bains privée)
- Infirmière sur place
- Supervision et surveillance de la médication
- Système d'appel d'urgence
- Service d'hébergement pour convalescence
- Repas inclus
- Surveillance 24 heures
- Suites pour handicapés (avec salle de bains, adaptée)
- Repas, buanderie, soins inclus
- Service médical personnalisé



Gisèle Boisvert
Directrice

HEURES DE VISITE
POUR LOCATION:

lundi au dimanche
10h à 17h

155 DE MUY, BOUCHERVILLE, 449-3063

Incendie au Salon de coiffure



(F.L.) Un incendie a fait pour plusieurs milliers de dollars de dommages jeudi le 13 juin dernier dans l'édifice situé au 385 et 387 Gentilly Ouest, coin Guilbeault, dans le Vieux Longueuil. Une dizaine de pompiers sont intervenus vers midi et ils n'ont mis que quelques minutes à circonscrire les flammes qui ont, entre autres endommagé le salon de coiffure «Votre Style». (Photo Richard Croteau).

Autoroute 30:

Les soumissions sont déposées pour le deuxième tronçon de contournement de la réserve de Kahnawake



ROBERT MADEAU

Tout en affirmant que le gouvernement du Québec était toujours prêt à procéder dans le dossier du prolongement de l'autoroute 30, le ministre des

Transports, Sam Elkas, a annoncé que les soumissions publiques ont été lancées pour le deuxième tronçon de contournement de la réserve de Kahnawake.

Le ministre répondait ainsi à la députée de Marie-Victorin à l'Assemblée nationale, Cécile Vermette, qui s'informait de l'échéancier concernant le dépôt de l'étude d'impact sur le tronçon Candiach-Brossard. Mme Vermette faisait allusion aux propos de M. Elkas qui affirmait en février dernier aux maires de la Rive-Sud qu'il déposerait l'étude d'impact au plus tard au printemps.

La députée péquiste s'inquiète du retard manifesté par le gouvernement dans ce dossier, d'autant plus que le ministre affirme n'avoir pas encore reçu les détails de ce rapport. «Je trouve ça inconcevable, a-t-elle dit, compte tenu qu'il s'agit d'une promesse portée depuis longtemps par le gouvernement libéral».

«Une fois que le deuxième tronçon sera complété, a répondu le ministre, nous allons débiter la deuxième partie de notre projet qui est le prolongement de l'autoroute entre la 15 et la 10». M. Elkas est toutefois incapable pour le moment de fixer une date quant au dépôt des études d'impacts.

Voulez-vous améliorer votre apparence?



avant après

Votre sourire n'est-il pas votre principal atout? Un travail d'experts s'impose. La Clinique de Denturologie Lapointe & Ass. est l'endroit tout indiqué. Notre spécialité: les prothèses dentaires amovibles complètes et partielles. Notre équipe de denturologistes expérimentés vous offre, dans un cadre chaleureux, tous les services complets en matière de denturologie.

La clinique possède un laboratoire des plus moderne, une facilité d'accès et de stationnement. N'hésitez pas à nous téléphoner pour une évaluation gratuite ou un rendez-vous. Pour les gens éloignés, composez notre numéro sans frais. Nous nous ferons un plaisir de vous servir.

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE

Lapointe & ASS.

LONGUEUIL
425, Joliette
679-3288

ST-HYACINTHE
2960, boul. Laframboise
773-8333

GREENFIELD PARK
126, Taschereau
923-3333

OUTREMONT
615, Bloomfield (coin Bernard)
279-7170

ST-DAMASE
190, Principale
797-3312

MONTRÉAL
50, St-Joseph Est (métro Laurier)
282-7679

LACHINE
650, 32e Avenue
637-9916

MONTRÉAL
1430A, St-Marc (métro Guy)
937-0240

ANJOU
7811, L.H. Lafontaine
493-6462

INFO. 1-800-363-0572

SANS FRAIS



DÉMÉNAGER



**C'EST PAS COMPLIQUÉ,
IL SUFFIT
DE S'ORGANISER?**

RELAXEZ-VOUS!

**PLACE LONGUEUIL
ET CJMS
SONT LÀ
POUR VOUS AIDER!**

**POUR TOUT TRANSPORTER,
VOUS AUREZ BESOIN DE BOÎTES...**

**NOUS AVONS
LA SOLUTION!**

**LE SAMEDI, 22 JUIN À COMPTER DE 10H,
RENDEZ-VOUS DANS LA COUR CENTRALE
DE PLACE LONGUEUIL**

PLUS DE

6500 BOÎTES TOUTES NEUVES SERONT DISTRIBUÉES

GRATUITEMENT

**SOYEZ AU
RENDEZ-VOUS!**

**LES 150 MARCHANDS
DE PLACE LONGUEUIL
SOUHAITENT À TOUS
LES PÈRES UNE**

**BONNE ET HEUREUSE
FÊTE DES PÈRES!**



**PLACE
LONGUEUIL
150 MAGASINS**

Ville Lemoyne entreprend son grand ménage du printemps et demande la collaboration de ses citoyens



La Ville de Lemoyne demande la collaboration de ses citoyens pour participer à son grand ménage du printemps. À noter que tous les terrains de la ville seront inspectés. (photo Jean Laramée)

CHANTAL PROVOST

Annuellement, juin annonce l'arrivée de la belle saison et le temps des vacances. Ce mois nous rappelle également qu'il est nécessaire de procéder au nettoyage et à l'embellissement des terrains et propriétés, tant privés que municipaux. C'est pourquoi, en cette période de l'année, la municipalité de Lemoyne, en collaboration avec le Service d'inspections, procédera à la vérification de tous les terrains situés sur son territoire. Cette vérification permettra donc d'éliminer les déchets, détritus et hautes herbes, de même que l'entreposage de matériaux divers, de véhicules non immatriculés et non en état de fonctionner.

Ainsi, la municipalité demande la collaboration de tous les citoyens. Pour faciliter leur tâche, un contenant à ordures destiné uniquement aux matériaux de construction provenant d'une rénovation mineure est à la disposition des résidents. Afin d'en faciliter votre accès, il est nécessaire, au préalable de vous informer de certaines directives à suivre auprès du directeur des travaux publics.

Selon Claude Coutu, urbaniste, voilà déjà quelques années que la municipalité requiert la collaboration des citoyens pour son grand ménage du printemps. "Celui-ci est commencé depuis trois semaines. Nous demandons aux propriétaires de nettoyer leurs terrains." Ainsi, la ville compte sur vous et souhaite votre participation pour son ménage annuel.

Dans un autre ordre d'idée, la municipalité rappelle qu'il est interdit de stationner dans les rues la nuit, sauf indication contraire, entre 2H et 6H.

VOUS EN AUREZ PLEIN LA VUE!



21
pour

À l'achat d'une paire de lunettes (montures + verres) recevez une deuxième paire **Gratuitement**

Examen de la vue par un optométriste les mercredi, vendredi et samedi.

48\$* SIMPLE VISION
88\$* DOUBLE FOYER
SF-25 - SF-28, rond

SPECIAL
2 pour 1 SEULEMENT
EXPIRE LE 30 JUIN 1991

Fernand Gobril

LES GALERIES TASCHEREAU

689, boul. Taschereau, Greenfield Park

465-0482

FAILLITE SURPLUS
LIQUIDATION M & M
SURPLUS FAILLITE

NOUVELLE MARCHANDISE TOUTES LES SEMAINES

T.P.S. INCLUSE

LIQUIDATION SURPLUS & FAILLITE

ENDROIT DE LA LIQUIDATION

Super Carnaval
3630, chemin Chambly, Longueuil
(ancien local de la Factorie de Tapis)

PLUS DE **125 000\$** DE

MATELAS

ORTHOPÉDIQUES ET CHIROPÉDIQUES DE HAUTE QUALITÉ GRANDEURS: 39" - 54" - 60" - 78"

Plusieurs autres spéciaux

- Matelas 39" à partir **50\$**
- Base de lit Lit pliant + Matelas **149\$ 75\$**
- Lit électrique à partir de **995\$**
- Meuble four micro-ondes Rég.: 299\$ **125\$**
- Très grand choix de centre de divertissement
- Fauteuil et pouf **250\$**
- Meuble four micro-ondes
- 99\$
- 13\$

RABAIS de 50% jusqu'à 80%

CHIROPÉDIQUE
Ensemble 54" (Matelas & sommier)
Détail 759\$
Notre prix: 599\$ **250\$**

299\$
Ens. 7 morc. modulaire
(prêt à peindre)
Lit plate-forme, tête de chevet, 2 tables de chevet, 1 coin (2) 3 tiroirs.
OPTION: vanité, blanc, miroir.

295\$ Bois massif & céramique **649\$**
SET DE CUISINE 5/MORC.

750\$
3 MORC.

Un plein camion de sets de salon
Plusieurs modèles différents à MOITIÉ PRIX

VENTE D'ÉCOULEMENT

SET DE CUISINE SPÉCIAL

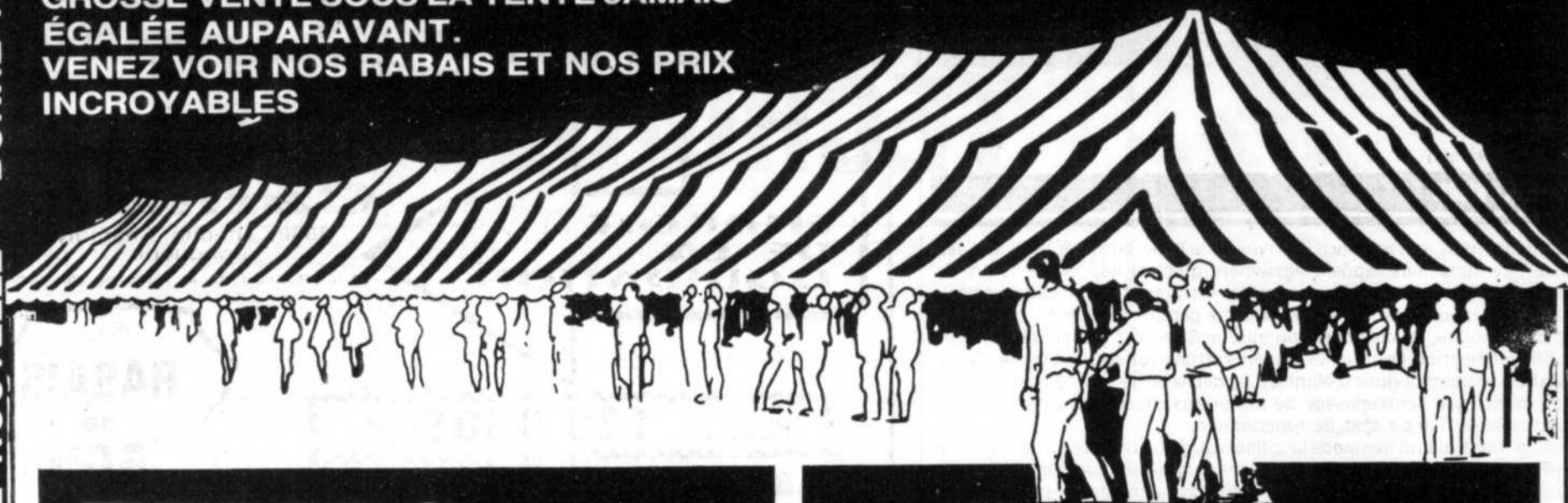
22\$ **35\$** **30\$**

c'est le jour et la nuit

le service est ouvert de 8h a.m. à 3h a.m.

LA VRAIE VENTE SOUS LA TENTE

MONTMORENCY FORD vous offre la plus GROSSE VENTE SOUS LA TENTE JAMAIS ÉGALÉE AUPARAVANT. VENEZ VOIR NOS RABAIS ET NOS PRIX INCROYABLES



BONNE NOUVELLE • BONNE NOUVELLE • BONNE NOUVELLE

BONNE NOUVELLE • BONNE NOUVELLE • BONNE NOUVELLE

TEMPO
8.9% + 750\$ de rabais
ou
1 500\$ de rabais

AÉROSTAR
8.9% + 1 000\$ de rabais
ou
2 000\$ de rabais

Les factures du manufacturier seront affichées dans les vitres

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE SERA REFUSÉE!

Service jour et nuit
8h AM à 3h AM



MONTMORENCY FORD.

7225 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD 678-9940



MultiCoiffure inc.

445-6042
7575 A, TASCHEREAU
BROSSARD

HEURES D'OUVERTURE:
mardi et mercredi 9h à 17h
jeudi et vendredi 9h à 21h
samedi 9h à 17h
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Bonne nouvelle
LINA est de retour
à partir de mardi,
c'est un
rendez-vous!

16

16

16

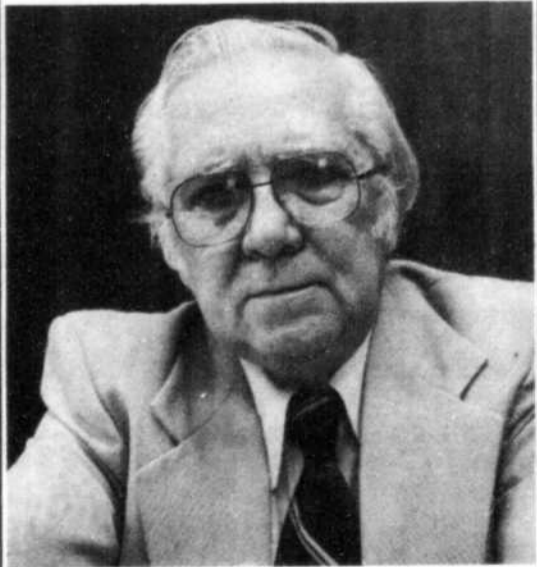
**Cinq forfaits
«méchoui-théâtre»
à la Poudrière pour
des lecteurs
du «Courrier du Sud»**



Cinq couples de la Rive-Sud pourront s'offrir une belle soirée au cours de la saison estivale car ils ont mérité des forfaits méchoui-théâtre au théâtre de la Poudrière de l'île Sainte-Hélène grâce au «Courrier du Sud». Mercredi dernier la directrice des productions «Le P'tit Gaucher, de Longueuil (qui produit la pièce «Six Guitry m'étaient contés» durant tout l'été) Marie Codebeq était de passage au journal pour procéder au tirage des cinq couples gagnants qui passeront la soirée au théâtre (du mardi au jeudi). Elle était accompagnée du rédacteur en chef du «Courrier», François Laramée.

Les cinq couples gagnants sont: Lise Dain, de la rue Milan, à Brossard. Carmen Godbout, de la rue Meunier, à Saint-Hubert. Louise Masson, de la rue Sanford, à Saint-Lambert. Ginette Richard de la rue Duvernay à Saint-Hubert. Michèle Dubois, de la rue Avon, à Saint-Hubert.

**Décès de l'ancien
rédacteur en chef
du «Courrier du Sud»**



Le premier juin dernier à sa résidence de Longueuil est décédé, des suites d'un arrêt cardiaque, monsieur Lucien Beauregard.

Monsieur Beauregard, on s'en rappellera a dirigé la rédaction du «Courrier du Sud» durant une dizaine d'années, soit jusqu'en 1984.

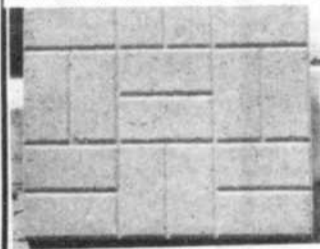
À sa famille et ses proches, la direction et le personnel du «Courrier du Sud» offrent leurs plus sincères condoléances.

LES PIERRES ST-HUBERT

VENTE

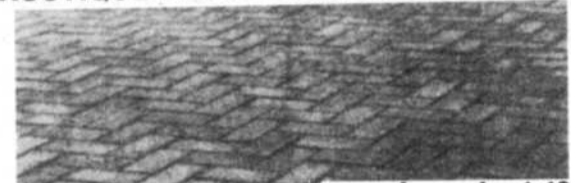
PRIX IMBATTABLES TECHO-BLOC INC.

DALLES PRESSÉES NOUVEAU MODÈLE



18X18" gris: 2.29\$
18X18" brun: 2.95\$
18X18" rouge: 2.95\$
24X24" rouge: 5.49\$

RUSTIQUE-DÉCOR-PAVÉ-UNI-HOLLANDE



300 p.c. et PLUS
300 p.c. et PLUS

couleur gris: 1.19\$
couleurs: 1.29\$

Blocs unitalus



8" gris à 1.43\$
8" brun à 1.53\$

Bordures universelles



GRIS 4.55\$
BRUN 5.99\$

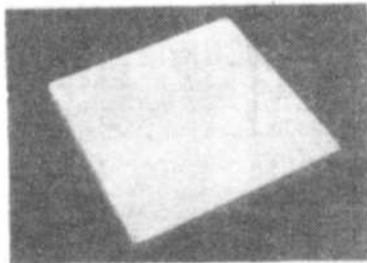
Face éclatée



8" BRUN PÂLE à 2.29\$

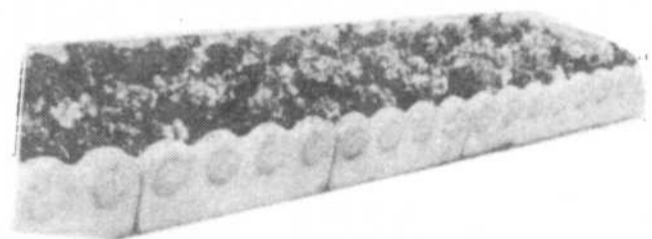
Transport disponible sur demande de tous nos produits

Dalles de patio



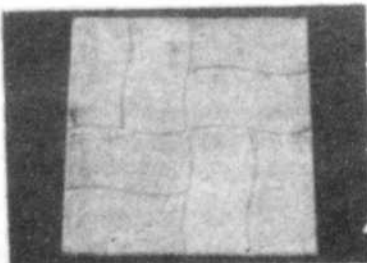
18" x 18" gris à 1.59\$
24" x 24" gris à 3.75\$
24" x 30" gris à 4.50\$

Lisières à fleurs



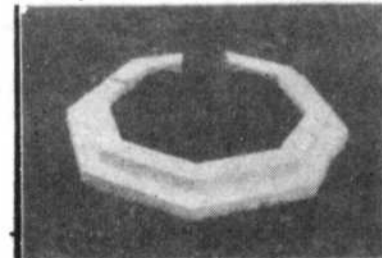
8" x 23 1/2" x 2" gris à 1.99\$
12" x 23 1/2" x 2" gris à 2.39\$

Dalles pavé-uni



SUPER SPÉCIAL
24 x 24
3,29\$ GRIS

Tours d'arbres



24" diamètre avec rebord 8.25\$
32" diamètre avec rebord 10.50\$

**1560 Soucy, St-Hubert,
462-3164 462-3847**

**PAYEZ
COMPTANT
ET
EMPORTEZ**

**LUNDI-AU
VENDREDI 7h à 18h
SAMEDI 7h à 15h
DIMANCHE —**

La pose de tous les produits est disponible.

Pour une estimation gratuite appelez au 447-7867 ou 462-1543

FERMETURE D'INVENTAIRE... FERMETURE D'INVENTAIRE...

Douglas & Desjardins SUPER VENTE DE TAPIS



VOICI UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE

pour un temps limité vous obtenez:

- 1- UN TAPIS 100% NYLON
Certifié par Du Pont
- 2- UN SOUS-TAPIS
de première qualité
- 3- UNE INSTALLATION
professionnelle
et garantie à vie
- 4- La TPS incluse
- 5- La TVQ incluse

PRIX SPÉCIAL

5 POUR 1

19⁹⁹\$
V. Car.

LIQUIDATION

Économisez jusqu'à **70%**

SUPER CHOIX

BALANCE DE ROULEAUX

336-1234

MONTREAL

3856

CÔTE-VERTU
Ville St-Laurent

923-1234

BROSSARD

1875

PANAMA
BROSSARD
Une rue à l'est du pont Champlain

668-4206

LAVAL

420

BOUL. DES LAURENTIDES
Pont-Viau, Laval



16

16

16



TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS

FRANÇOIS LARAMEE

La chasse aux gais... des réactions

La publication, à la une, d'un reportage sur la chasse aux gais qu'ont entrepris les policiers de Longueuil, dans notre édition du 2 juin dernier, nous a valu quelques commentaires de la part de nos lecteurs. Richard Locas, de Saint-Hubert, a écrit pour préciser que le fait de ne pas respecter la morale publique n'est pas directement lié à l'orientation sexuelle et que ceux qui posent de tels gestes sont minoritaires. Ce sur quoi il a raison. Quant à la seconde lettre, de Richard Millaire, de Brossard, il la débute en affirmant que pour écrire de tels reportages, il ne faut pas avoir de talent mais il faut vouloir se faire remarquer. À ce que je sache, monsieur, je ne vous aie pas personnellement insulté alors je ne comprends pas pourquoi vous tenez de tels propos à mon endroit. De plus, à deux endroits, vous faites référence à mon nom qui prend un E à la fin. Ça c'est drôle... Donc, vos écrits ont pris le bord de la poubelle.

Linda Gallant de l'A.T., Montérégie élue présidente des Associations touristiques régionales associées du Québec



Madame Linda Gallant, a été élue présidente de «Les Associations touristiques régionales associées du Québec (ATRAQ)».

Madame Gallant, copropriétaire de l'Auberge des Gallant située à Sainte-Marthe, est présidente de la corporation de l'Association touristique régionale de la Montérégie depuis le 26 septembre 1990. Rappelons Québec le lundi 27 mai 1991, la présidente de l'Association touristique régionale de la Montérégie, Madame Linda Gallant, a été élue présidente de la corporation de l'Association touristique régionale de la Montérégie depuis le 26 septembre 1990. Rappelons Québec le lundi 27 mai 1991, la présidente de l'Association touristique régionale de la Montérégie, Madame Linda Gallant, a été élue présidente de la corporation de l'Association touristique régionale de la Montérégie depuis le 26 septembre 1990.

Dîner bénéfique pour le Musée Marsil de Saint-Lambert



Le dernier dîner annuel du Musée Marsil de Saint-Lambert avait lieu à l'hôtel Hilton Bonaventure de Montréal. Cette soirée «Hymne au printemps» s'est déroulée sous la présidence d'honneur de Madame Renée Lacoursière-Béland, directrice des Services linguistiques et des Relations publiques, Bell Canada et Monsieur Pierre Béland, président de Communications Mont-Royal Inc. L'animateur de ce dîner-dansant Normand Brathwaite présente M. Pierre Henry, vice-président communications, Pratt & Whitney Canada, président du comité des patrons d'honneur qui ont contribué au succès de cette soirée.

Les élèves du collège Durocher de Saint-Lambert perdent en finale



Lors des compétitions finales de Génies en herbe/Pantologie, tenues au début de mai, 16 équipes de la Rive-Sud, de Laval et de Montréal se rencontraient au Mont-Saint-Louis, à Montréal.

Le Mouvement Génies en herbe/Pantologie est fier de souligner le travail accompli et le succès remporté par l'équipe de la 4e secondaire du Collège St-Bernard de Drummondville.

On voit ici l'équipe gagnante et leur animateur, M. Alexandre Cusson recevant leur trophée des mains d'une représentante d'Enviroservices inc. Mentionnons ici que le trophée de la 5e secondaire fut gagné par l'équipe du Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières aux dépens des élèves du Collège Durocher, de Saint-Lambert.

Les Celliers du Monde de Longueuil inc. se portent acquéreurs de Paul Masson inc.

Monsieur Jean-Denis Côté, président de Celliers du Monde Inc., annonce que sa société s'est portée acquéreur de Paul Masson & Cie, Limitée, une filiale canadienne de la société Seagram, de même que des droits de représentation, à l'échelle nationale, de Paul Masson Inc. des États-Unis.

Celliers poursuivra la production et la commercialisation des vins et des coolers Paul Masson & Cie, Limitée, notamment Paul Masson Classique, cooler au vin Paul Masson, Nobella, Il Florentino, Robert de Serbie, Le P'tit et autres.

Cette acquisition s'inscrit dans la volonté de Celliers du Monde, la vinerie la plus ascendante au Québec, de devenir le leader de cette industrie sur le plan national. Il s'agit donc ici d'un premier échelon dans un plan de développement agressif important tant au niveau pancanadien qu'outre frontières.

Le Brossardois Roopnarine Singh organise à nouveau un défilé de la Fête du Canada

Le médecin Roopnarine Singh, un citoyen de Brossard, organise à nouveau le défilé de la Fête du Canada qui aura lieu à nouveau dans la métropole le 1er juillet.

Cette année, 26 chars allégoriques, 15 fanfares et 12 groupes culturels doivent prendre part à cette journée que M. Singh souhaite unifiante lui qui, l'an dernier, lançait le Club Canada 2 067 au moment où les relations Canada-Québec débouchaient sur l'échec de Meech.

Deux élèves du collège Durocher parmi les lauréats au concours des Caisses populaires Desjardins

Chaque année, les Caisses populaires Desjardins offrent aux étudiants de la province l'opportunité de faire valoir leurs talents. On propose aux jeunes des écoles un thème sur lequel ils peuvent s'exprimer soit par l'écrit, soit par le dessin.

Cette année, on demandait aux élèves intéressés d'élaborer ou d'illustrer le thème: «A la découverte de mes talents».

Sophie Truesdell Ménard, élève de la 3e secondaire au Collège Durocher et résidente de Saint-Lambert, l'a fait avec beaucoup d'imagination et d'originalité. Son texte, intitulé «Pas de psychologie» nous transporte dans un monde où la danse influence favorablement l'humeur de ceux qui voient la danseuse s'exécuter.

Ce texte a permis à Sophie Truesdell Ménard de se hisser au rang des huit lauréats provinciaux. Elle a remporté plusieurs prix: ensemble de calligraphies, t-shirt marqué à son nom, téléphone sans fil et un voyage à Disneyland, en Californie, avec les autres gagnants provinciaux pour la 3e secondaire.

Une autre élève du Collège Durocher figure parmi les gagnants régionaux au concours de textes écrits. Il s'agit de Catherine-Emmanuelle Delisle, élève de la 3e secondaire et résidente de Saint-Bruno. Mme Louise Boyle, secrétaire en communications à la Caisse populaire de Saint-Lambert, a remis les prix aux élèves gagnantes.



Sophie Truesdelle Ménard, gagnante du concours des Caisses populaires, au niveau provincial. Mme Diane Arsenault, directrice des services pédagogiques au Collège Durocher. S. Thérèse Laplante, enseignante en français, en 3e secondaire. Mme Nicole Grégoire, directrice adjointe de la 3e secondaire. Catherine-Emmanuelle Delisle, gagnante du concours des Caisses populaires au niveau régional.

Saint-Lambert à la carte



Une jeune compagnie de publicité et design graphique, située dans le vieux Longueuil, a lancé depuis le début du mois de juin un projet de publicité fort original qui s'adresse aux marchands situés dans la zone commerciale de Saint-Lambert.

Au cours des prochaines semaines, la compagnie Graphigine sollicitera les marchands pour les inviter à apparaître sur une carte aux rues panoramiques, illustrant les rues et bâtiments de Saint-Lambert.

Produite toute en couleurs, dans un format poster, la carte sera ensuite imprimée en quantité limitée.

Juste avant le Festival de Saint-Lambert, Graphigine en remettra alors aux marchands qui auront contribué à sa création un nombre d'exemplaires qu'ils pourront vendre durant le Festival. Pour information: 677-8266.

Julie Lebreux

Spectacle aérien à Saint-Hubert Du trafic aérien et de la circulation sur le Chemin Chambly

Bien des automobilistes auraient aimé, les 8 et 9 juin derniers, pouvoir déployer des ailes et voler jusqu'à l'aéroport de Saint-Hubert. Partis dans l'espoir de visiter le site avant le début du spectacle, certains mordus d'aviation et plusieurs simples curieux auront toutefois dû admirer les premières acrobaties aériennes le nez collé à leur pare-brise, tellement la circulation était dense sur le Chemin de Chambly.

Après de longues minutes à avancer à pas de tortue dans l'enceinte de l'aéroport, ils se seront rendu compte, une fois sur place, qu'un service d'autobus express avait été mis sur pied pour les amener sur le site en deux temps trois mouvements, depuis la station de métro Longueuil! Faute de publicité, plusieurs litres d'essence auront donc été gaspillés inutilement; il faudra se reprendre l'an prochain.

Comme l'explique M. Raymond Sunderland, directeur général de la Corporation du spectacle aérien international de Montréal, il faudra aussi publiciser le spectacle beaucoup plus que cette



année, car 1992 représente, rappelons-le, le 350^e anniversaire de la fondation de la Ville de Montréal.

Cela dit, les visiteurs de cette année en auront eu plein les yeux. Malgré l'absence des Snowbirds, les pilotes et les parachutistes ont donné autant de frissons que d'habitude à toute la famille.

Avant, pendant ou après le spectacle, les intéressés ont pu aussi visiter l'exposition statique, discuter avec les pilotes, se faire photographier aux commandes d'un des appareils et même entrer dans un simulateur de vol. Faut-il ajouter que les grignoteries, rafraîchissements et souvenirs ne manquaient pas à l'appel non plus.

La participation a été évaluée - faute de chiffres précis encore à ce jour, à environ 70 000 personnes. Les enfants étant admis gratuitement, on pourrait parler, selon M. Sunderland, d'environ 16 000 visiteurs payants. Une fois réglées les diverses dépenses, les profits nets seront répartis également entre «Les Ailes de l'Espérance» et «Opération Enfants-Soleil»; des sommes, pour l'instant encore difficiles à chiffrer, mais qui représenteront certainement plusieurs milliers de dollars.

SUPER 19^e anniversaire SOLDE 1000\$

ACHETEZ
UNE CREUSÉE
ET
OBTENEZ
JUSQU'À

EN CERTIFICATS-CADEAUX

CHAISE LONGUE
EN CADEAU
À L'ACHAT DE TOUT ENSEMBLE DE JARDIN
DE 500 \$ ET PLUS.

ENSEMBLE
GROSFILLEX®
26 pièces

399⁹⁹\$



Chlore
HTH
Baril de
40 kg
119⁹⁹\$

Toile solaire
HORS-TERRE
à partir de 43⁹⁹\$
CREUSÉE
à partir de 89⁹⁹\$

ACHETEZ
UNE HORS-TERRE
ET OBTENEZ
UNE GARANTIE
SUPPLÉMENTAIRE
DE TROIS ANS SUR
LE NIVELLEMENT.
VALEUR DE
250\$

Boucherville
1235, rue Ampère
449-2411
Ville Lemoyne
2500, boul. Taschereau
465-7701

CET ÉTÉ,
C'EST
L'EXPERIENCE PAR EXCELLENCE
TREVI

Mise de côté et
contrat de crédit
disponibles.

Heures d'ouverture*
Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h
Samedi, de 8 h 30 à 17 h

* Selon la loi provinciale en vigueur, tous les commerces
des pisciniers doivent être fermés le dimanche.
Les textes prévalent sur les illustrations.
Les articles photographiés ne représentent pas nécessairement ceux annoncés.

DEPUIS 19 ANS : TRÉVI FABRIQUE, VEND, INSTALLE.

16

16

16

Brossard prévoit construire un dépôt permanent de déchets dangereux

CHRISTINE DESLANDES

Lors de l'assemblée régulière du conseil municipal du 10 juin dernier, la ville de Brossard a autorisé l'achat d'une remise pour déchets domestiques dangereux et octroyé à Laidlaw Ltée un contrat pour collecter, transporter et disposer ces déchets.

Mme Breda Nadon, conseillère dans le quartier #7 et responsable du volet environnement à la ville de Brossard, a indiqué que ce dépôt permanent de déchets dangereux sera installé cet automne au garage municipal situé sur la rue Bienvenue. Ce site a été fortement recommandé par le consultant qui a réalisé l'étude de faisabilité.

Cet emplacement va répondre à de nombreux

critères de localisation, dont la surveillance en permanence et le volet sécurité. Le début des travaux de construction se fera possiblement en septembre prochain. La ville de Brossard a obtenu le permis du ministère de l'Environnement du Québec.

Ce dépôt permanent permettra aux citoyens de Brossard d'aller déposer leurs déchets domestiques dangereux sur place pendant les mois allant d'avril à décembre, selon les heures d'ouverture du site. Laidlaw Ltée s'occupera par la suite de transporter ces déchets pour qu'ils soient recyclés, détruits ou disposés de façon sécuritaire.

Ce projet de dépôt de matières dangereuses devrait être accompagné d'une campagne de sensibilisation auprès des Brossardois afin de les inciter à réduire ce genre de déchets.

Aubaine extra HOTPOINT

539⁹⁷\$



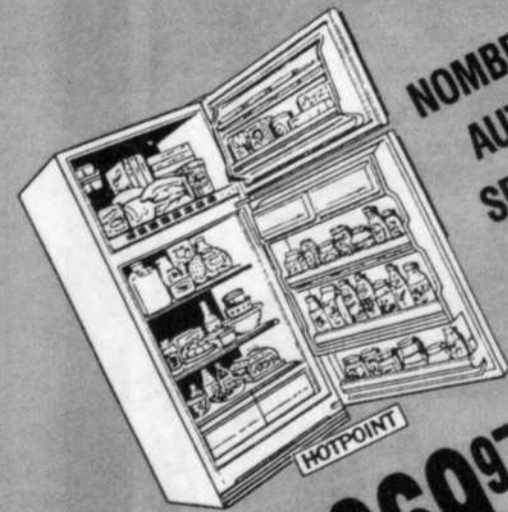
CUISINIÈRE
• horloge analogique
• prise pour appareils
• porte en verre noir



LAVEUSE SÉRIE BLANCHE MOFFAT
• 3 sélections de vitesse
• lavage/essorage
• 4 combinaisons de températures lavage/rinçage
• 6 programmes

SÈCHEUSE SÉRIE BLANCHE
• séchage automatique
• 3 intensités de chaleur
• lampe intérieure
• 5 programmes

821⁹⁷\$



NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX



LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ
• 6 boutons-poussoirs
• 7 cycles
• action de lavage à 3 niveaux

419⁹⁷\$

RÉFRIGÉRATEUR
• capacité de 15,9 pi³ (478,6 litres)
• 2 bacons dans la porte du compartiment congélateur
• compartiment à produits laitiers

669⁹⁷\$

RÉCLAME!

PROMOTION SPECIALE DE DURÉE LIMITÉE!

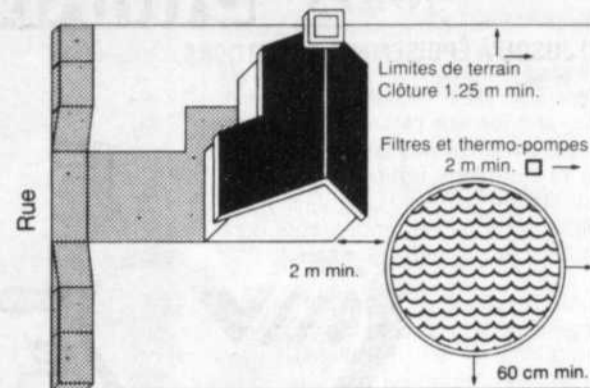
MEUBLES
MATELAS
ÉLECTROMÉNAGERS

denis
BOISVERT
MEUBLES

4200 ch. CHAMBLY
ST-HUBERT
443-9030

INSTALLATION D'UNE PISCINE

Avant d'installer une piscine creusée ou hors-terre (tout bassin ayant une profondeur minimale de 45 cm), il faut obtenir un permis en présentant deux copies de plan d'aménagement et du certificat de localisation.



Une piscine peut être installée dans les cours latérales ou arrière et doit être située à une distance minimum de 0,6 m de toute ligne de terrain et à 2 m du bâtiment principal.

Vu le danger d'accident, il est obligatoire de clôturer l'emplacement d'une piscine. La hauteur minimale d'une clôture érigée autour d'une piscine est fixée à 1,25 m.

L'espace libre entre le sol et cette clôture ne peut excéder 10 cm et la porte doit être munie d'un ferme-porte et d'un loquet de fermeture automatique. L'espace entre les barreaux, s'il y a lieu, ne doit pas excéder 10 cm.



Direction des Permis
777, rue d'Auvergne
Longueuil (Québec)
646-8400

MAINTENANT MEMBRE DU GROUPE OPTO PLUS POUR MIEUX VOUS SERVIR

LES SERVICES: Lunettes et lentilles cornéennes
Boutique spécialisée: Lunettes MODE +
Laboratoire sur place
Auto-réfractomètre électronique,
tonomètre
ETC.

LES HEURES D'OUVERTURE: Du lundi au vendredi: 9h à 21h
samedi: 9h à 15h

LES OPTOMÉTRISTES: Dr Bertrand St-Germain, O.D.
Dr Pierre Laverdure, O.D.
Dr Daniel Brazeau, O.D.
Dr Alain Bois, O.D.
Dr Nathalie Allard, O.D.

**SATISFACTION GARANTIE
OU VOUS SEREZ
REMBOURSÉS**



Clinique Optométrique de Longueuil

1398 - 1412 Ch. Chambly
LONGUEUIL 670-6400

seulement
2
jours

SAMEDI 15 JUIN 1991
ET
DIMANCHE 16 JUIN 1991

OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

LA FRUITERIE
-LE-
VÉGÉTARIEN^{MC}

FRAISES

DE LA CALIFORNIE

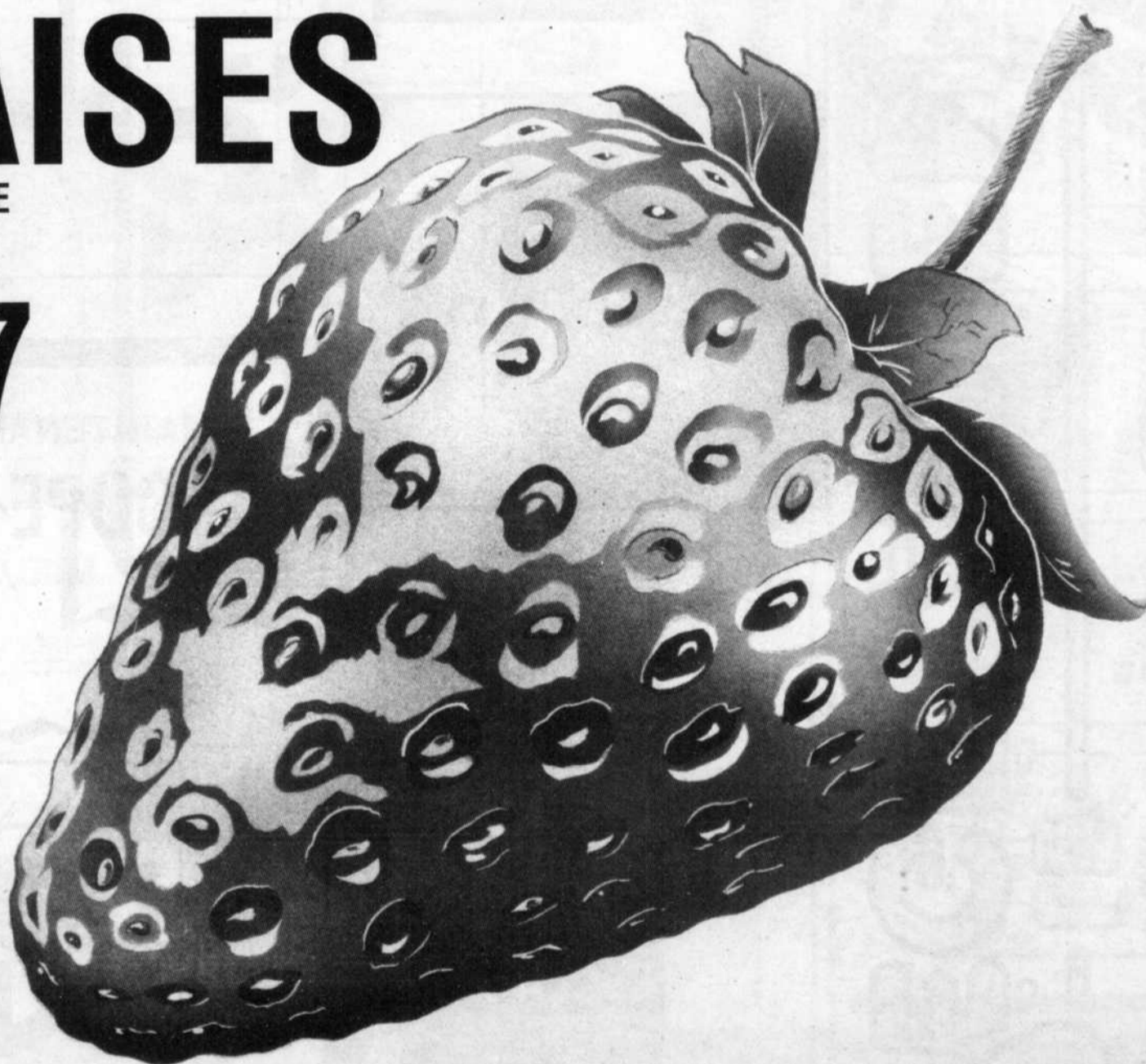
5.97

LE CARTON DE
12 CHOPINES
("CRATE")

OU

57¢

LA CHOPINE



Les fraises de la Californie sont sucrées
et juteuses.

Elles sont excellentes "nature" ou pour
garnir votre dessert préféré.

LA FRUITERIE
-LE-
VÉGÉTARIEN^{MC}

3090 Chemin de Chambly, Longueuil

16

16

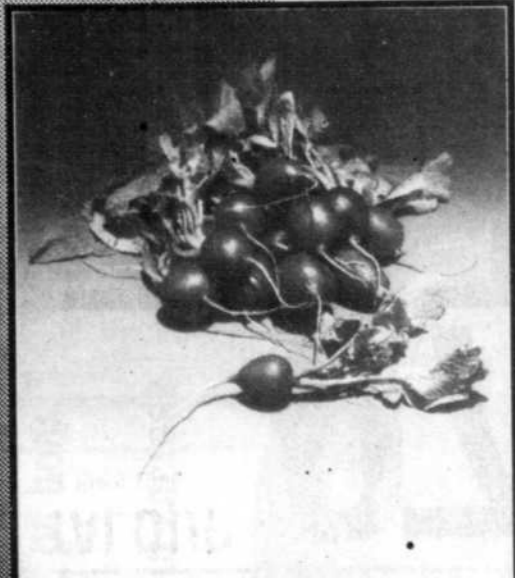
16

LA FRUITERIE -LE- VÉGÉTARIEN^{MC}

**SPÉCIAUX EN VIGUEUR
DU MARDI 18 JUIN AU LUNDI 24 JUIN 1991**

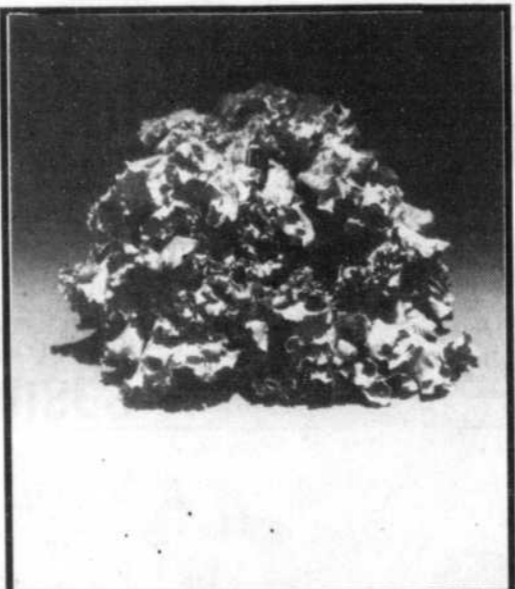
Droit réservé de limiter les quantités.

UNE MARCHÉ DE SANTÉ



**RADIS A
QUEUES**
Produit du Québec
Canada #1 +
Grosneur 36
25¢ /unité

**CONCOMBRE
ANGLAIS**
Produit de l'Ontario
Canada #1
Grosneur moyen
97¢



**LAITUE EN
FEUILLES**
Produit du Québec
Canada #1 +
Grosneur 24
25¢

MANGUE
Produit du Mexique
Grosneur 14
97¢



BLE D'INDE
Produit des Etats-Unis
25¢ /épi

LAITUE ROMAINE
Produit du
Québec
Canada #1 +
Grosneur 16
77¢

COMPLÉMENTS

**BLEUETS OU
FRAMBOISES**
Produit des
Etats-Unis
1.97

**ARACHIDES EN
ÉCALE**
"En vrac"
Vac-O-Nut
1.80 / lb ou
3.97 /kg

**GRIGNOTINE
"MÉLI-MÉLO"**
"En vrac"
97¢ /100 g

NECTARINES
Produit des
Etats-Unis
Grosneur 84
2.14 /kg ou
97¢ /lb



CANTALOUPE

Produit des Etats-Unis
Grosneur 23

97¢

BAR À SALADES

SALADE
DE FRUITS DOUX

4.34/kg ou

1.97 /lb

PAIN "SNACKBREAD"
- blé - fibres - régulier

200 g



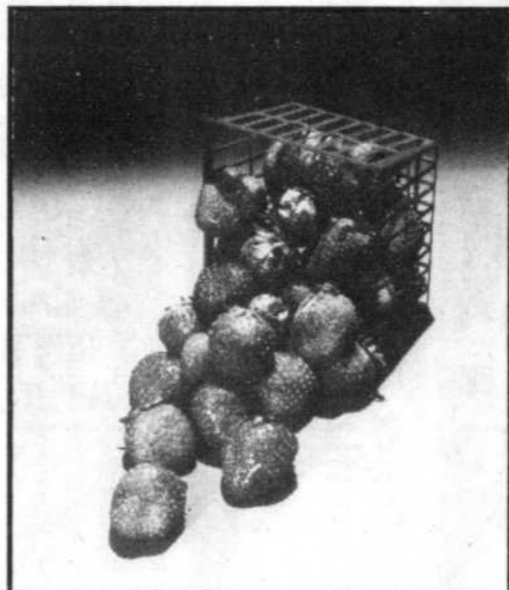
1.97

CHEDDAR



3.04 /lb ou

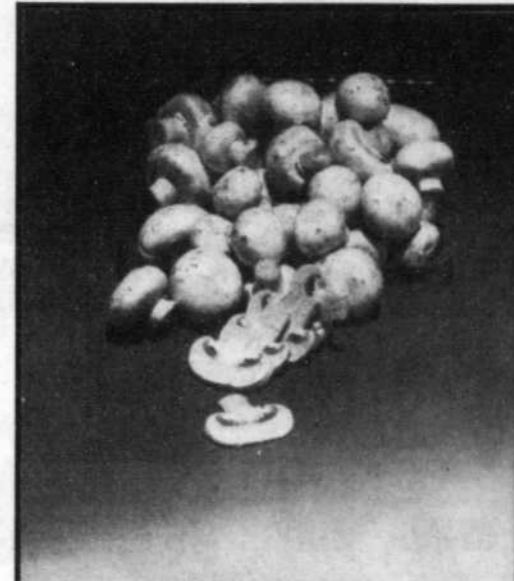
67¢ /100 g



FRAISES LOCALES

Produit du Québec
Canada #1 +
Grosneur 1 chopine

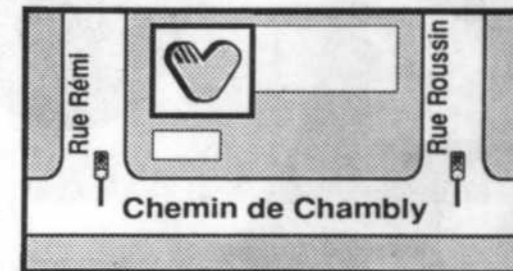
97¢



CHAMPIGNONS

Produit du Québec
Canada #1 +
Contenant de 8 oz

97¢



3090 Chemin de Chambly, Longueuil
En arrière du restaurant GIORGIO

INFOGRAPHIE COPIERET PLUS

LE COURRIER DU SUD - 16 Juin 1991 - Page A25

Tél.: 442-0821



Super vente
jusqu'au 29 juin 1991

Addi 501
RÉG.: 429\$

CELSIUS
FROID / TEMPÉRÉ
RÉG.: 399\$

\$3.69

3 REMPLISSAGES
GRATUITS
18 LITRES

Vaporesl
EAU PURE

3,29\$
6e remplissage
GRATUIT

Pâtisserie



René Lenn.

442-2279

**PETITS PAINS
«ROLL»**

Rég.: 8/1,29\$
SPÉCIAL

8/99¢

**TARTES AUX
POMMES**

600 g
Rég.: 4,19\$
SPÉCIAL

3,29\$

**CROISSANTS
100% beurre**

Rég.: 6/3,60\$
SPÉCIAL

6/2,69\$

BOUCHERIE

D'AUJOURD'HUI

442-0777

POULET DE GRAIN

«PRODUIT SANTÉ»
Catégorie A

**SUPER
SPÉCIAL 1,95\$**
Économisez
50¢ lb

BIFTECK ou RÔTI DE BOEUF

«SANTÉ» 98% maigre
Boeuf Canada - Catégorie A

4,98\$ lb

BROCHETTES DE POULET MARINÉES

«STYLE SOUVLAKIS»
Paquet de 10 ou plus

98¢ ch.

**BIFTECK D'AGNEAU
MARINÉ**

PARTIE DU GIGÔT
IDÉAL POUR B.B.Q.

GIGÔT

D'AGNEAU 3,59\$ lb
SEMI-DÉSOSSÉ

16

16

16

«Le Québec est actuellement une société cassée en deux par la pauvreté et le chômage»

Pierre Marois



ROBERT NADEAU

Selon Pierre Marois, qui fut ministre péquiste et dauphin pressenti pour succéder à l'ex-premier ministre René Lévesque, la situation économique difficile que vivent les Québécois a pour voie de conséquence de créer une situation sociale très grave.

Celui qui oeuvre maintenant dans une étude d'avocats de Longueuil donne pour appui des statistiques qui révèlent que le taux de chômage est de 13,1% en Montérégie, que 8 des 15 régions administratives du Québec ont un taux supérieur à 15% et que si il était possible de comptabiliser les chômeurs non-déclarés, les sans-abris et les décrocheurs scolaires, ce taux atteindrait facilement 20%.

«Des choix sociaux s'imposent, a-t-il dit aux gens d'affaires de Saint-Hubert, et s'il existe un droit fondamental, c'est le droit au travail pour la dignité de la personne».

M. Marois, qui a intitulé son allocution «Plein emploi et souveraineté», juge carrément inacceptable le dédoublement des programmes fédéraux et provinciaux qui entraîne un gaspillage inutile. Il a donné pour exemple, tout en le déplorant vivement, l'intention récente du gouvernement central d'implanter au Québec un programme de développement régional.

PRÊTS À 9 1/2%

Du 10 au 29 juin, obtenez un prêt à un taux inférieur au taux préférentiel en confiant vos affaires au Canada Trust.

ÉCONOMISEZ!

Tout le monde devrait avoir son prêt au Canada Trust! Nous vous offrons de fabuleux rabais sur tout nouveau SuperPrêt de 10 000 \$ ou plus, pour les six premiers mois, lorsque vous nous confiez vos affaires*. Il suffit que vous répondiez aux critères habituels de crédit du Canada Trust.

Si vous désirez avoir un prêt afin de pouvoir vous procurer une voiture, un bateau, une piscine ou même faire des rénovations, bref, tout ce qui vous plaît, venez nous rencontrer ou téléphonez-nous! Nous aimons rendre service. Si vous détenez un prêt d'une autre institution financière, nous pouvons le régler! Maintenant est le temps idéal pour vous acheter une nouvelle voiture : vous pourriez à la fois profiter d'un prêt du Canada Trust au meilleur taux en ville et empocher les rabais consentis par les manufacturiers sur plusieurs de leurs modèles. Informez-vous auprès de votre concessionnaire au sujet des rabais.

Les clients qui ont déjà un SuperPrêt du Canada Trust peuvent avoir droit aux offres en augmentant leur prêt de 5000 \$ ou plus afin d'atteindre un solde d'au moins 10 000 \$.

PRÊTS À 10 1/2%

Les clients qui ouvrent un compte d'épargne ou de chèques du Canada Trust au moment de leur demande de prêt ont droit à un taux d'intérêt de seulement 10 1/2 % pour les six premiers mois.

PRÊTS À 9 1/2%

Transférez une hypothèque existante ou demandez une nouvelle hypothèque d'au moins 20 000 \$ en même temps qu'un prêt et vous ne paierez que 9 1/2 % d'intérêt sur votre SuperPrêt pour les six premiers mois. De plus, si vous transférez une hypothèque existante, vous recevrez 3 \$ pour chaque tranche de 1000 \$ transférée sur le solde de votre hypothèque, jusqu'à concurrence de 500 \$.

Comparez nos taux et nos avantages et vous comprendrez pourquoi nous appelons notre hypothèque l'Hypothèque Sourire! Profitez-en également pour découvrir notre Hypothèque MultiTerme, une percée révolutionnaire dans le domaine, et une exclusivité du Canada Trust.

*Vous pouvez vous procurer une copie des modalités dans toutes les succursales.

Canada Trust

OUVERT DE 8 H À 20 H DU LUNDI AU VENDREDI, DE 9 H À 17 H LE SAMEDI

2205, boul. Lapinière (face au Mail Champlain) 443-4311

Louise Collignon est nommée directrice générale:

Jacques Spencer est le nouveau président de la Chambre de commerce de la Rive-Sud



(F.L.) C'est monsieur Jacques Spencer qui a officiellement été élu président de la Chambre de commerce de la Rive-Sud la semaine dernière.

Louise Collignon qui codirigeait l'organisme depuis plus de deux ans a par ailleurs accédé à la direction générale de l'organisme.

Monsieur Spencer, qui est employé à la banque Royale du Canada et qui occupait l'an dernier le poste de vice-président à la Chambre remplace donc Luc Manseau qui a présidé les destinées de la Chambre jusqu'au 4 juin dernier soit jusqu'à l'assemblée annuelle de l'organisme.

Quant à madame Collignon elle assumera seule la direction générale de la Chambre car la codirectrice, Catherine Basin quitte dans quelques jours pour s'expatrier dans la région de Valleyfield.



1 2 3 **c'est parti!**

Le 21 juin dès 12 h,
au parc Lecavalier
(angle Brébeuf et Cherbourg)

Lancement des activités estivales de loisir à Longueuil

Horaire

12 h	Dîner communautaire (On apporte son lunch.)
13 h	Maquillage et création d'une mosaïque à la craie sur pavé
14 h 30	Clowns et sculpteurs de ballons «Violette chante l'été» - Spectacle de marionnettes et animation
15 h 30 à 17 h	Fabrication de macarons et jeux
15 h 30 à 17 h	Clowns et sculpteurs de ballons
15 h 30 à 18 h	Cerfs-volants géants (25 modèles, dim. : 10' à 15') : le public apprendra à les faire voler
17 h à 20 h	Escalade - Un mur de 24' de hauteur sera spécialement aménagé.
17 h 30 à 18 h	Acrobaties avec les gymnastes d'Acro-Gym
18 h à 19 h	Danses folkloriques avec la Troupe joyeuse (On vous invite à danser.)
18 h à 20 h	Vol captif en montgolfière (altitude 200')
17 h	Souper, Casse-croûte sur place, deux hot-dogs et une boisson gazeuse : 1 \$
19 h à 20 h	Cirque: La petite fanfare (acrobaties à bicyclette, etc.)
20 h à 22 h	René Buisson, chanson québécoise



LONGUEUIL

Les activités sont gratuites.

Toutes les activités seront annulées en cas de pluie.

En collaboration avec les animateurs du groupe Parc-o-mètre

Renseignements: 646-8666

16

16

16



Pour se procurer un véhicule récent sans avoir les désavantages d'une voiture neuve, il faut acheter chez Autogriffe!

Pourquoi acheter un véhicule usagé?

Savez-vous qu'ils existe plusieurs avantages à acheter un véhicule usagé? En achetant usagé, vous pouvez économiser plusieurs milliers de dollars puisque la plus forte partie de la dépréciation d'une voiture se fait dans les premières années. Comme les véhicules usagés sont moins dispendieux, vous payez moins de taxes de vente, vous obtenez du financement plus facilement, vos mensualités sont moins élevées et vos assurances moins dispendieuses.

Il est aussi prouvé qu'un véhicule usagé est moins souvent au garage qu'une voiture neuve. La raison est fort simple, les défauts de fabrication sont en général repérés au cours des premières années de l'utilisation du véhicule. Enfin, en achetant usagé, vous évi-

tez les risques reliés à l'achat de nouveaux modèles qui n'ont pas encore faits leurs preuves.

Autogriffe a un vaste choix de véhicules de qualité

Le centre de voitures usagées, **Autogriffe**, plus gros vendeurs de la Rive-Sud, a compris tout ça et vous offre une vaste gamme de véhicules de qualité. La majorité des véhicules vendus par **Autogriffe** sont des reprises de financement. Les voitures sont presque neuves, de marques très connues et ont un bas millage.

Tous les véhicules vendus chez **Autogriffe** ont subi une inspection rigoureuse. Une garantie allant de 1 à 6 ans est offerte à l'acheteur, en plus du financement et un service après-vente hors pair. Pas étonnant, avec ces conditions, que 50% de la clientèle soit référée par d'anciens clients.



Situé au 1310 boulevard Taschereau, le détaillant de véhicules usagés, **Autogriffe**, a été mis sur pied il y a trois ans par M. Richard Fortier. Le propriétaire a su s'entourer d'une équipe dynamique de vendeurs qui connaissent bien leur produit. Ouvert sept jours par semaine, **Autogriffe** peut vous recevoir en n'importe quel temps entre 9h et 21h.

«**Autogriffe** n'offre pas de citrons, explique M. Fortier. Tous les véhicules en montre sont récents et en excellente condition. Le volume d'achat de l'entreprise vous permet également d'obtenir une bonne voiture à un prix abordable.»

1310, boul. Taschereau, Ville Lemoyne (près de Longueuil) 466-4477



LE GROUPE PARC-O-MÈTRE

LES MARDIS DE PARC-O-MÈTRE

... du sport et des grands jeux de 9 h à 12 h

Date	Parc	Activités
25 juin	Brébeuf Adrien-Gamache	Jeux sportifs Jeux de groupe
2 juillet	Saint-Jude Gentilly	Jeux de groupe Jeux sportifs
9 juillet	Laurier	Jeux sportifs et de groupe
16 juillet	Paul-Pratt (De Normandie) Champvert	Jeux sportifs Jeux de groupe
23 juillet	Marquette Saint-Romain	Jeux de groupe Jeux sportifs
30 juillet	Relâche - (du 1 ^{er} au 4 août)	Festival des voiles
6 août	Christ-Roi Racicot	Jeux sportifs Jeux de groupe

... et sur les pistes cyclables
de 19 h 30 à 20 h 30

Les 25 juin, 2, 9, 16, 23 juillet, 6 et 13 août, des musiciens de rue iront à votre rencontre principalement sur la piste du jardin linéaire, située dans le Vieux-Longueuil et sur les sentiers de la promenade René-Lévesque, au parc Marie-Victorin.

Le plaisir tout simple de la musique faite en plein air!

LES JEUDIS DE PARC-O-MÈTRE

... du sport et des grands jeux de 9 h à 12 h

Date	Parc	Activités
27 juin	Jean-Louis Bellerive	Jeux de groupe Jeux sportifs
4 juillet	Carillon	Jeux sportifs et de groupe
11 juillet	Samuel-de Champlain Fonrouge	Jeux sportifs Jeux de groupe
18 juillet	Jean-de Lalande des Hirondelles	Jeux de groupe Jeux sportifs
25 juillet	Desmarteau (Jardin N.-D. de la Garde) Lionel-Groulx	Jeux de groupe Jeux sportifs
1er août	Relâche - (du 1 ^{er} au 4 août)	Festival des voiles
8 août	Jacques-Rousseau Saint-Charles	Jeux sportifs Jeux de groupe

... et les spectacles à l'Hôtel de Ville
de 20 h 30 à 22 h 30

27 juin	Sylvie Bernard	*Populaire francophone
4 juillet	Mange l'ours mange	*Rock alternatif
11 juillet	Stephen Barry Band	*Blues Rock
18 juillet	Michel Lalonde (ex-membre de «Garolou»)	*Populaire francophone
25 juillet	Michel Cusson and The Wild Unit (membre du groupe Uzeb)	*Jazz et World beat
1er août	Relâche - (du 1 ^{er} au 4 août)	Festival des voiles
8 août	Terez Montcalm	*Jazz populaire
15 août	Tabü	*Funk en français

Renseignements généraux : 646-8911 et 646-8666

«Parc-o-mètre» est un programme estival d'animation de parcs supervisé par la direction du Loisir et de la Culture de la Ville de Longueuil.

Son équipe d'animateurs a reçu une formation spécialement adaptée à ce type d'activités. La programmation est sujette à changements sans préavis. Surveillez la publicité dans votre quartier et dans les médias locaux.

Toutes les activités de Parc-o-mètre sont gratuites.

LES MERCREDIS DE PARC-O-MÈTRE

...jeux d'apprentissage, activités artistiques, culturelles et théâtre pour enfants de 9 h à 12 h

Date	Parc	Animation 9 h à 12 h	Théâtre 10 h à 11 h
26 juin	Christ-Roi Gentilly	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
3 juillet	Fernand-Bouffard Marquette	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
10 juillet	Brébeuf Lionel-Groulx	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
17 juillet	Précicon Lincourt	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
24 juillet	Champvert Racicot	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
31 juillet	Relâche - (du 1 ^{er} au 4 août)	Festival des voiles	
7 août	Parc régional Jean-Louis	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"
14 août	Paul-Pratt (De Normandie) Adrien-Gamache	Jeux d'apprentissage Ateliers d'art	"Rapunzel" "Colores"

Note: "Rapunzel", théâtre de marionnettes présenté par Claire et René "Colores", spectacle d'animation produit par Pro-5

LES VENDREDIS DE PARC-O-MÈTRE

... la grande fête de quartier! de 12 h à 22 h

Chaque vendredi, Parc-o-mètre s'installe pour la journée dans un grand parc:

21 juin	Parc Lecavalier
28 juin	Parc Lionel-Groulx
5 juillet	Parc Paul-Pratt (De Normandie)
12 juillet	Parc Raymond
19 juillet	Parc Christ-Roi
26 juillet	Parc Carillon
2 août	Relâche - (du 1 ^{er} au 4 août)
9 août	Parc Gentilly Ouest

Au programme:

12 h à 13 h	Pique-nique communautaire (Apportez votre lunch)
13 h à 14 h 30	Animation
14 h 30 à 16 h	«Violine chante l'été» Spectacle d'animation et de marionnettes présenté par les Animeries.
15 h 30 à 17 h 30	Animation
17 h 30 à 18 h 30	Souper en plein air (Apportez votre lunch)
18 h 30 à 20 h	Animation
20 h à 22 h	Spectacle musical - Chansonnier musique québécoise

21 juin, 5, 19 et 26 juillet
28 juin, 12 juillet et 9 août

René Buisson
Selim

LES Vendredis du parc Mardis folkloriques

«...ET TOUT LE MONDE DANSE»

Les mardis folkloriques

25 juin	La troupe joyeuse
2 juillet	«Arcilla et Viva Mexico» (troupe mexicaine)
9 juillet	La troupe joyeuse
16 juillet	«Podhale» (troupe polonaise)
23 juillet	La troupe joyeuse
30 juillet	Troupe d'Irlande
6 août	La troupe joyeuse
13 août	«Mythes et rythmes» (troupe de danse québécoise)

De 19 h 30 à 22 h 30

Place Longueuil (près du restaurant St-Hubert)

C'est gratuit!

Renseignements:
Groupe folklorique La troupe joyeuse,
679-0359 et 679-3943

Les Vendredis du Parc

Beau temps - mauvais temps

21 juin	19 h à 22 h 30	Vendredi en blanc et bleu
28 juin	19 h à 22 h 30	Vendredi fleuri
5 juillet	17 h 30 à 22 h 30	Vendredi pique-nique décoration de table
12 juillet	19 h à 22 h 30	Vendredi des chapeaux
19 juillet	19 h à 22 h 30	Vendredi de l'Halloween
26 juillet	19 h à 22 h 30	Vendredi de Noël
2 août	Relâche	Festival des voiles
9 août	19 h à 22 h 30	Vendredi des lunettes
16 août	18 h à 22 h 30	Vendredi des retrouvailles

Soirées dansantes thématiques (danse en ligne et danse sociale) sous la direction musicale d'Aurèle Santoière.

Lieu: stationnement du Pavillon d'accueil du Parc régional de Longueuil (angle Adoncour et Curé-Poirier).

En cas de pluie, les activités sont déplacées au gymnase de l'école Joseph-de Sérigny, 1000, chemin du Lac.

C'est gratuit!

En collaboration avec les organismes du milieu.

Renseignements généraux: 646-8666



La Fondation du coeur Rive-Sud remet 200 000\$ au centre hospitalier Pierre-Boucher



(C.P.) La Fondation du coeur Rive-Sud a fait un don récemment de 200 000\$ au centre hospitalier Pierre-Boucher, à Longueuil. Cette somme servira à l'aménagement d'une salle de cathétérisme qui devrait être fonctionnelle en octobre prochain.

Selon la directrice générale de la Fondation, Aline Lalancette, il s'agit de dons recueillis lors de la campagne de financement, édition 1990. Mentionnons que parmi ces nombreuses activités de financement, la Fondation organise un concert-bénéfice, le 2 octobre, avec l'Orchestre Symphonique de la Montérégie.

Sur la photo, on reconnaît Robert Bellemarre, président de la Fondation du coeur Rive-Sud, André Foisy, président du conseil d'administration du centre hospitalier Pierre-Boucher, Gilles Dufour, directeur général du centre hospitalier Pierre-Boucher, Aline Lalancette, directrice générale de la Fondation du coeur Rive-Sud et Jacques Bouchard, vice-président trésorier de la Fondation du coeur Rive-Sud.
(photo Danny McKenzie)

SOYEZ EN FORME

RAPIDEMENT

POUR LES BEAUX MOIS DE L'ÉTÉ



**OBTENEZ:
3 MOIS
GRATUIT**

**AVEC UN ABONNEMENT
DE 12 MOIS À 50% DE RABAIS**

- PISCINE • SAUNA
- BAIN TOURBILLON
- AQUA FORME • AÉROBIE
- DANSE EXERCICE
- POIDS ET HALTÈRES
- MUSCULATION
- APPAREILS NAUTILUS

**PROGRAMME COMPLET
ET PERSONNALISÉ**

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

* nombre limité

centre Sportif
795 boul. Taschereau inc.

795 boul. Taschereau, Gr. Park - 466-9307
(Galeries Taschereau)



autogriffe

**POURQUOI PLUS DE
GENS FONT CONFIANCE À**

autogriffe

**SERVICE
APRÈS
VENTE**

bonne fête
papa da moult
so Annie



**HONDA CIVIC 1990, blanche, 31 000 km, mags, 16 valves, vitres teintées.
8 995\$**



**COBRA GT 1988, rouge, 5.0 litres, 5 vitesses, 30 000 km, tout équipée.
11 995\$**



**CHEVROLET S-10 1988 Sport, king-cab, V-6, 4.3 auto., vitesse surmultipliée, 43 000 km.
9 995\$**



**BERETTA GT 1989, noir, V-6, F.I., tout équipée, mags, sunroof, impeccable.
11 995\$**



**CADILLAC 1986, 4 portes, tout équipée, mags, toit landeau.
9 995\$**



**SPRINT 1988, 4 portes, cassette, grosse garantie GM. Auto impeccable.
4 995\$**



**CHEVY ASTRO CL 1990, 7 passagers, tout équipée, mags, édition sport.
17 995\$**



**PONTIAC SUNBIRD SE 1988, blanche, 4 cyl., mags, bas millage.
6 995\$**



**DODGE 600 convertible, 25 000 km seulement, tout équipée.
8 995\$**



**TOYOTA TERCEL 1989, 3 portes, aut., cassette, bal garantie.
7 395\$**



**DODGE CARAVAN 1988, V-6, F.I., air cond., rég. de vitesse, essuie-glace inter., bal. de garantie.
11 995\$**



**SUNDANCE 1989, 2 portes H.B., 4 cyl., autm., stéréo 4 haut-parleurs, console, groupe deluxe, bas millage.
6 995\$**

• FINANCEMENT • VÉHICULES INSPECTÉS & GARANTIS

autogriffe

ÉCHANGES ACCEPTÉS

**1310 TASCHEREAU
LEMOYNE, LONGUEUIL
OUVERT 7 JOURS**



466-4477

**Le projet
de loi
sur le
contrôle
des armes
à feu
ne va pas
assez loin
selon
Pierrette
Venne**

ROBERT NADEAU

La députée fédérale de Saint-Hubert, Pierrette Venne, estime que le nouveau projet de loi sur le contrôle des armes à feu, déposé récemment à la Chambre des communes par la ministre Kim Campbell, est incomplet bien qu'il dégage quelques notes positives.

Mme Venne déplore notamment qu'une classification ne soit pas déjà incluse dans le projet de loi en ce qui concerne les armes militaires et paramilitaires. «Pourquoi n'avoir pas prévu une liste pour prohiber tout de suite ces armes», a-t-elle dit lors d'une conversation téléphonique de son bureau d'Ottawa.

La position de la députée rejoint ainsi celle de la Coalition nationale pour le contrôle des armes à feu qui a déjà exprimé sa déception devant le dépôt du projet.

La députée de Saint-Hubert préconisait également un enregistrement central de toutes les armes à feu, ce qu'a refusé la ministre Campbell estimant qu'il s'agissait d'une démarche trop coûteuse.

Parmi les points positifs, Mme Venne note la restriction jusqu'à 16 ans et avec permission des parents pour le port d'une arme, et le délai de 28 jours entre la demande et la remise du certificat d'achat.

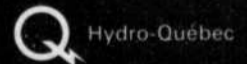
Bien que déçue globalement du projet de loi, Mme Venne a toutefois déclaré qu'elle l'appuierait en Chambre.

ENSEMBLE... À VOTRE SERVICE POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

De concert avec Hydro-Québec, les dirigeants de 35 chaînes de détaillants, regroupant plus de 2 000 magasins implantés partout au Québec, ont accepté de devenir des partenaires actifs en efficacité énergétique. Ils offriront des conseils et feront la promotion d'appareils et d'accessoires économiseurs d'énergie.



ÉVITONS LE GASPILLAGE



HEUREUX D'ÊTRE ENSEMBLE!
FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 1991
MOUVEMENT NATIONAL DES QUÉBÉCOISES ET QUÉBÉCOIS



RICHELIEU
SAINT-LAURENT

219 Jacques-Cartier, Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-1141



Saint-Lambert devrait offrir une deuxième édition du Festival de la musique, dès l'an prochain

CHRISTINE DESLANDES

La ville de Saint-Lambert devrait rééditer le Festival de la musique l'année prochaine. C'est ce qu'a déclaré au Courrier du Sud M. McNamara, le conseiller responsable de la supervision de cette activité.

«Tous les commanditaires principaux sont très enthousiastes par ce qu'ils ont vu. Nous avons obtenu une bonne participation du public ainsi que des musiciens et artistes de qualité», a commenté M. McNamara.

Le Festival a aussi réussi à rencontrer ses objectifs de départ en permettant à des écoles, chorales et musiciens de la région de se mettre en valeur et en offrant un spectacle de grande qualité à la population de Saint-Lambert et des villes avoisinantes.

Des gens sont venus d'un peu partout pour assister à cette grande première. Les spectacles d'Edgar Fruitier (Mozart) et des Harmonies de la Rive-Sud ont tous deux attiré plus de 300 personnes. Les

activités musicales sous les tentes du village ont également été très populaires et ont drainé une foule continue durant le week-end.

«Les gens ont retenu la qualité des musiciens et des spectacles ainsi que la belle atmosphère que nous avons réussi à créer», a indiqué M. McNamara.

Le Festival de la musique, pour cette première année, a été organisé avec un budget assez mince, soit entre 25 000 et 30 000 dollars. La participation financière des commanditaires et la vente des billets et chandails ont pratiquement autofinancé l'événement.

L'implication des bénévoles et celle de la ville de Saint-Lambert ont aussi aidé énormément. La ville a injecté une somme d'environ 10 000\$, en plus de fournir un appui technique au Festival.

Plusieurs artistes, musiciens, bénévoles et commanditaires sont déjà prêts à recommencer l'expérience l'an prochain, a révélé M. McNamara. Cependant, explique-t-il, le Festival subira quelques changements mineurs afin d'améliorer encore la qualité de l'événement.

PROMOTION DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE du 17 au 22 juin sur présentation de cette annonce

Marie Denise Pelletier
CASSETTE 6,99\$
D. compact 12,99\$
LE RENDEZ-VOUS
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

LAURENCE JALBERT
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

GINETTE GRENO
L'ESSENTIEL
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

Julie Masse
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

DU BOIS À SUIVRE...
À SUIVRE...
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

L'AMOUR DES...
VENTE: Cas.: 8,99 - D. comp.: 15,99

		VENTE		VENTE		VENTE					
		Cass.	D. comp.	Cass.	D. comp.	Cass.	D. comp.				
MARIE CARMEN	DANS LA PEAU	15,49	24,99	8,99	15,99	NATHALIE SIMARD	AU MAXIMUM	15,49	24,99	8,99	15,99
VILAIN PINGOUIN	VILAIN PINGOUIN	15,49	24,99	8,99	15,99	BREEN LEBLOUF	DE VILLE EN...	15,49	24,99	8,99	15,99
PATRICK NORMAN	PASSION VAUDOIS	15,49	24,99	8,99	15,99	M. ST-CLAIR	CARIBOU	15,49	24,99	8,99	15,99
NELSON MINVILLE	PREMIERES NUITS	15,49	24,99	8,99	15,99	YVES DUTEUIL	LANGUE DE CHEZ NOUS	15,49	24,99	8,99	15,99
PAUL PICHE	SUR LE CHEMIN...	15,49	24,99	8,99	15,99	OFFENBACH	1972 A 1985	15,49	24,99	8,99	15,99
GERRY BOULET	RENDEZ-VOUS DOUX	15,49	24,99	8,99	15,99	MARIO TRUDEL	EN EQUILIBRE	15,49	24,99	8,99	15,99
GERRY BOULET	GERRY	15,49	24,99	8,99	15,99	PETER PRINGLE	JEU DE L'AMOUR	15,49	24,99	8,99	15,99

Disques Lemaire poly&ons
2877 Chemin Chambly, Longueuil
Montenach PLACE DÉSORMEAUX 463-3983
7400 boul. Taschereau, Brossard
PLACE PORTOBELLO 466-8265

On s'occupe de vous depuis plus de 40 ans

LEFEBVRE

RADIOS ET MEUBLES

1502 St-Paul
Lemoyne
671-2677

NE CHERCHEZ PLUS

799⁹⁵\$

Inglis LA PAIRE

AUTRE SPÉCIAUX EN MAGASIN

X083500 SÈCHEUSE GRANDE CONTENANCE

Cette sècheuse offre toutes les caractéristiques voulues pour la meilleure organisation de votre séance de lavage-séchage. Sans compter l'efficacité que vous êtes en droit d'attendre des appareils Inglis.

- 2 cycles à mi-puissance
- 3 réglages de température

X043000 LIBERATOR LAVEUSE GRANDE CONTENANCE

Une valeur sûre dotée des principales caractéristiques et des qualités qui font d'Inglis une marque de confiance. Un excellent choix.

- 5 cycles automatiques
- Filtre à charpie facile à nettoyer
- 3 réglages de température, lavage-rinçage
- 3 options de niveau d'eau

quantité limitée

Inglis

5 IL Y A BONNES RAISONS D'ACHETER CHEZ LEFEBVRE

1. Acheter directement des propriétaires
2. Aucune pression à la vente
3. Qualité prix service
4. Livraison gratuite toute la journée et en soirée
5. Livres attentionnés

**L'école Notre-Dame de Lourdes,
à Longueuil, honore ses finissantes
et décerne ses Méritas d'excellence**



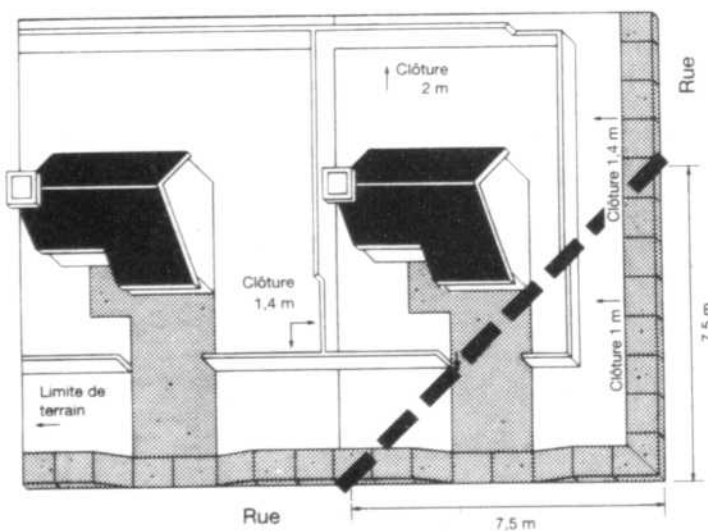
(C.P.) C'est le mardi, 11 juin dernier, que la direction de l'école Notre-Dame de Lourdes, à Longueuil, a tenu sa soirée annuelle des finissantes. Au total, huit étudiantes furent honorées. Chacune ayant terminé l'année scolaire avec le meilleur pourcentage par matière.

Les lauréates des Méritas d'excellence sont Sophie Robichaud qui a excellé en enseignement religieux, science informatique, français, éducation économique, chimie et math 534. Sophie a mérité, également, la médaille du gouverneur général avec une moyenne générale de 96%. Caroline Nadeau, en physique, biologie, math 534 et anglais, Isabelle Rémillard, en enseignement religieux, Annick Garceau, en physique, Sophie Préfontaine, en art dramatique, Véronique Briand, en arts plastiques, Claudine Charbonneau, en éducation physique et Julie Sureau, en math 434.

(photo Danny McKenzie)

**INSTALLATION
D'UNE CLÔTURE**

Aucun permis de construction n'est exigé pour procéder à l'installation d'une clôture; c'est pourquoi il importe d'en bien connaître la réglementation.



La hauteur maximale des clôtures est fixée à 2 m sauf dans la marge avant où elle ne doit pas excéder 1,4 m. Certains matériaux sont prohibés et l'installation de clôture est défendue dans l'emprise de rue.

Afin de ne pas nuire à la visibilité des automobilistes, tout terrain situé à l'intersection de deux rues ou d'un carrefour doit comporter un triangle de visibilité exempt de tout obstacle de plus de 1 m de hauteur, mesuré à partir du niveau du centre de la rue.

Direction des Permis
777, rue d'Auvergne
Longueuil (Québec)
646-8400

FINIS LES TRAVAUX D'ENTRETIEN

NORACEL®

PARURE À VIE
Clôtures et rampes
de balcon en PCV

**FINANCEMENT
DISPONIBLE**

- PAS D'INTÉRÊT*
- PAS DE PAIEMENT*
AVANT LE
1er SEPT. 1991

**12 ANS D'EXPÉRIENCE
POUR VOUS SERVIR**

9555 Henri Bourassa Est
Montréal, Qué. H1E 1P8
(514) 494-2400
(514) 323-8652

Garantie
à vie*

Salle de montre
lundi au vendredi
de 9h à 18h
samedi de 9h à 15h

* Informez-vous des conditions

**Un bon
coup!**

Peinture de qualité
supérieure



Ligne économique à partir de



- 75-110 Latex mat super cachant blanc 17,95\$
- 75-210 Latex fini perle 21,95\$
- 80-110 Latex semi-lustre 22,95\$
- 85-210 Peinture alkyde, fini perle 23,95\$
- 30-600 Teinture à bois semi-transparente 19,95\$
(couleurs au choix)
- OPTION 200: Latex mat de finition 11,95\$
- OPTION 300: Latex semi-lustre 15,95\$

VENDUS EXCLUSIVEMENT AUX CENTRES

BÉTOMEIL

PEINTURE
DES MAÎTRES-DÉCORATEURS

Disponible en blanc ou choix de couleurs pastel. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1991

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

Montréal	8600, av. de l'Épée	273-8855	Ville LaSalle	2054, rue Lapierre	364-3278
	4400, rue Iberville	526-5585	St-Eustache	504, Grande Côte	473-1471
	2655, Jean-Talon est	593-6171	Ste-Thérèse	40, rue Turgeon	434-2689
Montréal-Nord	10220, boul. Pix IX	321-3030	St-Antoine	901, boul. Lachapelle est	438-8623
P.A.T.	12560, rue Sherbrooke est	645-2251	Terrebonne	4170, rue Nancy	471-6618
Longueuil	1079, boul. Ste-Foy	651-2223	St-Jean	1025, boul. du Séminaire	359-0977
Saint-Hubert	3845, rue Mont-Royal	445-3036	Valleyfield	18, Nicholson	377-9000
Mt St-Hilaire	539, boul. Laurier	446-2962	Granby	754, rue St-Jacques	375-9449
Laval	1100, boul. des Laurentides	662-0351	Sorel	102, rue Charlotte	746-1818
D.D.O.	4360, boul. des Sources	685-4564	Trois-Rivières	5270, boul. des Forges	691-1881

Autres Centre Bétonel à Sherbrooke, Disraeli, Thetford Mines, Ste-Foy, Ottawa et plusieurs autres.

JUSQU'AU 15 JUILLET 1991

33 1/3

À TOUS NOS NOUVEAUX CLIENTS

SPÉCIAL DU GÉRANT DE RABAIS

sur présentation de cette annonce*

et aussi

Vous déménagez et vous devez entreposer?



ENTREPOSAGE DOMESTIK

peut vous aider!

ENTREPOSAGE INDIVIDUEL
POUR PARTICULIERS,
COMMERCANTS
PROFESSIONNELS,

* MAXIMUM 3 MOIS, SUR LES 3 PREMIERS MOIS



FACILE D'ACCÈS

- À proximité d'une autoroute
- Ouvert 6 jours toutes les semaines
- Vous entreposez, vous verrouillez, vous gardez la clé!

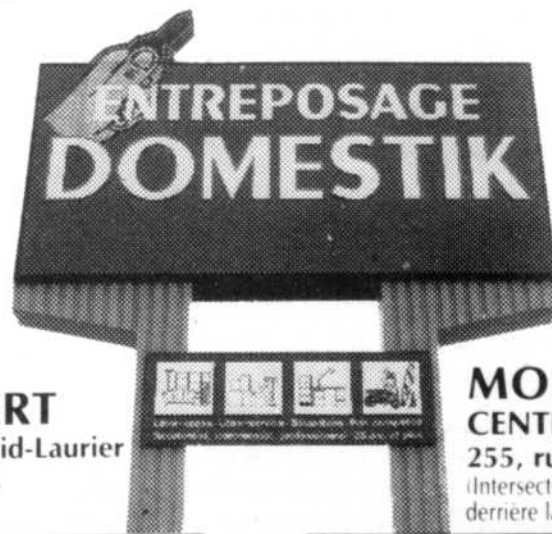
SÉCURITAIRE

- Terrain entièrement clôturé, éclairé
- Système d'alarme centralisé
- Protection: feu, vol

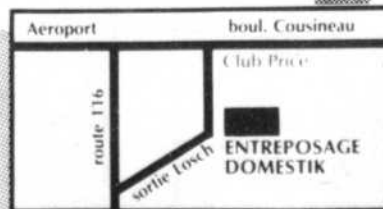
LOCATION MENSUELLE

CHOIX DE GRANDEUR

- 5 pi. x 5 pi. • 5 pi. x 10 pi.
- 10 pi. x 10 pi. • 10 pi. x 15 pi.
- Jusqu'à 250 pieds carrés.

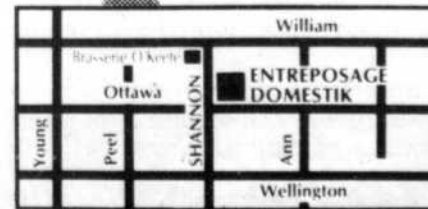


ST-HUBERT
3900, Sir Wilfrid-Laurier
(Autoroute 116, sortie Losch)



676-6236

**MONTREAL
CENTRE-VILLE**
255, rue Shannon
(Intersection Ottawa-Peel,
derrière la brasserie O'Keete)



954-1833

* Cette offre se termine
le 30 juin 1991

Douze personnes ou organismes honorés au Gala Méritas 1991 à Saint-Hubert



JULIE LEBREUX

C'est parce que la persévérance et le travail acharné méritent d'être récompensés qu'a eu lieu, le 6 juin dernier, la cinquième édition du Gala Méritas de Saint-Hubert. Comme le soulignait Mme Lise Gagnon Hosson, directrice des communications à la Ville et animatrice de la soirée, «Le Gala Méritas permet de faire connaître au grand jour des personnes qui se sont dévouées pour leur communauté».

C'est à l'auditorium de la polyvalente Mgr-A.-M.-Parent, dans un décor aux couleurs de la Ville et dans une ambiance inspirée du thème «Chez nous la qualité prend vie», qu'étaient réunis les Hubertins les plus dévoués.

Les individus ou organismes ayant proposé des candidats devaient prouver la continuité et l'intensité du travail de leurs protégés, en plus d'en démontrer l'impact sur la communauté. Ceux-ci devaient s'être illustrés sur la scène régionale, nationale ou

même internationale. Les membres du jury étaient Lise Faulkner, Fernande Pelletier, Jean-Pierre Lacoste, Paul Lanthier et Raymond Poulin. En tout, douze lauréats, sur vingt-deux candidatures, ont vu leurs efforts soulignés et récompensés en recevant des certificats ou médailles des mains des élus municipaux.

Messieurs Clément Leclair, Raymond Lévesque, Louis Forest et Mme Françoise Riel Drouin ont chacun mérité une médaille d'excellence. Mme Rita Dumont s'est vue récompensée d'une médaille d'honneur, alors que les récipiendaires d'un certificat de mérite ont été Mesdames Henriette Jacques, Marguerite Larose, Monique Nadeau et Rosé Cyr ainsi que MM. Gérard Gratton et Raymond Guillet. Une mention spéciale a aussi été décernée à Marylène Mondoux.

Pour ces Hubertins, dont certains étaient visiblement gênés par les éloges et les séances de photos, le plus grand cadeau, comme le rappelait Mme Line Laporte, présentatrice, demeure la satisfaction du devoir accompli.

Photo: Le Cliché.

P.Q. Vachon

Une pétition circule aussi pour soutenir la candidature de Pierre Marois

(F.L.) On se bouscule au tourniquet, au Parti québécois de Vachon. En effet, outre David Payne et Fernand Lévesque, l'ex-ministre Pierre Marois serait également sollicité à l'investiture du Parti. «Le Courrier a appris qu'une pétition circule actuellement pour soutenir la candidature de monsieur Marois dans Vachon.

Ainsi, déjà, l'ex-député Payne travaille avec acharnement pour mériter ce poste à nouveau tandis qu'une pétition de plus de 700 noms appuie la candidature de Fernand Lévesque le frère de René qui est actuellement président de l'exécutif du P.Q. dans le comté.

**AMINCISSEMENT
RAFFERMISSEMENT**

Rapide Svelte INC.

Clinique à procédés d'amincissement multiples
Traitement et contrôle de votre alimentation.

**EXAMEN DE VOTRE CAS ET
ESSAI GRATUIT** offre limitée

Nombreux témoignages de satisfaction à votre disposition...

**Appelez-nous pour notre
grand spécial de la Saint-Jean**

Rapide Svelte

1370 Chemin Chambly
7591 Taschereau

677-3736
676-3210



M A I S O N
POLYMÉDICAL

HEBERGEMENT



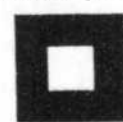
Dr André H. Dandavino

- Pour personnes en perte d'autonomie
- Convalescence suite à une opération ou accident
- Paraplégiques
- Service de gardiennage

- À LA JOURNÉE
- AU MOIS
- À L'ANNÉE

**RÉSERVATION
INFORMATION
658-1866**

LE COMPLEXE
OASIS
SAINT-JEAN



C'EST

HOT!

SPÉCIAL AÉROBIQUE

\$39.95
3 MOIS

PLUS DE 30 COURS PAR SEMAINE



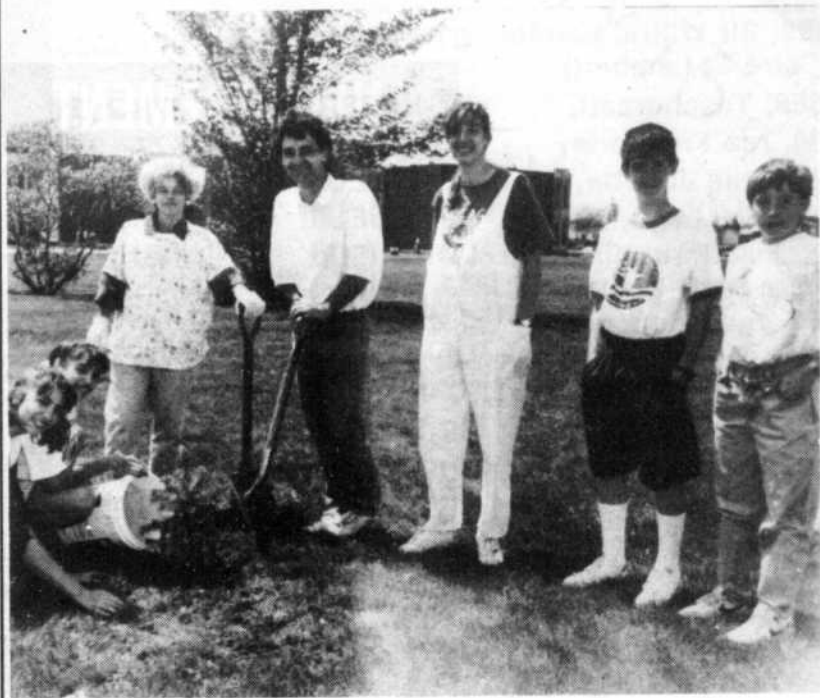
GOLD'S



LE CARDIO CLUB

999 boul. Taschereau
MAIL CARNAVAL
465-6052

Les jeunes de l'école internationale de la Rive-Sud se préoccupent de l'environnement



(F.L.) Les élèves de l'école internationale de la Rive-Sud, située à Saint-Hubert ont mis sur pied, cette année un comité environnement. Les jeunes ont pris au sérieux leur rôle et ils ont, entre autres réalisé, au cours de l'année une collecte de papier de Noël et une grande corvée de ramassage de déchets, le 23 mai dernier à laquelle participait une cinquantaine d'élèves et de professeurs. La cueillette s'est soldée par une vingtaine de sacs bien remplis. Les membres du comité ont également publié un journal, le 21 mai et, finalement ils ont procédé à la plantation d'une dizaine de sapins près de leur école telle qu'en fait foi cette photo où apparaissent des élèves des différents niveaux ainsi que Suzane Mailhot et Marcel Lafleur, responsables de l'activité. (Photo Jean Laramée).

Horaire d'été à la bibliothèque de Saint-Lambert

En vigueur du 15 juin au 3 septembre. Bibliothèque Centrale, 490 Ave Mercille, 465-4508: lundi, mardi et jeudi, de 12h à 21h, et le vendredi de 12h à 17h30.

Succursale de Prévile, 120 de Poitou, 671-2152: lundi au vendredi de 13h à 17h.

PRÊT SPÉCIAL POUR LES VACANCES

Pour vos vacances, il sera possible de prolonger la période de prêt jusqu'à un mois. Profitez-en!

EXPOSITION DE LIVRES SUR LES ANNÉES '20

À l'occasion de l'exposition «Les années '20 - l'âge des métropoles» qui aura lieu au Musée des Beaux Arts de Montréal dans le courant de l'été, la bibliothèque organise une exposition de livres sur le sujet. Vous aurez ainsi le loisir de vous familiariser avec les différents mouvements artistiques et littéraires qui ont eu cours à cette époque.

Une bibliographie sommaire des ouvrages que la

bibliothèque possède sur cette période est disponible.

LECTURE POUR ADOLESCENTS «EN PANNE DE LIVRES»!

La Bibliothèque municipale de Montréal a sélectionné une trentaine de livres qui plairont particulièrement aux adolescents. Intitulée «En panne de livres», cette sélection sera mise à la disposition de tous ceux et celles qui souhaitent profiter de l'été pour faire le plein de lecture!

PROGRAMME DE LECTURE

Un programme de lecture estivale est prévu pour les enfants de 8 à 14 ans. Organisée autour d'un thème, cette année permet de découvrir et d'explorer divers aspects de notre collection. Un tirage sera effectué à la fin de l'été pour tous les enfants qui auront complété leur circuit de lecture.

Inscriptions à la Bibliothèque à partir du: 17 juin et durant tout l'été.

L'enseignement de la robotique au primaire: Un véritable modèle à exporter

PAUL LAPLANTE

La Commission scolaire Jacques-Cartier enseigne la robotique au 2^e cycle du primaire dans la plupart des écoles de son territoire, soit environ une dizaine. Cette initiative fort louable a pour but de développer le raisonnement scientifique des jeunes qui ont été rapidement gagnés par cette méthode d'enseignement, progressivement mise de l'avant depuis trois ans.

Présente au lancement officiel du document audiovisuel Des robots à l'école, dans les locaux du Centre administratif de Jacques-Cartier, le directeur du Service de l'audiovisuel à l'Université du Québec à Montréal, M. Rhéal Sauvé, a tenu à préciser que l'UQAM était fière de s'associer à une telle innovation pédagogique de la part de la Commission scolaire. Avec ce document, dit-il, nous allons servir avec plaisir d'instrument de transmission partout au Québec et même ailleurs au Canada.

Des robots à l'école a été réalisé par une enseignante du département de psychologie de l'UQAM, Georgette Goupil. Ce document, dont un extrait a

été diffusé dans le cadre de Découvertes à Radio-Canada, aide les jeunes à mieux saisir la nature et le fonctionnement des machines dans leur environnement; ces petites mécaniques mobiles contrôlées à l'aide de l'ordinateur.

Tourné entièrement à Jacques-Cartier, Des robots à l'école nous montre comment les enfants sont initiés à la robotique, réalité de la vie quotidienne.

Le directeur des services éducatifs de Jacques-Cartier, M. Albert Raymond, apprécie pleinement le support de l'Université dans cette démarche pédagogique unique au Québec, sauf pour une seule école de la CECM, où ce programme est dispensé. M. Raymond estime à quatre le nombre des écoles de Jacques-Cartier qui viendraient se joindre à ce programme de robotique, l'an prochain.

La présidente de la Commission scolaire, Mme Jacqueline Reid, et le directeur général, M. Claude Capistran, de même que plusieurs directeurs et conseillers pédagogiques assistaient au lancement.



La réalisation d'un document didactique comme «Les robots à l'école» est un travail d'équipe. On peut apercevoir sur cette photo celles et ceux qui ont contribué à la réalisation de ce document dont, entre autre, à l'extrême gauche Mme Jacqueline Reid, présidente de la CSJC. À sa droite, on reconnaît M. Claude Capistran, directeur général de la CSJC et la réalisatrice Mme Georgette Goupil, professeure au département de psychologie de l'UQAM.

CHEZ
FARHAT
LE VRAI
2 pour 1...

c'est
renversant!

À l'achat d'une paire de lunettes
(monture et lentilles)

Obtenez-en une 2^e gratuitement... ou une paire de verres de contact port quotidien ou port continu.

* SUPPLÉMENT NON INCLUS

**PROMOTION
ÉTÉ 1991**

(valable jusqu'au 31 juillet 1991)

**VERRES
DE CONTACT**

* Port quotidien **49\$**

* Port prolongé **69\$**

Teintés opaques **169\$**

* Simple vision, sphérique, claire

LENTILLES DE 1^{re} QUALITÉ!
MONTURE GARANTIE 1 AN
contre tout défaut de fabrication

LA PLUS GRANDE MAISON D'OPTICIENS D'ORDONNANCE DU QUÉBEC

F. FARHAT o.o.d.
OPTICIEN D'ORDONNANCES

•1324 ch. Chambly, Longueuil
•237 boul. Taschereau, Greenfield Park

677-2865
672-7414

Le gouvernement fédéral octroie une subvention de près de 47 000\$ à la Ville de Brossard



M. Paul Leduc, maire de Brossard, M. Fernand Jourdenais, député de Laprairie et M. Michel Leclerc, coordonnateur des activités physiques, sportives et de plein air au Service du loisir.

CHRISTINE DESLANDES

Rassemblés dans la salle du conseil de la Ville de Brossard, M. Paul Leduc, maire de Brossard, M. Fernand Jourdenais, député fédéral de Laprairie, M. Georges Bertrand, coordonnateur des activités communautaires pour le Service du loisir et M. Michel Leclerc, coordonnateur des activités physiques, sportives et de plein air, ont annoncé l'octroi d'une somme de 46 571\$ pour les programmes les «Frimousses à vos troussees» et le Camp soleil s'inscrivant dans le cadre des projets Défi.

Concernant le programme de terrains de jeu les «Frimousses à vos troussees», le gouvernement fédéral permet la création de 21 emplois pour étudiants pour un total de 172 semaines en injectant la somme de 39 771 dollars. Cette participation financière autorise la réalisation d'un programme très demandé par les familles brossardaises, où 775 enfants de 5 à 12 ans bénéficieront d'activités estivales organisées dans 7 parcs-écoles de la municipalité.

Le Camp soleil, pour sa part, s'est vu accorder par le gouvernement fédéral l'embauche de 5 étudiants pour un total de 40 semaines, soit une participation financière de 6 800\$. En offrant des séjours de plein air aux jeunes de 5 à 16 ans, le Camp soleil encourage l'initiation à la vie de groupe et la sensibilisation aux activités de plein air. Près de 500 jeunes de Brossard sont déjà inscrits au Camp soleil.

Ces sommes d'argent annoncées, a indiqué M. Bertrand, sont une hausse substantielle par rapport à ce que la Ville a reçu du gouvernement fédéral l'année dernière. Les Frimousses à vos troussees et le Camp soleil font partie du Canada dans le cadre du programme Défi. Au total, un budget de 200 000 dollars a été alloué cette année pour les différents projets du comté de Laprairie.

Les deux programmes bénéficient aussi de la participation des associations de quartier, soit l'Association récréative des jeunes de Brossard, les Loisirs Notre-Dame de Bonsecours et les Loisirs du secteur A de Brossard ainsi que celle du Service du Loisir et du développement communautaire qui administrent ces activités estivales conjointement.



NETTOYEUR POIRIER

FRANCHISE DISPONIBLE

- | | | |
|---|-----------------|----------|
| 299, Sir Wilfrid Laurier (Carré St-Lambert) | ST-LAMBERT | 671-3333 |
| 3655, Taschereau, | ST-HUBERT | 678-2521 |
| 790, rue Fréchette, | LONGUEUIL | 677-1259 |
| 2295, rue Joliette, | LONGUEUIL | 677-2211 |
| 2804, De Lyon, | LONGUEUIL | 677-8531 |
| 53, Jean-Paul Vincent, (angle Marie-Victorin) | LONGUEUIL | 646-5129 |
| 697, rue Adoncour (angle Fernand Lafontaine) | LONGUEUIL | 646-7412 |
| 3071, Montée St-Hubert, | ST-HUBERT | 445-2661 |
| 5625, Grande-Allée, | BROSSARD | 656-0500 |
| 1450, Boul. Rome, | BROSSARD | 671-2139 |
| 240, Victoria, | GREENFIELD PARK | 672-3211 |

Valide à ces adresses seulement

2 POUR 1
SUR TOUT

NETTOYAGE À SEC
(AU COMPTOIR SEULEMENT)

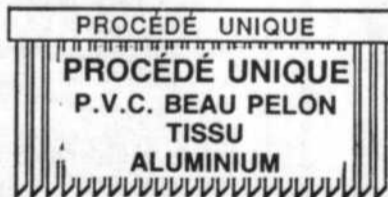
fidèle et accrue, POIRIER NETTOYEUR Inc. a décidé de maintenir sa politique 2 POUR 1

SERVICE RAPIDE (SUR DEMANDE)

NON-INCLUS

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> TAPIS | <input type="checkbox"/> CUIRS ET SUÈDES |
| <input type="checkbox"/> COUVRE-LITS | <input type="checkbox"/> FOURRURES |
| <input type="checkbox"/> DOUILLETES | <input type="checkbox"/> COUSSINS |
| <input type="checkbox"/> COUVERTURES | <input type="checkbox"/> STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX |
| <input type="checkbox"/> SACS DE COUCHAGE | |
| <input type="checkbox"/> DRAPERIES | |

NOUVEAU SERVICE
NETTOYAGE DE STORES VERTICAUX & HORIZONTAUX



NETTOYAGE DE:

- Tapis
 - Carpettes
 - Meubles rembourrés
 - Draperies
 - Animaux peluche coussins
- CUEILLETTE ET LIVRAISON**
678-2521
ESTIMATION GRATUITE

VENTE D'ÉTÉ 60 À 80% DE RABAIS



ENSEMBLES SPORTS ET CHICS	60% de rabais
ROBES ET DEUX PIÈCES DE SOIRÉE	60% de rabais
ENSEMBLES SPORTS (Valeur jusqu'à 180\$)	69 ⁹⁵ \$
NOUVELLES ROBES ET DEUX PIÈCES (Valeur jusqu'à 200\$)	59 ⁹⁵ \$ à 69 ⁹⁵ \$
IMPERMÉABLES LONGS ET 3/4 (Valeur jusqu'à 300\$)	49 ⁹⁵ \$
T-SHIRTS ET BLOUSES (Valeur jusqu'à 180\$)	29 ⁹⁵ \$ à 39 ⁹⁵ \$
SHORTS, PANTALONS, JUPES (Valeur jusqu'à 120\$)	19 ⁹⁵ \$ à 29 ⁹⁵ \$
CAMISOLES, CEINTURES, FOULARDS (Valeur jusqu'à 60\$)	9 ⁹⁵ \$ à 19 ⁹⁵ \$

RENÉE RICHE Inc.

Le Chic et Sport de la Mode

PLACE BROSSARD T.P.S. INCLUSE
3200 BOUL. LAPINIÈRE
656-9411

Saint-Hubert

**Le 22 juin,
Conservaction
ramasse
le papier**

JULIE LEBREUX

La cueillette des matières recyclables est devenue chose courante à Saint-Hubert, mais il n'y en aura jamais trop. C'est pourquoi Conservaction, un groupe écologique de Saint-Hubert, a décidé d'organiser une cueillette de papier.

L'évènement aura lieu de 11h à 17h le samedi 22 juin prochain. C'est sur le site du Festival d'été, au Centre sportif Rosanne-Laflamme, que Conservaction attendra votre papier non-glacé, vos journaux, cartons, boîtes d'œufs, etc. À la fin des classes, au lieu de produire d'immenses tourbillons de vieilles feuilles mobiles dans les rues ou d'y mettre le feu, pourquoi ne pas aller les porter à la cueillette? C'est bien plus «cool»!

Conservaction organise cette journée en collaboration avec la Société d'Horticulture et d'Écologie de Saint-Hubert et avec l'appui de la Ville elle-même. À noter que la compagnie Transvick se charge, bénévolement, de la cueillette.

Les premiers 3 000 participants recevront un coupon échangeable au kiosque de la Société d'Horticulture et d'Écologie contre un petit arbre...

**Les jeunes péquistes de la
Montérégie en Congrès annuel**



C'est samedi dernier, le 8 juin, que les jeunes péquistes de la Montérégie se sont réunis en grand nombre pour leur Rassemblement Régional annuel. Pour la circonstance, les présidents d'associations péquistes de la région étaient aussi présents. Le discours d'ouverture a été prononcé par Roger Paré, député de Shefford à l'Assemblée Nationale.

Par la suite, M. Guy Chartrand, président de Transport 2000 a animé un atelier sur l'avenir du transport en commun dans la région. Évidemment, M. Chartrand a dénoncé la Réforme proposée par le Ministre Ryan. Selon M. Chartrand: «... la réforme Ryan est inacceptable, elle met en danger l'avenir du transport en commun sur la Rive-Sud et celle de la S.T.R.S.M.»

En réaction aux propos de M. Chartrand les jeunes péquistes de la Montérégie ont unanimement pris position contre la réforme Ryan. Le Comité régional des Jeunes du Parti québécois de la Montérégie dénonce la Réforme Ryan dans sa totalité et invite les jeunes libéraux à sortir de l'anonymat et à s'opposer catégoriquement à cette réforme de leur Ministre.

Voici le Nouvel exécutif régional jeune: président: Éric Côté (élu depuis octobre 1990, pour 2 ans), vice-président: Christian Picard (réélu), secrétaire: Michel Léveillé (réélu), trésorier: Hugo St-Pierre, conseiller(ères): Annick Bélanger, Nicolas Girard (réélu), Guy Grenier.

Lors du congrès, l'animateur radio de CJMS, Paul Arcand, a entretenu les jeunes péquistes de la Montérégie sur le rôle des médias. (Photo Jean Laramée).

GRANDE OUVERTURE LE 20 JUIN

**Un magasin
aux Galeries Taschereau
de Greenfield Park.**

C'est le 5^e Village des Valeurs au Québec et le 23^e au Canada. Nous fêterons cet évènement durant trois jours au cours desquels nous offrirons à toutes les heures quatre certificats-cadeaux de \$5 chacun. De plus, vous pouvez gagner une fin de semaine pour deux à Atlantic City. Le tirage de ce prix aura lieu le samedi 22 juin à 18 h.

Comme dans tous les autres Village des Valeurs, vous trouverez choix et qualité, et des valeurs sûres pour satisfaire toute la famille.

Chemises habillées pour hommes, couleurs et modèles variés À PARTIR DE 299\$

Grand assortiment de vaisselle et de verres À PARTIR DE 499\$

Nombreux modèles variés de jupes pour femmes À PARTIR DE 399\$

Robes-chasubles et salopettes pour les tout-petits À PARTIR DE 199\$

Voyez notre rayon ameublement avec des meubles offerts À PARTIR DE 799\$

Spécialement pour les enfants, un grand choix de jouets À PARTIR DE ,99\$

Pantalons habillés et tout-aller pour hommes À PARTIR DE 399\$

JUSQU'À 5 000 NOUVEAUX ARTICLES CHAQUE JOUR.

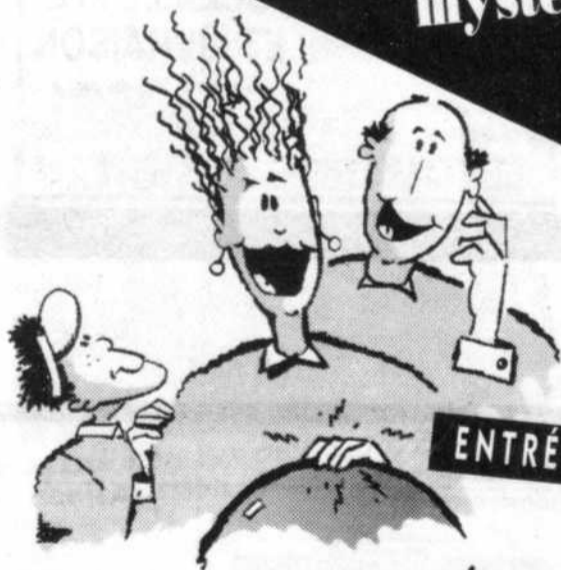
Village des Valeurs

Le plus grand magasin de vêtements et d'articles ménagers recyclés au pays.

Galeries Taschereau
801A, boul. Taschereau, Greenfield Park 933-4767
4906, rue Jean-Talon Ouest près de Décarie 739-1969
6779, rue Jean-Talon Est près de Langellier 854-0423
7401, boul. Newman LaSalle 593-0101
8033, boul. Pie IX près d'Ontario 588-8604
Lundi au vendredi, de 9h à 21h, samedi, de 9h à 18h et dimanche, de 10h à 18h. Les principales cartes de crédit et les chèques personnels sont acceptés.

Chaque article est unique. La marchandise offerte peut varier d'un magasin à l'autre. Les prix indiqués ne représentent qu'un échantillon de la marchandise offerte et sont sujets à changement.

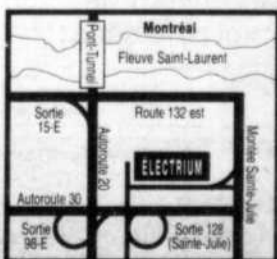
**L'électricité:
des grandes questions
et des petits mystères**



ENTRÉE LIBRE

**Venez découvrir l'Électrium
d'Hydro-Québec**

À vingt minutes du centre-ville de Montréal, visitez l'Électrium, au 2001 rue Michael Faraday, à Sainte-Julie.



Ouvert du 26 mai au 1er septembre, tous les jours de 9h30 à 16h et le reste de l'année du lundi au vendredi de 9h30 à 16h et le dimanche de 13h à 16h. Renseignements et visites de groupe: 514 / 652-8977

L'ÉLECTRIUM
Centre d'interprétation des champs électrique et magnétique

Implantation d'un camp spatial: les villes de Laval et Saint-Hubert se disent toutes deux en bonne position

ROBERT NADEAU

Alors qu'on estime en milieu bien informé que la viabilité de deux camps spatiaux pour les jeunes dans la grande région métropolitaine serait douteuse, Laval et Saint-Hubert se disent toutes deux en bonne position pour l'implantation d'un tel centre pédagogique.

Du côté de Laval, on est à entreprendre une étude de faisabi-

lité qui mènerait à une association avec le US Space camp Foundation, entente qui nécessiterait en seuls droits de franchise un versement initial d'un million de dollars.

Sur la Rive-Sud, l'Axe de promotion économique 10-30-112-116 pilote une étude pré-faisabilité en vue cette fois d'une association avec le Space camp Patrick Baudry de France. Ce modèle aurait été retenu pour la priorité qu'il donne à la fonction éducative et pédagogique du camp spatial.

Cette étude, dont les résultats devraient être rendus publics

avant la fin de juin, comporte une analyse de marché, une estimation des coûts d'infrastructures ainsi qu'une analyse de la faisabilité financière du projet.

La «Cité de l'espace» serait implantée à même la zone aéroportuaire de Saint-Hubert, à proximité de l'Agence spatiale canadienne et de l'école nationale aérotechnique, «et viendrait, dit l'Axe, compléter et renforcer la vocation aérospatiale de cette zone». Une histoire à suivre...

BOUTIQUE

Marie-Lou Plus

PRÊT-À-PORTER

spécialités

tailles fortes 14 à 24

AUSSI DISPONIBLES

- maillots de bains
- fine lingerie

marchandises
réduites jusqu'à

30%

en magasin



HEURES D'OUVERTURE:

lun.: fermé - mar., mer.: 10h à 17h
jeu., ven.: 10h à 20h - sam.: 10h à 17h

1172 Victoria
Lemoyne (St-Lambert) **672-1559**



« Ce qui est important pour nous,
c'est d'avoir l'esprit tranquille. »



« Et c'est ce qu'on a avec Wawanesa,
c'est sûr! »

Mon taux **8 1/2%** Mon toit

- TERRAIN
+ INFRASTRUCTURE
+ REMPLISSAGE
+ NIVELAGE
+ MAISON

SPECIAL

6 1/2% * Intérêt
hypothèque
si éligible

DURÉE LIMITÉE

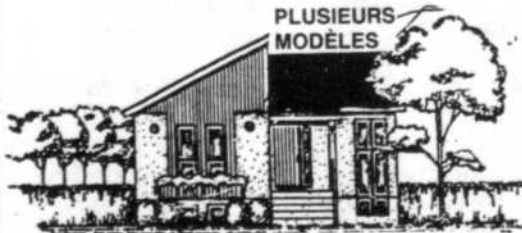
CLÉ EN MAIN

HÂTEZ-VOUS

Temps limité

Plusieurs subventions

PLUSIEURS
MODÈLES



Aussi disponible
SPÉCIALISTE
en
RÉNOVATION

ÊTES-VOUS ÉLIGIBLE
AU PROGRAMME?



TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT
443-5650



« C'est une compagnie fiable et solide.
- Ça prend pas de temps pour obtenir
le règlement de nos réclamations. »



« Ça fait dix ans qu'on est avec eux.
- Depuis qu'on a acheté notre maison. »

WAWANESA ASSURE VOS BIENS...BIEN!

Wawanesa l'un des importants assureurs d'autos et de maisons au Québec offre des modalités de paiement souples et pratiques.

Wawanesa est partout au Québec. Pour tout renseignement, sans obligation, appelez le bureau de vente Wawanesa de votre région:

Wawanesa

BANLIEUES SUD: 342-2211 GREENFIELD PARK 325, rue Lawrence
LONGUEUIL 1402, chemin de Chambly ST-HUBERT 5851, boul. Cousineau

© 1991, La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Les élèves de l'École d'éducation internationale de la Rive-Sud se penchent sur les relations blancs-Amériindiens

Depuis l'été dernier toute la société québécoise s'interroge sur les nouvelles avenues que doivent prendre les relations Blancs-Amériindiens. À l'École d'éducation internationale de la Commission scolaire régionale de Chambly, l'équipe de Jeunes du Monde a décidé de faire progresser cette réflexion en organisant un vaste forum à l'intention des élèves de 4e secondaire.

Sous le thème «Bâtir ensemble un monde nouveau», les invités étaient trois représentants de la nation Abénakis; un jeune homme, Patrick Sioui, une femme d'âge mûr, Nicole O'Bomsawin et une grand-mère de 83 ans, Esther Nolett. Le forum se déroulait sur le modèle de l'émission «Virages»; l'animatrice, Michaëlle Jean, avait accepté de participer à cet exercice.

Près de 200 élèves ont eu le plaisir d'assister aux échanges; de l'avis général, ce fut trop court, il y avait beaucoup à entendre et à apprendre. Les jeunes ont pu être saisis d'aspects inconnus de la situation réservée aux Amériindiens; les représentants autochtones déplorent que les leurs se butent régulièrement aux préjugés populaires, que leurs droits économiques et commerciaux soient restreints. Qui sait que les Amériindiens du Canada ne peuvent pas faire d'emprunt? La pauvreté est un autre problème trop fréquent sur les réserves ont mentionné les participants.

Pour Jeunes du Monde, il n'y a pas de conclusion à tirer de cette rencontre; les deux peuples doivent plutôt poursuivre le dialogue et retrouver l'harmonie pour mieux vivre ensemble.

TUTORAT

Encore une fois cette année, le service tutorat est offert par le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Longueuil.

Ainsi, si tu as besoin de cours de récupération, nous avons des étudiants compétents pour t'aider quel que soit le genre de difficultés académiques rencontrées.

Pour de plus amples informations, tu n'as qu'à communiquer avec Dominique Renaud au 674-6222 ou venir au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, situé maintenant au Cégep Édouard-Montpetit.

Des ateliers spéciaux pour aider les jeunes de la Rive-Sud à se trouver un emploi

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants, à Longueuil, offre, durant la saison estivale, des ateliers spéciaux pour aider les jeunes à se trouver un emploi. Intitulés «Trouver son emploi, ça s'apprend», on y discutera, notamment, de la façon de se présenter en entrevue, des questions les plus souvent posées par les employeurs, du curriculum vitae et des méthodes de recherche d'emploi, le

tout étant supporté par du matériel audio-visuel. Pour s'inscrire à ces ateliers ou obtenir des informations supplémentaires on communique avec Sandra Cusson, au Centre d'emploi du Canada pour étudiants au 674-6222. Le Centre est situé au Cégep Édouard-Montpetit, 945 Chemin Chambly, Longueuil, local D-0602. Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30. Tu peux aussi contacter le Centre d'Emploi à Saint-Hubert, au 445-1099.



ALPINE
SYSTEMES SONORES POUR L'AUTO

CJMS
SUR
LES LIEUX

VENTE
À PRIX FOUS
12 HEURES

Jeudi
20 juin 1991
de 9h à 21h



6-1/2 ALPINE
2 VOIES
79⁹⁵\$
/LA PAIRE



6x9 ALPINE
2 VOIES
79⁹⁵\$
/LA PAIRE



7167 ALPINE
Rég.: 299\$
pour **179\$**



AM/FM CD ALPINE
Rég.: 499\$
pour **387⁵⁰\$**

TOUT EN MAGASIN À PRIX JAMAIS VUS

Clinique ALPINE d'analyse audio GRATUITE
Fosgate - Coustic - Carbine - Magnadyne - Kef Car
Soundstream - Bazooka



7292 S-AM/FM
4 tr. CD contrôleur,
5952V lecteur
6 disques.
Rég.: 1049\$/ensemble
pour **747\$**



GILLES PAQUIN
Audio

985 CURÉ-POIRIER O.
LONGUEUIL
651-0402 LE SPÉCIALISTE
DE LA HAUTE FIDÉLITÉ

Des auteurs-compositeurs québécois visitent les jeunes de l'école Charles-Lemoyne, à Saint-Hubert

(F.L.) Dans le cadre des activités de fin d'année, les élèves de la classe de Pierrette Pilon, de l'école Charles-Lemoyne à Saint-Hubert ont eu droit à de la grande visite la semaine dernière car ils rencontraient certains auteurs-compositeurs québécois.

Tour à tour, Pierre Calvé, Jean-Paul Sylvain, Pascal Normand et Breen Leboeuf ont raconté aux jeunes les grandeurs et les misères de leur métier. On aperçoit ici les élèves tout de suite après le départ de Breen Leboeuf. (Photo Jean Laramée).



En hausse de 42% La progression dans les mises en chantier se poursuit

Pour un troisième mois consécutif, le nombre de nouveaux logements mis en chantier a progressé fortement en mai pour l'ensemble du territoire de la Rive-Sud de Montréal. Selon les données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, l'agence fédérale de l'habitation, 914 unités ont été mises en chantiers. Ceci constitue une augmentation de 42% par comparaison avec les 646 logements dénombrés l'année dernière.

Cette hausse d'activités est attribuable à une progression de 84% dans les mises en chantier de maisons unifamiliales détachées. À l'opposé, on a observé une diminution de 6% dans les mises en chantier des autres types de logement avec 282 unités.

Depuis le début de l'année, le nombre de logements mis en chantier totalise maintenant 2 164 unités, soit une progression de 1% par rapport à 1990. Cette performance est nettement supérieure à la tendance observée pour l'ensemble de la région métropolitaine en régression de 26%. Les acheteurs d'une première maison ont été particulièrement actifs au cours des premiers mois de l'année, ce qui tend à favoriser la construction de petites maison en banlieue.

LE FESTIVAL D'ÉTÉ DE ST-HUBERT PRÉSENTE: LA SUPER FÊTE DE L'ÉTÉ!

ÉCOLE SECONDAIRE
ANDRÉ-LAURENDEAU
ST-HUBERT

du VENDREDI 21 JUIN au LUNDI 24 JUIN 1991

ENTRÉE GRATUITE

C'EST EXTRA!
Nous acceptons les coupons

CANADIAN  TIRE

à leur valeur, dans nos kiosques de vente, à l'achat de billets de manèges.



HEURES D'OUVERTURE
VENDREDI AU LUNDI
DE MIDI à 23h
ENTRÉE GRATUITE

NOUVEAUX MANÈGES
NOUVELLE PRÉSENTATION
NOUVEAUX DÉCORS

C'est Toujours le Vrai!

©Coca-Cola Classic et ©Coke Classic sont des marques déposées de Coca-Cola Ltd.



• SUPER MANÈGES (ADULTES ET ENFANTS) • JEUX D'ADRESSE
• SOUVENIRS • RESTAURANTS • STATIONNEMENT GRATUIT
4 JOURS SEULEMENT
DU VENDREDI 21 JUIN AU LUNDI 24 JUIN 1991

Maximum un seul coupon par manège en réduction

VALEUR
60¢

du nombre de coupons reçus pour chaque manège

C'est Toujours le Vrai!

Maximum un seul coupon par manège en réduction

VALEUR
60¢

du nombre de coupons reçus pour chaque manège

C'est Toujours le Vrai!

Maximum un seul coupon par manège en réduction

VALEUR
60¢

du nombre de coupons reçus pour chaque manège

C'est Toujours le Vrai!

Maximum un seul coupon par manège en réduction

VALEUR
60¢

du nombre de coupons reçus pour chaque manège

C'est Toujours le Vrai!


La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

LA CAPITALE, MAÎTRE COURTIER INC.
POURSUIT SON EXPANSION
ET ACHÈTE LES ACTIFS
D'UN AUTRE FRANCHISÉ CENTURY 21

Monsieur Paul Legault, Président-Directeur Général de La Capitale, maître courtier inc annonce aujourd'hui l'acquisition des actifs de Century 21 Immeubles Bas Richelieu, faisant principalement affaire à Sorel-Tracy.

Il s'agit de la deuxième acquisition d'un courtier lequel faisait affaire précédemment à titre de franchisé sous la bannière Century 21. La première acquisition faite il y a quelques mois était le plus important franchisé au Québec, soit Century 21 Clef d'Or de Laval.

Les Immeubles Bas Richelieu, lequel est devenu un franchisé Century 21 en 1982 existait depuis 1964 avec une moyenne de 15 à 18 agents, le volume des ventes annuelles s'élevant à plus de 12 millions de dollars.

Monsieur Guy Monast, actuel Président de Century 21 Immeubles Bas Richelieu a déclaré être très fier de la transaction car il pourra dorénavant consacrer 100% de son temps à la vente. Le choix de la bannière LA CAPITALE a été fait en fonction de la qualité de l'organisation de La Capitale, de son orientation vers le service aux consommateurs ainsi que les possibilités d'épanouissement que représente La Capitale pour tous les agents de Century 21 Immeubles Bas Richelieu de déclarer Guy Monast.

Avec cette nouvelle acquisition, les effectifs de La Capitale, maître courtier inc. sont portés à 825 agents, alors qu'ils n'étaient que 450 au mois de février dernier.

La fulgurante ascension de La Capitale, maître courtier inc vers la première place dans le domaine immobilier se poursuit donc à un rythme que personne n'aurait pu imaginer.

La Capitale, maître courtier inc. a fait la manchette dernièrement, en annonçant l'acquisition de «Les Immeubles Télé-Vidéo», désormais finalisée, et dont la grande majorité des agents, soit plus de 110 agents ont rejoint les rangs de La Capitale, maître courtier inc. Cette acquisition permet aux agents de La Capitale d'utiliser le formidable support du Canal Télé-Immeubles qui rejoint près de 660 000 \$ abonnés à travers tout le Québec et qui, avec la Garantie APEC, vient finaliser le «programme de mise en valeur optimale». C'est une visibilité unique sur le marché que La Capitale, maître courtier offre désormais à ses clients.

Dans la majorité des villes du Québec, un consommateur confiant la vente de sa propriété à un agent de La Capitale bénéficiera SANS FRAIS ADDITIONNELS de 42 annonces à la télévision (câble) ainsi que de la fameuse Garantie APEC.

La Capitale, maître courtier inc. opère maintenant 34 bureaux à travers tout le Québec.

La Capitale, maître courtier est une filiale de la Corporation Financière MFQ qui possède 16 compagnies dont La Capitale compagnie d'assurance, La Personnelle compagnie d'assurances et la Société Nationale de Fiducie.

Le Groupe MFQ est une des principales institutions financières au Québec avec un actif de 1.2 milliard de dollars.

LE MAIL CHAMPLAIN

présente

LE KIOSQUE DE

TENNIS

PLAYER'S LTÉE



- Les équipements de tennis anciens et modernes
- Un excitant vidéo sur les faits saillants des derniers Internationaux Player's Ltée et Challenge Player's Ltée
- Des photos d'action et de l'information sur les tournois
- Venez tester votre habileté sur notre demi-court de tennis improvisé



Courez la chance de gagner

Un WALKMAN AM/FM Stéréo Cassette
SONY (Modèle WMF2015)

(Un seul tirage par centre commercial)

OU

Le grand prix composé d'un Laser/FM/Stéréo/AM/
Magnétocassette de marque SONY (Modèle CFD454)

*(Tous les détails sont disponibles au kiosque Player's Ltée
situé dans le centre commercial)*



M A I L
CHAMPLAIN

angle Lapinière et Taschereau Brossard

SONY
WALKMAN

WHITEGMC
VOLVO



Tennis Canada

* Marques de commerce - Player's Ltée

16

16

16

CARTE D'ADRESSES & PROFESSIONNELLES

SANTÉ

Dr Gérard Grandoit MD., F.R.C.P. (c)
- Varices - Cellulite
- Traitement Médical de la Cellulite
par la Cellulo-Lipolyse
Clinique Médicale Pierre-Boucher
1575 Jacques-Cartier Est,
Longueuil **448-4966**

SSMS
SERVICE DE SANTÉ MULTI-SOINS INC.
SOINS INFIRMIERS Domicile ou Hopitaux
MAINTIEN À DOMICILE
Visite d'auxiliaire familiale
24 hrs - 7 jours
1750 Marie-Victorin, Longueuil
670-2991

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS

Clinique de Médecine
et Nutrition
TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS
6985, boul. Taschereau
Brossard **676-5076**

Clinique Dentaire
Sirois & Ass.
507, Adoncour
Longueuil

Dr Jean-Yves Sirois
Chirurgien-dentiste
Patrice Deschamps,
d.d.,
Denturologiste
Pour rendez-vous
& urg.:
679-8226

Danielle Patenaude d.d.
DENTUROLOGISTE
Ouvert Jour et Soir
376-6677
7245 De Lorimier

CLINIQUE MÉTRO-MÉDIC
100, Place Charles-Lemoine
Suite 240
Longueuil (Québec) J4K 2T4
Tél: (514) 651-3010 Fax: 651-2160
Ouvert 7 jours Avec ou sans rendez-vous
Open 7 days a week With or without appointment
75 MÉDECINS À VOTRE SERVICE

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE ALBERTI & ASS.
3295, Mtée St-Hubert, St-Hubert
676-0111

COMPTABILITE

Denis Héard, C.A.
Alain Héroux, C.A.
Germain de Grandpré, C.A.
1470, Chemin de Chambly,
Longueuil, Qué.
J4J 3X3
Comptables agréés (514) 646-2404

Camille R. Ducharme
Comptable agréé

- Impôts sur le revenu
 - T.P.S.
 - Tenue de livres
 - Vérification des états financiers
- 409, rue Marquette, Longueuil, J4K 4G8 **646-8160**

IMPOT

Société Métropolitaine de Gestion
SMG
Services comptables à l'année
• Tenue de livre + T.P.S.
• Salaire + D.A.S.
But: Fournir des informations administratives, financières et fiscales exactes et complètes
LIONEL DUPUIS i.c.i.a., c.s.a., c.c.s.
président **676-0222**

DIVERS

LES MONUMENTS DAIGLE

818 PRINCIPALE
GRANBY
378-7388
(CHOIX, QUALITÉ, PRIX)
L'UN DES PLUS GROS INVENTAIRES DE MONUMENTS
AU QUÉBEC À NOTRE USINE DE GRANBY

CABLO SERVICE D.L. INC.

VENTE, ÉCHANGE
et RÉPARATION
DE CÂBLO SÉLECTEURS
Tél.: **443-3529**
JERROLD - PHILIPS - VIEWSTAR
Ouvert: du mardi au samedi
3125 MONTÉE ST-HUBERT, ST-HUBERT

JUSTICE

1er prix concours PME UQUAM 82
L'autotestament
La façon sûre, simple et légale
de faire vous-même votre testament
Conçu par un notaire pour les situations courantes.
Prix modéré.
Enregistré et confidentiel.
Protégez vos héritiers des problèmes et
des contestations de testament
Informations gratuites à:
(514) 669-3510
ou à 29 Boul. Lévesque, Laval (Pont Viau) H7G 1B3
L'autotestament Inc. fournit sur demande, à toute association
ou club, un conférencier pour expliquer
ses nouveaux concepts.

PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra efficaces et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez:

Taffin, Lamy, Masliah & Associés
Audioprothésistes
800 place Victoria
Montréal, tél.: **866-7422**

À LONGUEUIL:
4e jeudi du mois
9h à midi (sur rendez-vous)
Clinique Médicale
Pierre-Boucher
1575 boul. Jacques-Cartier est
Tél.: **468-6223**

À ST-HUBERT:
4e mardi du mois
13h à 17h (sur rendez-vous)
Centre Médical St-Hubert
3000 Montée St-Hubert
Tél.: **678-3935**
Tél.: **678-0650**

FONDATION CHARLES LEMOYNE
KLM HÔPITAL CHARLES LEMOYNE
PROGRAMME 1991

15 JUIN
Bazar - marché aux puces **10h - 17h**
Place Greenfield Park
345, boul. Taschereau (ex-Toyville)

16 JUIN
Départ du défilé et de la course **10h45 - 11h**
Polyvalente de la Magdeleine LaPrairie
Animation dans les relais
Arrivée de la course **12h - 13h**
Parc de la voie maritime Saint-Lambert
Animation dans le parc **10h30 - 16h**

Encan:
Venez miser sur des articles donnés par les commerçants et vos vedettes préférées: affiches autographiées par les B.B., cardigan de Jean Béliveau, chandail de Jano Bergeron, affiche autographiée de Gerry Boulet, livre de poésie dédié par Gilles Vigneault, casque de course de Jacques Duval, livre dédié par Raymond Lévesque, calculatrice 100-W, carte CAA et courroie de sècheuse de Marc-André Coallier, carte postale autographiée de Ginette Reno, un toutou de Marie-Soleil Tougas, un toutou de Julie Masse, un bâton de gardien de but autographié de Patrick Roy et des surprises venant de Julie Snyder, Véronique Béliveau, Luc De Larocheilière.

4 criées: 10h30 - 11h, 11h30 - 12h, 14h - 14h30, 15h15 - 16h.

Concours de lipsync organisé en collaboration avec les écoles primaires de la Rive-Sud:

représentation	11h - 11h30
représentation	13h30 - 14h

Expo-vente d'oeuvres d'art en collaboration avec la Galerie Marielle Gagné de Saint-Lambert et des employé-e-s artistes de l'hôpital Charles-Lemoine. Artistes à l'oeuvre sur place. **10h - 16h**

Présence de Patrick Roy du club de hockey Canadien et de Pierre Verville en après-midi **14h30 - 15h**

Remise de trophées (6) **14h30 - 15h**

Tirage du cabriolet Sprint 1991 (vente de billets jusqu'à 14h30 au parc) **15h**

Animation continue dans le parc avec la présence de mascottes maquillage d'enfants, vente de T-shirts et de macarons.
Nourriture et rafraîchissements sur place.

*25 ANS
d'hospitalité au profit de la vie!*

HORIZON INCLINABLE

Fauteuil polyvalent à inclination infinie.

UN FAUTEUIL POUR LA PERSONNE QU'ON AIME!

Notre nouveau fauteuil à dossier réglable est le résultat de deux ans d'évaluation de demandes, commentaires, et suggestions provenant de maisons de santé, centres d'accueil, hôpitaux et de patients usagers, etc. Ce fauteuil est le fruit de recherches et d'un programme de développement approfondis pour vous fournir le produit le plus remarquable de son genre sur le marché d'aujourd'hui.

Nous avons accompli deux buts: vous fournir un choix de produits pour répondre aux besoins de chaque patient d'une part, et répondre aux soucis de ceux qui en prennent soin d'une autre part. Il arrive trop souvent que le produit est un avantage pour le patient mais un handicap pour ceux qui en prennent soin. Horizon est conçu pour aider le patient et ceux qui le soignent, en reconnaissant et répondant à ces besoins différents, mais aussi, interdépendants.

Pour plus d'information appelez 933-1280



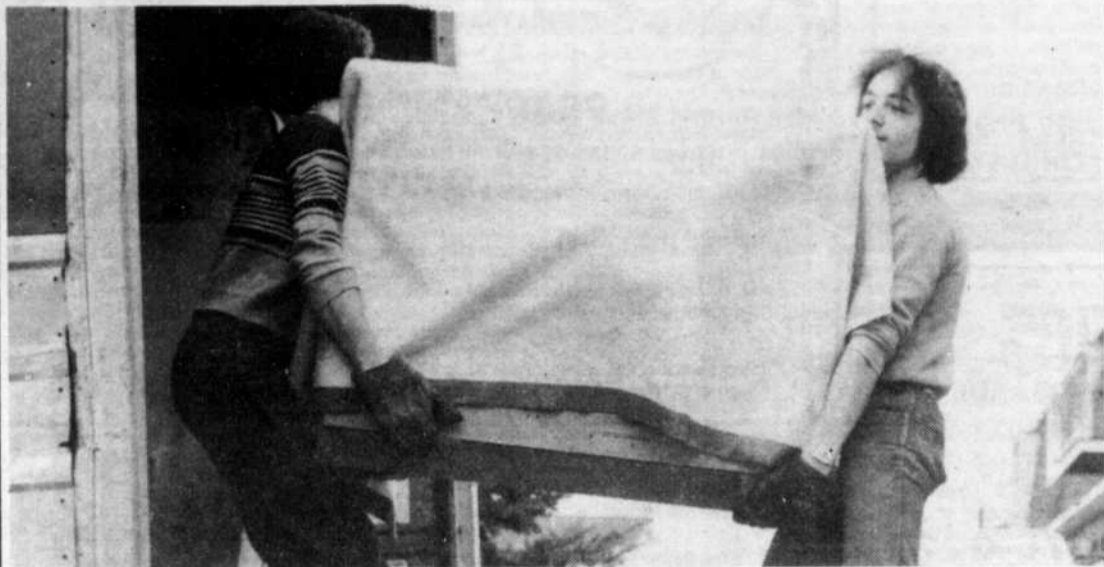
FAUTEUILS NAPIERVILLE INC.
5710, rue Notre-Dame Ouest
Montréal

(514) 933-1280

Sur présentation de cette annonce vous obtiendrez un rabais de

50\$

Lancement de la semaine du déménagement à Brossard



CHRISTINE DESLANDES

L'Agence de déménagement Pierre Panneton et Associés, en collaboration avec la Chambre de commerce de la Rive-Sud et l'Association du camionnage du Québec, a lancé, le 11 juin dernier, la semaine du déménagement sous le thème «Échec aux transporteurs pirates».

En cette période de déménagement, le phénomène des déménageurs illégaux est courant. Pour les entreprises de déménagement, il s'agit d'une perte pouvant aller jusqu'à 50% du marché, qui est estimé à 40 millions de dollars dans la région métropolitaine de Montréal, où on enregistre bon an mal an environ 100 000 déménagements.

Outre les pertes que font subir les illégaux aux entreprises de déménagement, M. Pierre Panneton, qui dirige depuis mars dernier l'Agence de déménagement Pierre Panneton et Associés, située dans le parc industriel de Brossard, et ancien président du Clan Panneton, rappelle que les clients ont peu

de recours contre les pirates qui n'ont pas d'assurances et qui disparaissent souvent dès les premiers jours de juillet.

Pierre Panneton a d'ailleurs l'intention de muscler la campagne contre les transporteurs illégaux en impliquant les autres régions du Québec l'an prochain.

«Il est impératif que tous les transporteurs légaux, les chambres de commerce, les médias, les associations d'hommes et de femmes d'affaires, les associations de protection du consommateur s'unissent ensemble afin de frapper fort et être très incitatifs et répétitifs dans les moyens pour sensibiliser le public et les gens d'affaires à ce cancer que représente le transporteur illégal», ont indiqué les porte-parole en conférence de presse.

Pierre Panneton reconnaît qu'il est difficile de contrer le phénomène des illégaux dans la période allant de mai à juin en raison du grand nombre de déménagements effectués.

«Il revient surtout aux consommateurs d'être vigilants si nous voulons contrer ce fléau», conclut-il.

BIEN AU FRAIS.



Coupez vos frais d'énergie avec une thermopompe Lennox.

Pour un refroidissement sans problème en été, rien de mieux qu'une thermopompe Lennox.

Les compresseurs des appareils Lennox sont du type "Scroll" — silencieux, performants et efficaces.

En outre, une thermopompe Lennox vous donnera de la chaleur à bon compte en hiver.

Téléphonez donc tout de suite à votre dépositaire Lennox si vous voulez garder votre famille «bien au frais» cet été.

Alb-Air

5745 Auteuil, Brossard
(514) 676-4070



LENNOX
Climatisation • Chauffage
Et rien d'autre!

UN MOT DU NOTAIRE MARIO MARCHAND



LE PATRIMOINE FAMILIAL ET LE TESTAMENT (29)

En cas de séparation, de divorce ou de décès, la loi prévoit que la valeur du patrimoine familial est partagée en parts égales entre les époux ou entre l'époux survivant et les héritiers, selon le cas.

La perspective d'avoir à partager la valeur du patrimoine avec les héritiers légaux ne fait qu'accentuer l'importance du testament.

On entend parfois des gens dire: «Je n'ai pas à faire de testament puisque tous les biens sont au nom de mon conjoint». Or, en cas de décès, la succession de cette personne, qui croyait ne rien avoir, se composera de la moitié en valeur des résidences principale et secondaire, des meubles, de l'automobile et des régimes de retraite qui sont au nom de son conjoint. Cela peut représenter beaucoup!

Le conjoint survivant devra alors verser aux héritiers légaux des sommes qui pourront être considérables.

Un testament bien fait sera le gage du respect de vos volontés.

Consultez votre notaire!

MARIO MARCHAND, notaire
est associé de l'étude
«Hardy, Tardif, April et Associés»
674-1531

MÉDECINS & SPÉCIALISTES DE LA SANTÉ

RECHERCHÉS
Pour l'ouverture d'une polyclinique à Candiatic en décembre 1991

Contactez:
M. Raby
635-5000

Dernière chance de vous procurer un billet pour le THÉÂTRE-BOUCHÉES-CHAMPAGNE



«Les Nonnes» de Dan Goggin
vendredi 21 juin 1991 à 20h.

pour aider les enfants souffrants du Bangladesh et de l'Éthiopie téléphoner sans tarder à

Unicef Québec



UNICEF MONTÉRÉGIE
Gisèle ou Jean-Charles Burelle
442-9474

À FAIRE ET À VOIR SUR LA RIVE-SUD

HÔPITAL ST-FÉLIX

L'Association des bénévoles de l'hôpital St-Félix invite la population ainsi que les familles des bénéficiaires à sa grande fête annuelle de la St-Jean-Baptiste, le lundi 24 juin. Au programme: décoration, levée du drapeau, messe, dîner communautaire, discours patriotique et animation musicale. Les activités se tiendront sur la terrasse extérieure face

à la rue Lemoyne (coin du chemin Chambly). Information: 677-5253.

BARDASOLEIL

Nouvelle session de Barbazoleil: activités extérieures et intérieures pour les enfants de 2 à 5 ans organisées par les Barbaparents, le jeudi, de 9H30 à 11H30. Quand: 29 et 27 juin, 11 juillet, 1, 8, 15 et 22 août à la halte-garderie du CLSC Longueuil-Est. Information: Francine au 677-5418.

L'UNI CLUB

L'Uni Club, de Longueuil, organise des balades durant l'été. Le 7 juillet, visite guidée au pays des Filles de Caleb et

Cap de la Madeleine, le 18 août, croisière aux mille îles. Réservez votre place au 646-6071 ou 468-5049.

ÂGE D'OR ST-CHARLES-BORROMÉE

Le club de l'âge d'or St-Charles-Borromée, de Longueuil, organise un voyage de trois jours, soit les 28, 29 et 30 juin. Hébergement en condo. Visites des Forges du St-Maurice et village du bûcheron à St-Jean-des-Piles, circuit des Filles de Caleb, croisière sur la St-Maurice. Prix forfaitaire par personne. Pour plus d'information: 646-3557.

L'ANTRE-TEMPS

L'Antre-Temps de Longueuil, maison d'hébergement pour les 16 à 21 ans en difficulté, est à la recherche d'athlètes pour aider bénévolement les jeunes à faire des séances de musculation. On s'informe au 651-0125.

ÂGE D'OR LONGUEUIL

Le Club de l'âge d'or de Longueuil tiendra ses élections le 25 juin prochain. Toutes les personnes qui détiennent une carte de membre sont invitées à voter. Information: 463-3255 ou 468-1949.

LA GARDE À NOUS

En plus de son service d'échange de garde occasionnelle, La Garde à Nous offre à ses membres des activités culturelles et fêtes amicales permettant de favoriser des liens entre parents et enfants résidant à Longueuil. Information: Monique au 674-1049 ou Lorraine au 651-0312.

POUR GENS SEULS

Les Solitaires de la Rive-Sud invitent les personnes seules, âgées entre 35 et 65 ans, à son souper-dansant hebdomadaire du mercredi, à 18h30, au restaurant Les Folles, à Longueuil. De plus, une soirée dansante est organisée tous les vendredis, dès 20h30, au sous-sol de l'église St-Charles-Borromée, 280 Ste-Foy à Longueuil. Information: 651-5727.

BINGO

Un bingo, organisé au profit des enfants victimes de violence, est organisé tous les mercredis, de 13h15 à 16h30, au 825 Curé-Poirier à Longueuil, 3500\$ en prix. Ajout de plusieurs jeux nouveaux. Information: 468-3758 ou 679-2165.

FOLKLORE

La Troupe Joyeuse de Longueuil vous invite à ses mardis folkloriques à compter du 25 juin prochain dans le stationnement de Place Longueuil, dès 19h30. Pour plus d'information, communiquez avec Thérèse au 679-0359.

LA C.A.S.A.

Le Carrefour d'accueil des Sans Abri (C.A.S.A.) est présentement à la recherche d'un directeur. Principales tâches: gestion des ressources humaines, financières et matérielles. Capacité en gestion et habiletés à travailler en équipe. Formation en intervention auprès des itinérants. Communiquez avec Lorette Langlais au 679-1100 avant le 17 juin.

OASIS CAROLINE

L'Oasis Caroline, à Longueuil, organise un séjour au Domaine Saint-Laurent, à Compton. Départ le 19 juillet, retour le 21 juillet. Prix en occupation double ou triple. Pour plus d'information, communiquez avec Maurice Chauvin au 677-5479.



LA SANTE

POURQUOI LA CHIROPRATIQUE OBTIENT-ELLE DE SI BON RÉSULTATS?

La chiropratique moderne qui veut que la Nature et la Nature seule ait le pouvoir de guérir. Depuis sa découverte en 1895, la chiropratique n'a pas cessé de prouver quotidiennement ce fait et, à un point tel qu'aujourd'hui, c'est par dizaines de millions qu'on évalue, sur le seul continent nord-américain, ceux qui y ont recours en cas de maladie. C'est que la chiropratique conçoit la santé sous un angle différent. Alors que les déformations et les déplacements de la colonne vertébrale ont été de tous les temps le siège d'une foule de désordres dans l'organisme humain, ce n'est qu'à la fin du siècle dernier que les recherches sérieuses ont été amorcées en ce sens et qu'on a apporté des preuves irréfutables à l'appui de ce principe. La colonne vertébrale de l'homme, à cause de sa station verticale, est exposée aux coups et aux chocs plus que chez n'importe quel autre vertébré et, par conséquent, des subluxations de toutes natures peuvent y prendre place. Comme chacun le sait, le système nerveux transmet un influx vital à tous les organes sous l'effet duquel ceux-ci doivent normalement fonctionner. Et lorsque des désordres nerveux dus à la subluxation apparaissent au niveau de la colonne vertébrale, la maladie survient. C'est dans ce principe que repose tout le succès de l'expérience chiropratique. Voilà pourquoi le docteur du présent et de l'avenir, en l'occurrence le chiropraticien, attache tant d'importance à la colonne vertébrale de ses malades. C'est par elle, conformément à l'affirmation d'avant-garde qu'émettait un jour Thomas A. Edison, qu'il corrige la cause de la maladie et parvient à la guérir? N'hésitez pas à consulter votre chiropraticien.

677-7411

CONSULTEZ VOTRE CHIROPATICIEN D'ABORD

C'est naturel

Maux de tête? Jambes? Douleurs aux bras? Dos? Angoisse? Stress? Problèmes vertébraux?

Sur rendez-vous:



Dr. Jean A. Raymond D.C. MARDI-JEUDI

677-7411



Dr. Dickie F. Abbott D.C. FRANCOPHONE Lun.-merc.-vend.

1203 Emma Coin Ste-Foy, Longueuil

L'évolution de votre ligne...



DU NOUVEAU EN AMAIGRISSEMENT

AMAIGRISSEMENT, CONTRÔLE DE POIDS ET CORRECTION D'HABITUDES ALIMENTAIRES

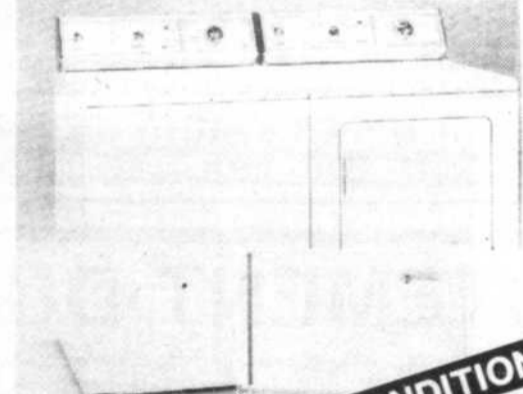
- ✓ Perdre définitivement un excès de poids est rendu possible sans compter les calories tout en mangeant à sa santé.
- ✓ Service de nutrition entièrement basé sur les corrections d'habitudes alimentaires et le choix des valeurs nutritives selon les types de métabolisme.

PREMIERE CONSULTATION GRATUITE

1079, Chemin Chambly suite 200, Longueuil 651-2600



ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS PLUS DE 200 MCX



KELVINATOR, INGLIS, G.E. HotPoint Ensemble à partir de 350\$ Garantie 90 jours

USAGÉS RECONDITIONNÉS

RÉFRIGÉRATEUR et CUISINIÈRE à partir de 150\$ et plus Garantie 90 jours

- SÈCHEUSE Inglis, GE, HotPoint 125\$ et plus
- LAVEUSES à partir de 225\$
- CONGÉLATEURS 15 pl. cu. 245\$

MEUBLES USAGÉS

- MOBILIERS DE SALON 2 mcx 125\$ à 450\$
- BUREAUX DE CHAMBRE 45\$ et plus
- SETS DE CUISINE 5 mcx à partir de 50\$
- TABLES DE SALON 20\$ et plus

POUR LE BUREAU

- CLASSEUR LATÉRAL 4 tiroirs, steel case 445\$ ch.
- ÉTAGÈRE EN MÉTAL D'ENTREPÔT 8 tablettes 12 x 36 95\$ ch.
- CRÉDENCES neuves, 72", valeur de 500\$ SPÉCIAL 150\$
- CHAISES D'ATTENTE, de luxe, 10 seulement SPÉCIAL 40\$ ch.

Plusieurs items non-énumérés, venez nous visiter

HEURES • LUN.MAR.MER.: 9h à 18h D'AFFAIRES • JEU. VEN. 9h à 21h - SAM. 9h à 17h

VISITEZ NOTRE SOUS-SOL DE MEUBLES USAGÉS



CLINIQUE MÉDICALE ET ESHÉTIQUE DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ ET DES VARICES SERVICE DE DIÉTÉTISTE

347, RUE ST-CHARLES OUEST, LONGUEUIL **670-7220**



Des produits spéciaux pour des gens spéciaux.

Équipement et fournitures médicales pour soins à domicile.



- Bas de compression
- Produits d'incontinence
- Ceinture herniaire etc...
- Service personnalisé
- Vente - Location

25 boul. Taschereau, Greenfield Park, Qc. 465-2423 - 1-800-361-3986 HEURES D'AFFAIRES Lun. à ven. 9h à 17h30

Horaire des activités du Festival d'été et du Salon culturel de Saint-Hubert du 21 au 24 juin 1991

LE VENDREDI 21 JUIN

- 12 à 23h Parc d'amusement avec manèges, jeux et surprises pour toute la famille (Polyvalente André-Laurendeau).
- 18h Ouverture officielle du Salon culturel (thème: «La Culture en Orbite») et du Festival d'été (Centre sportif Rosanne-Laflamme).
- 18h30 Dévoilement du dessin gagnant du concours de drapeau qui deviendra le drapeau officiel du Festival. Musique par la Maison de la Culture Claude Debussy (Centre sportif Rosanne-Laflamme).
- 19h à 20h Kiosques, ateliers, animation. Début de l'exposition du Cercle des artistes peintre de Saint-Hubert pour toute la durée du Salon. (Site du Salon culturel, Centre sportif Rosanne-Laflamme).
- 19h à 24h Discothèque pour les 12-17 ans, musique de CKOI 96,9 fm et concours de «rap». (Centre sportif Rosanne-Laflamme, sous le chapiteau).
- 19h30 Danse des aînés organisée par le groupe Agadouce en collaboration avec le comité des affaires familiales et le Salon culturel. (Centre sportif Gaétan Boucher).

LE SAMEDI 22 JUIN 1991

- 9h à 11h30 Déjeuner familial gratuit servi par les membres du Conseil de Ville et concert champêtre des productions de l'Arc-en-ciel. (Centre sportif Rosanne-Laflamme, sous le chapiteau).
- 11h à 20h Kiosques, ateliers, animation et spectacles pour toute la journée. (Site du Salon culturel).
- 12h Manèges.
- 13h Spectacles de la Communauté hellénique de Grèce. Spectacle de l'École de Ballet de Saint-Hubert. Chants par les enfants de la garderie éducative Caillou-Lapierre.
- 13h30 Activité spéciale de la Bibliothèque Municipale: l'heure du conte.
- 14h à 16h La Woopie Machine de CKOI sera là (Centre sportif Rosanne-Laflamme).
- 15h Spectacle de théâtre pour enfants de 3 à 8 ans par le Théâtre de la Pointe du Moulin: Tchico. Conférence de la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Hubert.
- 17h Spectacle de l'École de Rock'n roll Luc Gonthier. Projet Jazzy-Mary, danse jazz-moderne. École Kensington: danse haïtienne.
- 18h Activités pour adolescents.
- 19h Spectacle de théâtre pour enfants de 5 à 12 ans: L'Enigme de l'arbre creux.
- 20h Spectacle haut en couleurs avec Lucien Francoeur (poète, chanteur et animateur à CKOI) et Alain Lamontagne (conteur et harmoniste). (Centre sportif Rosanne-Laflamme, sous le chapiteau).

LE DIMANCHE 23 JUIN 1991

- 10h Messes traditionnelles de la Saint-Jean-Baptiste (Toutes les églises de Saint-Hubert).
- 11h Kiosques animés et ateliers. Conférence et dédicace de livre par Mme Simone Monet-Chartrand. Film jeunesse: La montagne ensorcelée (Site du Salon culturel).
- 12h Manèges.
- 12h15 Spectacle de danse Projet Jazzy-Mary: histoire de monstre. Danse à claquettes Iberville et Laurendeau.
- 13h Jeux récréatifs pour les aînés (Rosanne-Laflamme, sous le chapiteau).
- 13h30 Spectacle musical familial par le groupe Ballenson: chansons et jongleurs.
- 15h Spectacle Club de l'âge d'or Bienville, Lafèche et Saint-Hubert. Chorale des aînés et démonstration de danse.
- 15h45 Cérémonie de clôture, remise des prix aux exposants gagnants. Tirage d'une toile par le Cercle des artistes peintres de Saint-Hubert.
- 18h Fermeture du Salon culturel, édition 1991.
- 18h à 21h Défilé de la Saint-Jean. (Départ coin Grande-Allée et Mée Saint-Hubert, arrivée coin Mée Saint-Hubert et Ch. de Chambly) (La Woopie Machine de CKOI sera là).
- 21h Feu de la Saint-Jean avec spectacles des artistes locaux sous le chapiteau (Rosanne-Laflamme).

LE LUNDI 24 JUIN 1991

GRAND PRIX CYCLISTE PROVIGO

- 9h Inscription de tous les participants (Face au Provigo, Place de la Mairie).
- 9h30 Course de tricycles pour les garçons et filles de 0 à 7 ans, 200 mètres.
- 9h45 Course de bicyclettes pour les garçons et filles de 11-12 ans, 5 kilomètres.
- 10h10 Course de bicyclettes pour les garçons et filles de 12-13 ans, 10 km.
- 10h30 Course de bicyclettes pour les garçons et filles de 14-15 ans, 20 km.
- 11h Junior - hommes, 60 km.
- 13h30 Junior et sénior - femmes, 40 km.
- 14h à 15h La Woopie Machine de CKOI sera là.
- 14h30 Course des célébrités, 6 km.
- 15h Sénior I et II - hommes, 80 km.
- 16h Cérémonie de fermeture.

FÊTES DANS TOUS LES SECTEURS

- Iberville Parc Campbell, 17h (Organisé par le Club Optimiste Saint-Jean-de-Lalande).
- Lafèche Centre sportif Gaétan Boucher et Parc Gérard-Philippis, 16h à 23h (Coréna et un comité de citoyens).
- Laurendeau Parc des Vétérans, 17h (Club Optimiste Bienville).
- Maricourt Parc Pierre-Laporte, 18h (Club Octogone et la Maison des jeunes «La porte ouverte»).



MAGASIN D'ÉCONOMIE FAMILIALE

Vous trouvez ici de la marchandise recyclée - triée - de la meilleure qualité.

Des spéciaux à tous les jours.

Nous acceptons vos dons, merci!

127, King George, Longueuil
(près du Chemin Chambly entre Curé-Poirier et Jacques-Cartier)
☎ 468-7194
1933, Édouard, St-Hubert
(situé près de Grande-Allée)
☎ 671-3306

CHRONIQUE DENTUROLOGIQUE



PAR DANIELLE PATENAUDE D.D.

QUAND UNE NOUVELLE PROTHÈSE S'IMPOSE...

Bonjour!
Ah, quelle journée! Vous vous êtes levé ce matin et un coup d'oeil rapide au miroir vous retourne une image que vous aimeriez savoir celle d'une autre: vous n'avez plus de lèvres et votre bouche "baigne" dans les rides. Votre sourire laisse découvrir des dents jaunies qui n'offrent plus d'éclat. Vous vous rendez à la cuisine pour déjeuner et, dès la première bouchée, vous ressentez une douleur à la gencive. Oubliant le déjeuner, vous vous précipitez au travail. À peine entrée au bureau, un confrère séduisant vous salue de son plus beau sourire. Malheureusement, vous ne pouvez en faire autant. Décidément, vous n'en pouvez plus, c'en est assez!!! De nouvelles prothèses s'imposent mais...

Où aller?
Cette question est souvent sans réponse au moment où vous vous la posez. À partir de ce moment, votre recherche pour trouver le professionnel qui fabriquera vos prothèses s'amorce. Chez certains, elle peut durer des années. Souvent, des patients me disent qu'il y a longtemps qu'ils voulaient changer leurs prothèses dentaires mais sans savoir où s'adresser.

C'est effectivement un choix très difficile à faire car l'achat de prothèses dentaires en est un assez spécial. Vous achetez quelque chose que vous ne pouvez ni voir, ni essayer à l'avance. C'est probablement le seul investissement que vous ferez sans avoir d'idée du produit fini. Vous achetez des prothèses dentaires en vous basant strictement sur la confiance que vous inspire le professionnel que vous consultez. Souvent, les gens attendent de voir sur quelqu'un d'autre un "beau résultat". Il n'est pas rare d'entendre les patients me dire: "Tout le monde attend de voir mes nouvelles prothèses. Si c'est bien, ils vont venir, plusieurs en ont besoin". C'est ce qu'on appelle "servir de cobaye" et c'est un phénomène très fréquent.

Mais si vous ne connaissez pas de "cobaye", peut-être ouvrirez-vous le bottin téléphonique. Mais selon quels critères ferez-vous votre choix?

- la proximité du bureau du denturologiste?
- le prix?
- la rapidité avec laquelle vous aurez vos prothèses?
- La proximité du bureau du denturologiste est certes un avantage. Ce n'est malheureusement pas un gage de satisfaction. Cela ne devrait pas être le premier critère déterminant le choix de votre denturologiste.
- Le prix de prothèses dentaires ne peut être donné de façon précise au téléphone. Pour évaluer le coût de votre prothèse, un denturologiste consciencieux doit d'abord procéder à un examen denturologique. Cette évaluation est très souvent gratuite alors, profitez-en! De plus, cela vous permettra d'avoir un premier contact avec votre denturologiste.
- La rapidité d'exécution d'une prothèse dentaire varie selon le type de prothèse que vous choisirez: prothèse de précision, de semi-précision ou centrique. Des prothèses de précision nécessitent un minimum de sept rendez-vous avant que les prothèses vous soient remises. Des prothèses de semi-précision requièrent un minimum de cinq rendez-vous avant la mise en bouche.

J'espère que ces quelques conseils vous permettront de choisir plus aisément la personne qui méritera votre confiance. Car, il ne faut pas oublier que vos nouvelles prothèses dentaires seront un investissement santé-beauté très important.

Sujet de la prochaine rubrique: Sept rendez-vous, c'est beaucoup?

Danielle Patenaude, d.d.
Denturologiste

VOIR PUBLICITÉ EN PAGE 42

GAGNANT DU TIRAGE ICG PROPANE



M. Pierre Dumont de St-Basile-le-Grand, a mérité un magnifique B.B.Q. lors de la journée porte ouverte samedi le 25 mai chez ICG PROPANE. M. Dumont s'est fait remettre le prix par M. Michel Limoges Directeur de la succursale. On le félicite!

GARDIENS-VACANCES ENR. PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE



SERVICE DE GARDE A DOMICILE POUR VOS ANIMAUX

SERVICE DE VISITE SÉCURITAIRE POUR VOTRE DOMICILE

Pour une journée, une semaine ou un séjour prolongé, confiez à GARDIENS - VACANCES le soin de vos animaux à votre domicile durant votre absence. Évitez leurs le choc émotionnel des déplacements hors de votre foyer. Vous n'aurez plus à modifier les habitudes de vos animaux favoris.

SERVICE PERSONNALISÉ • CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS VEUILLEZ COMMUNIQUER AU:
651-4908 ou 651-8683
APPELÉZ MAINTENANT POUR RÉSERVATION — SERVICE 24 HEURES

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

SPÉCIAL DE JUIN 1991
LAMELLES pour PORTE-PATIO 19\$
en tissu

Reparation et coupe de stores horizontaux et verticaux



• apportez vos mesures • installation disponible • vaste choix en magasin

STORES HORIZONTAUX À DES PRIX INCROYABLES

- Bergemont • Altex
 - Draco • Toile
 - Vertico • Plissé
- Couvre-lits, coussins et douillettes disponibles

Le **SALON** du **STORE M.C.**
7587 boul. Taschereau
Plaza Ventura, Brossard
(entre McDonald's et Dunkin' Donuts)
445-2260

À Longueuil et Saint-Lambert
Aucun incident majeur à déclarer durant les feux d'artifice

CHANTAL PROVOST

Le mercredi, 19 juin, ce sera journée de clôture pour la 7e édition du concours international d'arts pyrotechniques, tenu sur le site de La Ronde. Et jusqu'à présent, tout semble s'être bien déroulé sur la Rive-Sud, puisque les services de police de Longueuil et de Saint-Lambert n'ont enregistré aucun incident majeur. "C'est merveilleux," constate le capitaine Letourneau, de Saint-Lambert. "Il y a eu quelques petites chicanes entre spectateurs, mais rien de vraiment sérieux." Selon le capitaine Letourneau, de 2000 à 4000 personnes assistent à ce merveilleux spectacle à partir du parc de la Voie maritime du Saint-Laurent. "Tout va bien depuis que nous avons fermé Riverside Drive à la circulation durant les soirs de feux. Les gens peuvent y circuler librement. Nous encourageons les gens à venir en bicyclette ou à pied." En effet, dès 20h, tout véhicule est interdit entre les rues Notre-Dame et Tiffin. Une dizaine de policiers et de pompiers sont assignés à la sécurité.

Même son de cloche du côté de Longueuil. Le service de police de la municipalité ne déplore aucun incident majeur durant les représentations des feux d'artifice. "Tout s'est très bien déroulé," assure le lieutenant Richard Deneault. Fait à noter toutefois, on compte beaucoup plus de gens les samedis soirs. La foule se disperse principalement aux abords du métro Longueuil, dans le parc Marie-Victorin et le long de la route 132. La police de Longueuil, de même que la Sûreté du Québec, assurent la sécurité à ces endroits.



Un bouquet de jeunes talents de chez nous au spectacle de la Fête nationale du Québec

C'est une véritable manifestation d'amitié que nous offriront les artistes du spectacle de la Fête nationale du Québec, le 24 juin prochain.

Dès 21h, boulevard René-Lévesque entre les rues Saint-Urbain et Saint-Alexandre, la population déjà réchauffée grâce aux bons soins des Tam-Tams de la Montagne dirigés par Papa Séguin, assistera à une véritable explosion de jeunes talents bien connus de chez nous.

Sous l'habile direction artistique de Mouffe, le spectacle «Heureux d'être ensemble» réunira sur scène, pour la première fois en même temps, sept vedettes québécoises de la chanson qui ont tenu à offrir leurs meilleurs succès à toute la population en fête soit Johanne Blouin, Joe Bocan, Charles Biddle Jr., Luc de Larochellière, Nelson Minville, Mario Pelchat et Francine Raymond.



Afin de vous offrir un service de haute qualité **Caroline**, anciennement de Longueuil, s'est jointe à l'équipe de **Profil Design Coiffure** au 500, St-François

Brossard et vous invite à la rencontrer.
 Tél.: **466-4664**

SUPER MARCHÉ AUX PUCES
5 ÉTOILES *****
NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!
MAINTENANT OUVERT
TOUS LES MERCREDIS
 de 10h à 21h
 3555, BOUL. TASCHEREAU
 ST-HUBERT
 (face au centre d'achats
 GREENFIELD PARK) **875-5636**

NOUS SOMMES LES MEILLEURS!

Votre place au soleil
...garantie à vie

Le meilleur choix pour l'aménagement extérieur

- Garantie à vie* contre la pourriture, la moisissure et les dommages dus aux insectes
- Usinés avec soin
- Caractéristiques novatrices (rainures anti-voilement et anti-gauchissement, bords pré-arrondis, etc.)

EN PRIME! Un système de plans modulaires exclusif avec modèles, conseils et suggestions réunis dans un livret offert gratuitement chez votre détaillant de matériaux de construction.
 * Détails en magasin

Pantherace
 Bois GARANTI À VIE
 Un produit respectueux de l'environnement

ASPIRATEURS BGN inc.
 2156, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL
670-7471

L'aspirateur Central

SPÉCIAL ÉDITION

TOUT INCLUS!

- Boyau 30 pi. à commande
- Jeu d'accessoires + support
- Silencieux
- Balai à tapis T275
- 3 prises murales
- Équipement pour la pose

VENTE 12 MOIS SANS INTÉRÊT*
63,75\$ par mois
119,04\$ comptant*

CYCLONIQUE
 Filtre Air Mousse

* Avec acceptation de notre département de crédit.
 * Le comptant représente les taxes.

CLINIQUE
MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

Docteur **MARINEAU BOIVIN & associés**
 OMNIPRATICIENS

6716, rue St-Denis 274-3561	6520 Beaubien E. 259-5531
24, Concorde E. 662-2192	3180, ch. Chambly 646-4364
5809 boul. Gouin O. 339-1611	520, rue Notre-Dame 654-0089

Ballon Rose

SPÉCIAL ST-JEAN BAPTISTE (23-24 juin) BALLON QUÉBEC

2 pour 1 (0,60\$) DRAPEAUX 18" x 12" 2,95\$

1963 Ste-Hélène LONGUEUIL
646-9013 P.S.: Bonne fête au papa

VENEZ CHOISIR PARMIS NOS MONTURES

LES LUNETTES QUI VOUS CONVIENNENT À UN MINI-PRIX

MONTURE ET LENTILLES simple foyer 79\$

MONTURE ET LENTILLES double foyer 99\$

Sur présentation de ce coupon seulement
20\$ de rabais à l'achat d'une paire de lunettes complètes
 Valide jusqu'au 12 juillet 1991
 Lunetterie Mini Prix - 8245, boul. Taschereau, Brossard

MONTURE ET LENTILLES progressives marques renommées (foyer invisible) 149\$

LUNETTES COMPLÈTES, VERRES ET MONTURE ou verre ou en plastique — PEU IMPORTE LA PRESCRIPTION

VERRES DE CONTACT
 Port quotidien | Port prolongé
59\$* | **79\$***
 * Verres de contact sphérique, simple vision claire

LUNETTERIE MINI-PRIX
 8245, boul. Taschereau Brossard **443-4246**
 * Toutes nos montures sont garanties pour un an contre tout défaut de fabrication.

Martin Gervais, secrétaire de Brossard aux Aguets, est honoré

CHRISTINE DESLANDES

Lors de la journée de reconnaissance à la jeunesse, organisée par le Service de police de Brossard et le Club optimiste Champlain, Martin Gervais a été choisi comme le jeune Brossardois qui s'est le plus impliqué auprès du Service de police et à la prévention du crime.

La sélection a été faite par l'agent des relations communautaires du Service de police de Brossard et le conseil d'administration du Club optimiste Champlain, parmi une bonne brochette de candidats.

Martin Gervais s'est vu remettre un chèque de 150 dollars, qui lui servira comme bourse d'études à l'école de police, ainsi qu'une plaque commémorative de l'événement. Les prix ont été remis lors du souper de fin de saison du Club optimiste Champlain qui s'est déroulé au restaurant de La Barre 500, à Longueuil.



(De gauche à droite), Roger Grenier, lieutenant-gouverneur du Club optimiste de la Rive-Sud, Mario Côté, gouverneur du Club optimiste pour le Québec, Jean-Charles Roberge, président du Club optimiste Champlain, Martin Gervais, secrétaire de Brossard aux Aguets, et Michel Sutière, agent des relations communautaires au Service de police de Brossard.

Vous déménagez? Vous manquez d'espace? Entreposez chez nous!



Voici une solution qui vous surprendra peut-être: votre propre espace d'entrepôt... un endroit idéal où loger un surplus de meubles, d'équipement de bureau, ou même une embarcation. Propre, bien éclairé et proche de chez vous, Entrepôt Public répond à tous vos critères. Venez en parler à notre gérant.

- Entreposez meubles, appareils et boîtes
- Articles de sport, embarcation, vélos
- Dossiers, classeurs, surplus d'inventaire
- Bon choix de superficies
- Propre, bien éclairé, accessible
- La plus grande société de mini-entrepôts
- Notre gérant habite sur le site même
- Prix concurrentiels et abordables
- Location au mois ou à long terme
- Heures commodes d'ouverture

**380 Sir Wilfrid-Laurier
St-Lambert, Québec 465-9970**

Autres emplacements • 5555, rue Iberville, Montréal • 4200, rue Notre-Dame Est, Montréal
• 970, 14e ave., Lachine • 4340, boul. Métropolitain Est, St-Léonard

**ps ENTREPÔT
PUBLIC.
ESPACES A LOUER**

Vous l'entreposez. Vous le verrouillez. Vous gardez la clé.

297\$

TPS INCLUSE

LE RESPECT DE LA SIMPLICITE

NOUS AVONS CONÇU
POUR VOUS UNE OPTION
SANS CÉRÉMONIES QUI RÉPOND
ADÉQUATEMENT À VOS ATTENTES.

CETTE OFFRE COMPREND :

- LE TRANSPORT* DU LIEU DU DÉCÈS
AU CIMETIÈRE
- LE CONTENANT POUR LA CRÉMATION
 - LA CRÉMATION
 - UNE URNE CINÉRAIRE

* Région métropolitaine de Montréal

Le Cimetière près du Fleuve

(514) 875-5680

2750, BOUL. MARIE-VICTORIN EST, LONGUEUIL

BIENTÔT OUVERTURE MARCHÉ AUX PUCES LA PRAIRIE

Location de stands pour début sept. 1991

POUR INFORMATION CONTACTEZ:
LES IMMEUBLES R. GOUYER

444-3254
OU DENIS LAMONTAGNE
444-4600

KILOCONTROL. 
AMAIGRISSEMENT • NUTRITION

MAIGRIR

...avec plaisir!

**... ET ÊTRE BIEN DANS
SA PEAU**

KILOCONTROL

• La seule vraie solution pour maigrir sainement
Laissez-nous vous traiter comme un ami!

25% (SUR LES 4 PREMIÈRES
SEMAINES DE SUIVI)
DE RABAIS
AVEC INSCRIPTION DE (2) DEUX MOIS
CONSÉCUTIFS AU PROGRAMME
KILCONTROL

(Cette offre est valable jusqu'au 15 août 91)

Brossard Longueuil Saint-Hubert
676-0190 674-9847 656-5865

**RENCONTRE D'INFORMATION
GRATUITE**

**PLUS QU'UN SIMPLE
RÉGIME D'AMAIGRISSEMENT**

- PAS DE FAUSSES PROUESSES
- DES MOYENS PRATIQUES, FACILES ET AGRÉABLES DE DÉCOUVRIR LE VRAI PLAISIR À DÉGUSTER VOS ALIMENTS
- DES DIÉTÉTISTES PROFESSIONNELS QUI S'OCCUPENT DE VOUS
- UN PLAN-SANTÉ PERSONNALISÉ
- LES PREMIERS PAS VERS LE SUCCÈS
- TOUT NOUVEAU!!!

Programme Motiv-Action

«LA BOUGEOTTE»

Une aventure culinaire...



Restaurant

CHELLOS

Fruits de mer & steaks
1435 St-Charles Ouest, Longueuil

Réservations: **646-9814**

À DÉCOUVRIR...

- Le buffet du samedi soir
- Le brunch et le buffet du dimanche
et toujours présent
- Le buffet du midi
lundi au vendredi

Réservez pour toutes vos occasions mémorables



La bonne cuisine thaïlandaise vient de s'installer dans le Vieux Longueuil

Si vous êtes amateurs de mets exotiques, vous serez bien servi parce que depuis une semaine le restaurant vietnamien «Au Vieux Saïgon», situé au 205 rue Saint-Jean, à Longueuil, offre une nouvelle cuisine thaïlandaise. Le Vieux Saïgon est le premier restaurant à proposer ce genre de mets à la clientèle de la Rive-Sud de Montréal.

La cuisine thaïlandaise, pour ceux ou celles qui ne connaissent pas, s'apparente beaucoup aux mets vietnamiens. La principale différence vient des épices utilisées lors de la cuisson. Plus «piquante», la cuisine thaïlandaise est apprêtée avec du basilic thaïlandais, du jus de coco, différentes sortes de curry, des piments et d'autres épices très raffinées.

Depuis l'ouverture du restaurant, il y a trois ans, les propriétaires d'origine vietnamienne, M. et Mme Tran, ont su préserver la cuisine familiale traditionnelle de l'Asie. Tous les mets à la carte sont soigneusement mijotés par les propriétaires qui utilisent seulement les meilleurs aliments. Un cuisinier thaïlandais vient juste de se joindre à l'équipe du Vieux Saïgon pour établir le nouveau menu.

La cuisine orientale offerte Au Vieux Saïgon, c'est aussi une cuisine santé très bien équilibrée. Les plats sont faits à partir de viandes variées comme le poulet, boeuf, porc et fruits de mer. Ils sont accompagnés de nouilles ou de riz ainsi que de légumes, dans une portion très généreuse.

Le restaurant «Au Vieux Saïgon» vous propose à tous les jours 12 spéciaux du midi dont les prix varient entre 4,95\$ et 6,95\$. Une trentaine de mets thaïlandais et vietnamiens sont aussi inscrits à la carte, en plus des desserts à la fois délicieux et originaux comme, par exemple, le tofu au gingembre... un vrai délice.

UN NOUVEAU DÉCOR ASIATIQUE

Pour marquer le lancement de la cuisine thaïlandaise, le décor du restaurant «Au Vieux Saïgon» a été complètement refait à neuf. L'ambiance, à la fois gaie et chaleureuse, vous entraîne dans le monde merveilleux de l'Asie avec ses statues, masques et tableaux orientaux.

Ces changements n'ont toutefois pas altéré le confort, l'intimité et la propreté qui est la marque de commerce depuis toujours du restaurant «Au Vieux Saïgon».

205, rue Saint-Jean, Longueuil
Pour réservation: 677-1220

RESTAURANT

Casa Deli

Déjeuner
du lundi au vendredi
de 6h à 11h
samedi et dimanche
de 6h à 14h



Festival d'homard frais

Un homard **7,95\$** Deux homards **12,95\$**

Incluant: soupe, dessert, café

Spécial du jour
de 11h à 19h

à partir de **4,95\$**

Super spécial

3 plats
• brochette de poulet • assiette de crevettes
• filet de sole

5,95\$

Incluant: soupe, dessert, café

241 boul. Taschereau, Greenfield Park
466-8919

Restaurant **La Roma Antiqua**

Le premier restaurant grand luxe avec fine cuisine italienne sur la Rive-Sud où vous pouvez **APPORTER VOTRE VIN**



- FRUITS DE MER **8,95\$**
- GRILLADES
- TABLE D'HÔTE à partir de **5,95\$**
- DÎNER D'AFFAIRES à partir de

Dimanche, 16 juin fête des Pères
ouvert à partir de 12h

975, Boul. Taschereau
Greenfield Park Tél.: **672-2211**
(en face du Canadian Tire)

RESTAURANT LA MAISON GRECQUE

649 boul. Taschereau, Gr. Park. Rés.: 465-9020-9021

FESTIVAL D'HOMARD 12,95\$

Incluant: soupe, salade maison ou césar, café, thé et desserts

2 pour 1 tous les soirs

Spécial du dimanche
5h à 11h
lundi au vendredi
18h à la fermeture

Incluant: soupe, salade césar ou maison, riz, pomme de terre, café et dessert.

Du lundi au jeudi de 18h à 23h et le dimanche de 5h à 23h
un assortiment de hors-d'oeuvre est offert par la maison.



Menu du jour
2 pour 1

- lundi au vendredi
11h à 18h
- samedi et dimanche
11h à 17h

Restaurant Au Vieux Saïgon
Cuisine vietnamienne
et thaïlandaise



Venez déguster la nouvelle cuisine thaïlandaise

et
profitez d'un rabais de **15%**

Cette offre* s'applique sur les plats vietnamiens et thaïlandais
sur présentation de ce coupon
(valable jusqu'au 31 août 1991)

*cette offre ne s'applique pas le midi
205, St-Jean, Longueuil

677-1220

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**ALTERNATIVE
NAISSANCE**

Alternative Naissance offre un service d'accompagnement à l'hôpital à toutes les femmes qui désirent partager leur vécu de grossesse ou avoir une présence de femmes expérimentées lors de la naissance. Le service comprend, notamment, trois rencontres prénatales, présence à l'hôpital et à la maison, etc. Pour plus d'information, communiquez avec Josette au 466-1928.

RE-PARTIR

Re-Partir est un centre d'écoute et d'accompagnement en droit matrimonial. Ses principaux services sont l'assistance, l'accompagnement et l'aide individualisée pour les femmes qui entre-

prennent des procédures judiciaires en droit matrimonial. Renseignement: 923-8274.

**SALON DE
LA SANTÉ**

Le CLSC Samuel de Champlain organise un mini salon de la santé à son Point de service de Lemoine, situé au 148, St-Louis, le mardi 18 juin, de 13H30 à 16H30 et de 19H30 à

21H30. Pression artérielle, fréquence cardiaque, poids santé et gymnastique sont des sujets inscrits au programme. Il faut réserver au 445-4452, poste 309.

Pourquoi traverser les ponts!!!



**MAINTENANT OUVERT
sur la Rive-Sud
ÉTALAGES G.A.P. DISPLAY INC.
TOUS VOS BESOINS POUR
L'AMÉNAGEMENT DE VOTRE
MAGASIN**

- présentoirs
- crochets et accessoires
- mannequins et alternatifs
- vitrines
- comptoirs
- paniers
- porte-cartes
- tringles
- quincaillerie



**SALLE D'EXPOSITION SITUÉ À:
2116 Raymond, St-Hubert
pour rendez-vous
(514) 676-9665**

**ACHETONS
OR**

10K - 3,50\$
14K - 4,90\$
18K - 6,30\$
le gramme

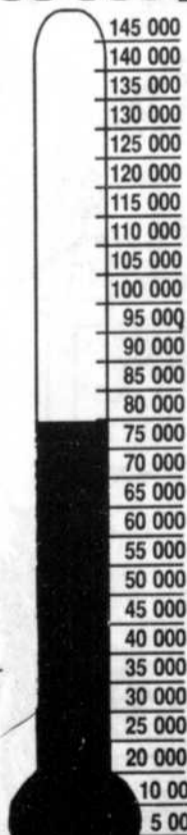


347 rue St-Jean
Longueuil
670-6760

**LE
RAL-LIT
en fête!**

FONDATION
CHARLES LEMOINE
16 JUIN 1991

OBJECTIF:
150 000\$



ACHETEZ DES BILLETS
OU FAITES UN DON!

**651-4402
670-4658**

**RECHERCHONS
PARTENAIRES**

**pour
acquisition
de
franchises
à
CANDIAC**

- salon de coiffure
- restaurant, beignerie
- comptoir de nettoyage
- esthétique
- pet shop, etc.

OUVERTURE DÉCEMBRE 1991

Contactez sans tarder
M. RABY 635-5000.

**COURS DE JOUR
COURS EN SECRÉTARIAT
ET COMPTABILITÉ (DEP)
DÉBUTANT EN SEPTEMBRE 1991
INSCRIPTION IMMÉDIATE**

COURS DU SOIR

- TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT
- LOTUS 1-2-3 - BEDFORD
- DACTYLOGRAPHIE DE BASE
- CONVERSATION ANGLAISE 3 NIVEAUX

COURS D'ÉTÉ

EN DACTYLOGRAPHIE POUR ENFANTS 11 ANS ET PLUS
SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT
Pour renseignements & réservations
670-5060



**Ecole d'Administration et de
Secretariat de la Rive-Sud Inc.**

DEPUIS 1972

Institution privée reconnue
pour fin de subvention

910, BOUL. CURE-POIRIER OUEST, LONGUEUIL

LES FENÊTRES
C'est notre affaire!

«LE LEADER EN DÉCORATION SUR LA RIVE-SUD»



POURQUOI CHERCHER AILLEURS

CHOIX — QUALITÉ — BAS PRIX

**LES TISSUS
CLAIR**

GALERIES TASCHEREAU
745, BOUL. TASCHEREAU,
GREENFIELD PARK
(5 lumières à l'est du Pont Champlain)

SERVICE À DOMICILE COMPLET 672-4372

672-4372

**50% de toutes
les victimes
de crises cardiaques
n'ont pas eu la chance d'être
traitées à l'hôpital...**

plusieurs vies auraient pu être sauvées!

Deux minutes qui peuvent aider à sauver une vie.

Prenez deux minutes pour remplir ce coupon-réponse afin d'obtenir vos brochures gratuites: "CRISE CARDIAQUE... Une question de vie et de mort", "DE BONNES NOUVELLES" et votre CARTE DE SECOURS, un rappel pratique de ce que vous devez faire en cas d'urgence.

À: HOECHST-CANADA INC.
19180 route Transcanadienne
Baie d'Urffé, Québec
H9X 3T9

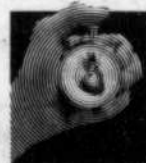
• Veuillez me faire parvenir des
brochures sur la crise cardiaque
et une carte de secours.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

composez le 1-800-661-COEUR
(C'est comme composer le 1-800-661-2638)



Hoechst

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**ATELIER
NETWORKING**

Vous êtes entrepreneure, représentante ou gestionnaire. Joignez-vous à un atelier de networking. Vous pourrez y apprendre à communiquer efficacement, à utiliser votre carte d'affaire, obtenir un rendez-vous, etc. La rencontre a lieu le lundi, 17 juin à Saint-Hubert. Information: 676-2261.

**CLUB
INFORMATIQUE
DE LONGUEUIL**

Le Club Informatique de Longueuil tiendra sa prochaine réunion le mercredi, 19 juin, à 19h30, à la maison de l'éducation des adultes, 25 chemin Chambly. Information: Richard Manville au 463-0297.

**D'UNE MÈRE
À L'AUTRE**

Tu es une future ou nouvelle maman. Tu as besoin de conseils sur les soins que nécessite ton bébé, ou sur l'allaitement. D'une mère à l'autre est un regroupement de mamans expérimentées qui ont reçu une formation en relation d'aide et en soutien technique. Nous t'offrons une oreille attentive. Des rencontres ont lieu prochainement. Pour plus d'information, communiquez avec Diane au 465-4822 ou Florence au 656-1798.

**PARTIR EN
AFFAIRES**

En collaboration avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, le Groupe Trans-Form vous offre des ateliers de formation pouvant vous aider à démarrer votre entreprise. Pour information supplémentaire, communiquez avec le 676-5826.

**BALADE
EXPLORATION**

Tous les samedis et dimanches, une balade exploration est organisée sur divers thèmes: biorythmes, le langage des couleurs, le rire, le cristal et ses pouvoirs, la créativité, etc. Les 22 et 23 juin prochain, le sujet traité est: Prospérité et abondance. Pour plus d'information, communiquez avec Charles Félix au 465-6593.

**BIBLIOTHÈQUE
DE GREENFIELD
PARK**

Prenez note de l'horaire d'été pour la bibliothèque municipale de Greenfield Park. Lundi, mardi et jeudi: 13h à 21h, le vendredi, de 10h à 18h et mercredi, samedi et dimanche, la bibliothèque est fermée. La durée des prêts est de 3 semaines. Information: 672-7500.

**OUVERTURE
DES TERRAINS
DE JEUX**

Le mardi, 25 juin. Ouverture de la programmation estivale des Schtroumpfs et des terrains de jeux aux parcs Pierre-Laporte et René-Veillet à Greenfield Park. Également, ouverture du camp de jour à l'école Jubilee. Information: 678-8950.

HORAIRE D'ÉTÉ

Veillez prendre note que les différents Services du collège Edouard-Montpetit seront fortement réduits les vendredis après midi et ce, jusqu'au 16 août. Il est préférable de communiquer avec le 679-2630 avant de vous présenter au collège.

**FEMMES
ENTREPRENEURES**

L'ANFE convie les femmes entrepreneures, professionnelles et gestionnaires à son activité de clôture pour l'année 90-91. Un encan chinois est organisé le mercredi, 19 juin au restaurant Alain Leblanc, à

Saint-Lambert. Il faut réserver au 676-2261.

DALLET JAZZ

Un spectacle, offert par les Ballets jazz du Québec, aura lieu à l'auditorium du collège Edouard-Montpetit les 29 et 30 juin, à 19h30. Billets en vente à l'entrée. Information: 656-6323 ou 678-7011.

LE PRÉLUDE
BAR RENCONTRE

L'endroit par excellence pour gens seuls de 25 ans et plus.
Ouvert du jeudi au samedi de 20h à 3h A.M.
Tous les jeudis soir, les consommations sont gratuites pour les dames de 20h à 23h.
1re consommation gratuite aux dames le vendredi et le samedi
5698, boul. Taschereau, Brassard.
Stationnement MAIL CARNAVAL
Tél.: (514) 676-1895

Sur présentation de ce coupon
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
Valide le vendredi ou samedi soir (fin le 31-07-91) CS6

**BIENVENUE
AUX DAMES**

★ SPECTACLES
AVEC ★

DANSEURS
(minimum de 10)

PALACE BAR
2437 Chemin Chambly
Longueuil
MERCREDI AU SAMEDI
20H A 3H
448-0447

SPÉCIAL
BOUEILLE DE
CHAMPAGNE GRATUITE
Groupe pour enterrement de
vie de fille

MISS CHINATOWN

SUPER BUFFET CHINOIS
incluant poulet BBQ et côtes levées
Pour un temps limité

Commandez du poulet BBQ à la «Miss Chinatown» et obtenez une 2e portion identique à

1/2 prix!

Avec toute commande pour livrer ou emporter de 25\$ et plus recevez 1/4 de poulet GRATUIT (pour un temps limité)

LIVRAISON GRATUITE SUR LA RIVE-SUD
• mets chinois à la carte • poulet B.B.Q.
• côtes levées

1437, rue Victoria, St-Lambert **672-2820**
(centre commercial Victoria)

FESTIVAL DELLE PASTE PLUS PLUS PLUS

Dans la salle à manger petite pizza toute garnie spaghetti • sous-marins rigatoni • lasagne

1/2 PRIX

spaghetti s.v.
rigatoni s.v.
lasagne s.v.
pennine s.v.
fettucine s.v.
tortellini s.v.
sous-marin

2 POUR 1
SUR LIVRAISON ET COMPTOIR
7 jours par semaine
COUPON IS NON VALIDE
651-0800

RAPHAEL PIZZERIA
LE ROI DE LA RIVE-SUD
KING OF THE SOUTH SHORE
2216, Chemin Chambly, Longueuil.

B R A S S E R I E

RÉAL MASSÉ

Spécialités: steak - brochettes et fruits de mer

FESTIVAL DE BROCHETTES
(débutant lundi 3 juin)
SUPER SPÉCIAL
5 choix: **795\$**
Incluant: • soupe • bar salade • pain chaud

SPÉCIAL JEUDI SOIR (4 choix) 7,95\$

DINER GENS D'AFFAIRES
(lundi au samedi)
• 3 spéciaux **3,25\$** Incluant: soupe - dessert
• 10 super spéciaux de 4,65\$ à 7,95\$ thé ou café

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI SOUPER DANSANT	LUNDI SOIR 50% de rabais sur le prix du menu à la carte
MARDI soirée pour les dames 2 POUR 1 sur le prix du menu à la carte	MERCREDI SOIR hamburger steak spaghetti à volonté pour aussi peu que: 2,99\$

RÉSERVATIONS POUR MARIAGES, GROUPES, ANNIVERSAIRES, PARTIES DE BUREAU, ETC...
1001 MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
(située aux Promenades Montarville) **641-1236**

Restaurants-Bars

LA COMTESSE
BIFTECK
Fêtez papa en grand

UN GÂTEAU GRATUIT OFFERT À TOUS LES PAPAS

TÂBLE D'HÔTE
accompagnée de notre salade, ou la soupe du jour pain chaud et beurre, ou pain à l'ail, et leur garniture

LA CÔTE DE BOEUF PRIMEUR Rôti au jus 8,99\$	STEAK D'ENTRE CÔTE GRILLÉ 12 onces 8,95\$ 16 onces 9,95\$ Avec extra sauce et frites
COMBO DE FILET DE POULET et 4 crevettes papillons, avec leur garniture 10,99\$	TRIO DE 18 CREVETTES 3 crevettes papillons, 9 crevettes sautées au vin blanc et beurre à l'ail, 6 crevettes panées frites, servies avec riz oriental et sauce chili 9,99\$
TRIO SURF'N TURF Filet mignon, 3 langoustines, 3 crevettes papillons. Garnis aux champignons, beurre à l'ail et riz oriental. 12,99\$	

MENU midi-express
3,99\$ 5,99\$

BRUNCH au Champagne 7,95\$
Tous les samedis de 9h à 15h
déjeuner du samedi 3,25\$
de 7h à 11h

**276 boul. Taschereau
Greenfield Park
Aussi à Repentigny et à l'île Perrot**
Tél.: **926-0666**

Des étudiantes du collège Durocher, à Saint-Lambert, se distinguent au banquet annuel des "Jeunes Entreprises"



(C.P.) Plusieurs étudiantes de 5e secondaire du collège Durocher, à Saint-Lambert, se sont particulièrement distinguées lors du banquet annuel des "Jeunes Entreprises", tenu en mai dernier.

Il s'agissait, pour une centaine d'étudiantes, de l'aboutissement d'une année de travail. Celles-ci ayant appris à mettre sur pied et à gérer une mini-entreprise. Tout au long du processus, chaque entreprise, formée d'une quinzaine de jeunes, reçoit les conseils de 2 ou 3 personnes reliées au domaine des affaires. Parmi les projets honorés lors de cette soirée, on retrouve, notamment, les entreprises des étudiantes du collège Durocher. Ainsi, Anne Bélanger, de Saint-Lambert, a mérité le titre de meilleur vice-président à la production. Elle faisait partie de la compagnie "Audace" qui fabriquait des bandeaux et des accessoires à cheveux. "Audace" a d'ailleurs remporté le titre de la meilleure mini-entreprise de l'année en l'emportant sur plus d'une quarantaine de compagnies. Outre Anne Bélanger, les membres de "Audace" sont Christine Brunet, Patricia Piuze et Mai-Trang Nguyen, respectivement de Saint-Lambert, Longueuil et Brossard.

D'autre part, la compagnie "Clap" a remporté le prix du meilleur rapport aux actionnaires en plus d'avoir été mise en nomination pour la meilleure entreprise de l'année. "Clap" fabriquait des accroche-ports. Les membres de "Clap" sont Cynthia Fecteau, de Boucherville et Karine Lafortune, de Longueuil. Caroline Roy, de Boucherville, de "Moustifolie", fabricant d'étuis variés et de trousse de voyage, s'est retrouvée en nomination au poste de meilleur vice-président au personnel.

Finalement, la compagnie "Camélyon" était en nomination pour le prix du meilleur rapport aux actionnaires. Julie Daigle, de Sainte-Julie et Patricia Bergeron, de Longueuil, étaient membres de cette entreprise.

Sur la photo, on reconnaît à l'avant: Patricia Piuze, Anne Bélanger, Mai-Trang Nguyen et Christine Brunet.

À l'arrière: Marthe Genest-Brunelle, responsable de l'activité Jeunes entreprises au collège Durocher, Patricia Bergeron, Julie Daigle, Karine Lafortune, Cynthia Fecteau et Caroline Roy.

BRASSERIE LEMOYNE

LE HOMARD EST ARRIVÉ!

- 1 homard 1/2..... 8,95\$
- 1 homard + crevettes géantes . 8,95\$
- 1 lobster roll.....4,95\$
- 2 lobsters rolls...7,95\$
- + autres mets à la «HOMARD»

SOUPER DANSANT

jeudi - vendredi - samedi
TABLE D'HÔTE

- inclus: potage - salade - dessert
- CREVETTES PANÉES (sauce cocktail) . 7,95\$
 - ÉMINCÉ DE FILET MIGNON.....8,95\$ (sauce champignon)
 - T-BONE STEAK.....9,95\$
 - ASSIETTE DU PÊCHEUR.....12,95\$

CONCOURS D'AMATEURS JEUDI
GRANDE FINALE

72, ST-SYLVESTRE, LONGUEUIL, RÉSERVATION 670-4790

Le RESTAURANT & BRASSERIE DU PARC

Lundi, 17h à 22h menu à la carte

... **MOITIÉ PRIX**

Mardi, 17h à 22h,

soirée des dames, dames accompagnées

REPAS GRATUIT

Mercredi, 17h à 22h,

spaghetti ou

hamburger steak **2,49\$**

Jeudi, vendredi et samedi

souper dansant de 19h à la fermeture

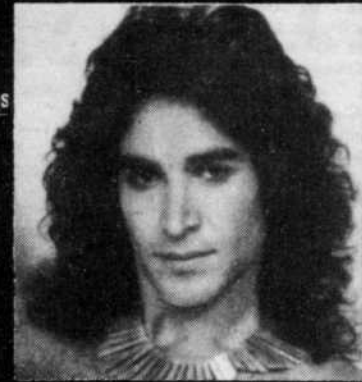
Musique de variété

avec **MARC MANN**

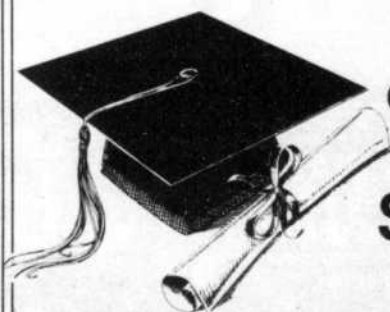
Samedi 17h à 22h

table d'hôte **9,95\$**

2190 DE LA PROVINCE, LONGUEUIL (coin Guimond) 679-2870



Sport ÉTUDES



Bourses d'excellence régionales Sport-Études/Shell



Dans le cadre du programme Sports-Études, parrainé par Produits Shell Canada Limitée, à titre de commanditaire principal, une bourse d'excellence régionale de 400 \$ était récemment décernée à l'élève du Cégep Édouard-Montpetit ayant le mieux concilié le sport et les études. Apparaissent sur cette photo dans l'ordre habituel: Régis Dubuisson, président de l'École Sport-Études, Claude Lajoie, gérant de territoire chez Shell Canada, Guylaine Cloutier, nageuse et récipiendaire de la bourse régionale, Jacques Finet, président du Conseil d'administration du Collège Édouard-Montpetit et Yves Sanssouci, directeur général.



COMMANDITAIRE PRINCIPAL

On prend à coeur... et ça se voit!

KONIKKI

Festival du HOMARD 4,95\$
(Tous les soirs) CHACUN
SI VOUS PRENEZ LE BUFFET

GRAND BUFFET tous les soirs

SPÉCIAL 7,95\$

5,45\$
LUNDI AU VENDREDI DE 16h30 à 21h

• Rég.: 7,45\$

BUFFET DU JOUR
DU LUNDI AU VENDREDI DE 11h30 à 14h30

AUSSI DISPONIBLE TABLE D'HÔTE AVEC HOMARD

8050 boul. Taschereau, Brossard
Tél.: 465-9760

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

par votre Centre d'Emploi du Canada pour étudiants de Longueuil. Les jeunes intéressés à participer peuvent s'inscrire en nous téléphonant au # 674-6223. Les cours sont aussi offerts au Centre de Saint-Hubert, au # 445-1099.

**MARCHÉ
AUX PUCES**

Le comptoir Aux trouvailles, du Centre d'action bénévole La Mosaïque, aura lieu le jeudi, 20 juin, de 10H à 20H (remis au

lendemain en cas de pluie). Artisanat, articles divers, vêtements, disques, livres, tout y est. Animation et activités sur place au 173, René-Philippe à Lemoine. Information: 465-1803.

**ENTRAIDE
PARENTS
D'ADOLESCENTS**

Vous éprouvez des difficultés avec votre adolescent? Vous

vous sentez dépassé? Un groupe d'entraide peut vous aider. Des parents se sont regroupés pour s'apporter support et entraide afin d'améliorer la relation avec leur adolescent. Vous pouvez vous joindre au

groupe en tout temps. Pour la période estivale, soit du 24 juin au 30 août, le groupe se réunira tous les mercredis à 19h30, au 388, rue Lamarre. Pour plus d'information, contactez Pauline Rochefort au 463-2850.

**VOUS AVEZ DES
TRAVAUX À
FAIRE À LA
MAISON QUI
NE PEUVENT
ATTENDRE?**

Vous avez besoin d'aide pour les effectuer? Nos étudiants(es) sont disponibles et peuvent combler vos besoins, et ce pour tout genre de menus travaux!

N'hésitez pas, nos étudiants(es) attendent votre appel! Pour de plus amples informations, communiquez avec le Centre d'emploi du Canada pour étudiants le plus tôt possible: Centre d'emploi du Canada pour étudiants, Collège Édouard-Montpetit, 945, Chemin Chambly, Longueuil, (Québec, tél.: 674-6221 ou 5245 Cousineau, suite 138, St-Hubert, (Québec, tél.: 445-1099.

**COURS DE
GARDIENS
AVERTIS**

Tu es âgé de 11 ans et plus et tu désires prendre soin de bébés et de jeunes enfants?

Les ateliers de Gardiens Avertis sont faits pour toi!

Les ateliers auront lieu au Cégep Édouard-Montpetit, au début du mois de juillet et seront offerts

**La
Boucherie**

**NOS SPÉCIAUX
CETTE SEMAINE**

Nos spéciaux en vigueur du 19 au 25 juin 1991

**Steak
d'aloiau**

(contre-filet de boeuf avec os)

Savoureux morceau de boeuf de 12 à 16 lb, de première qualité, âgé de 21 jours, tranché comme vous le désirez.

4⁹⁹\$ lb **11⁰⁰\$** kg

Souvlaki

Tout à fait sensationnel. Un régal pour toute la famille.

1⁹⁹\$ ch.

**Oeufs
frais**

(Extra-gros)

Fraîchement arrivés de la ferme.

Limite: 3 douzaines par client.

99¢ douz.

**Feuilletés
aux pommes
de terre**

Une spécialité de Bubbie Ray's. Le complément parfait pour vos repas.

1⁹⁹\$ /6

**SPÉCIAL POUR CONGÉLATEUR
LONGE LONGUE DE BOEUF**

3⁷⁹\$ lb **8³⁵\$** kg

LE BIF'THEQUE
La plus grande maison
du bifteck en ville.

100 boul. Mortagne, Boucherville 449-3388

**Venez goûter la fraîcheur
de la mer!**



LA SALADE DE CREVETTES DE MATANE

Combinaison de brocoli, céleri, oignon, chou-fleur, crevettes de Matane, servie sur laitue, le tout accompagné de carotte, concombre, tomate, oeuf, raisins, sauce cocktail et rôties de pain de blé.

7,95\$



Marie Antoinette

OUVERT 24 HEURES

Sortie 113, route 20
50, rue Brunet
Mont St-Hilaire (Québec)
467-0911

5000, boul. Cousineau
St-Hubert (Québec)
656-1155

ET DANS TOUS LES MARIE ANTOINETTE AU QUÉBEC

L'ENTRÉE DE CREVETTES DE MATANE

Délicieuses crevettes de Matane servies sur laitue, accompagnées de sauce cocktail, citron et persil.

4,95\$

**LE 19^e RESTAURANT
MARIE ANTOINETTE :
CHICOUTIMI**
Ouverture le 11 juin

Les élèves de Royal Oak, à Saint-Hubert, soulignent la fin de l'année scolaire



(C.P.) Les élèves de l'école Royal Oak, sur la rue Rocheleau, à Saint-Hubert, ont eu droit à une super fête pour souligner la fin de activités de l'année scolaire.

En effet, le vendredi, 7 juin dernier, les jeunes étudiants ont pu se familiariser avec l'équipement de la nacelle d'une montgolfière. Malheureusement, le vent intense a empêché celui de prendre son envol. Les professeurs de Royal Oak ont également participé à cette fête. (photo Jean Laramée)

BOUTIQUES BEAUTE
Dans un Jardin®

Parfumeur à Paris

UNE AUTRE IDÉE DE LA PARFUMERIE
«Dans un Jardin, St-Lambert»

L'électrolyse

TARIFS DE LANCEMENT

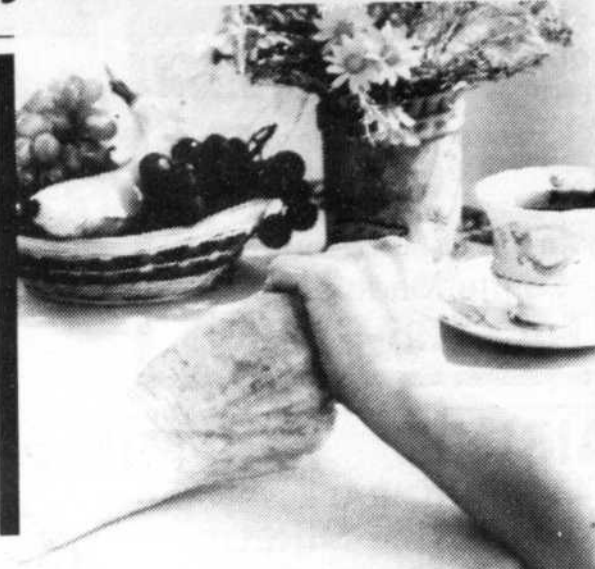
35\$	—	21\$	pour 1 heure
30\$	—	18\$	pour 45 min.
20\$	—	12\$	pour 30 min.
15\$	—	9\$	pour 20 min.
12\$	—	7\$	pour 15 min.
8\$	—	5\$	pour 10 min.
6,50\$	—	4\$	pour 5 min.

Alors prenez rendez-vous
Centre 2001

2001, av. Victoria, St-Lambert
(angle boul. Simard)
(514) 465-6595

UNE RÉSIDENCE POUR AÎNÉS AVEC DES SERVICES DE QUALITÉ À DES PRIX ACCESSIBLES À TOUS

ÇA EXISTE !



La Résidence Champlain - Boucherville, située au coeur du Vieux Village, s'adresse à des personnes âgées à revenus moyens ou modestes. Venez découvrir par vous-même la chaleur et la douceur de vivre qui font la réputation des résidences du Groupe Champlain depuis plus de vingt ans.

Profitez de cette occasion exceptionnelle : pour un temps limité, nous offrons à nos nouveaux résidents une location gratuite de trois mois. Ils ne paieront que les frais d'hébergement, qui comprennent les repas et tous les services, au montant de 300 \$ par mois.

Donnez-nous un coup de fil et venez nous visiter

PROMOTION SPÉCIALE



Résidence
Champlain - Boucherville

641-2259

BROCHETTERIE ET RESTAURANT

Regal

5588 AUTEUIL
BROSSARD

LICENCE COMPLÈTE
STATIONNEMENT GRATUIT

SPÉCIAL DÉJEUNER

1,99\$
INCLUANT:

2 oeufs, rôti, salade, tomate, patates, jambon ou bacon et café à volonté

6h à 11h • LUNDI AU VENDREDI

FESTIVAL
DE BROCHETTES
À PARTIR DE

8,75\$

INCLUANT SOUPE, DESSERT, CAFÉ

SPÉCIAL DU LUNDI AU VENDREDI
dîners d'affaires

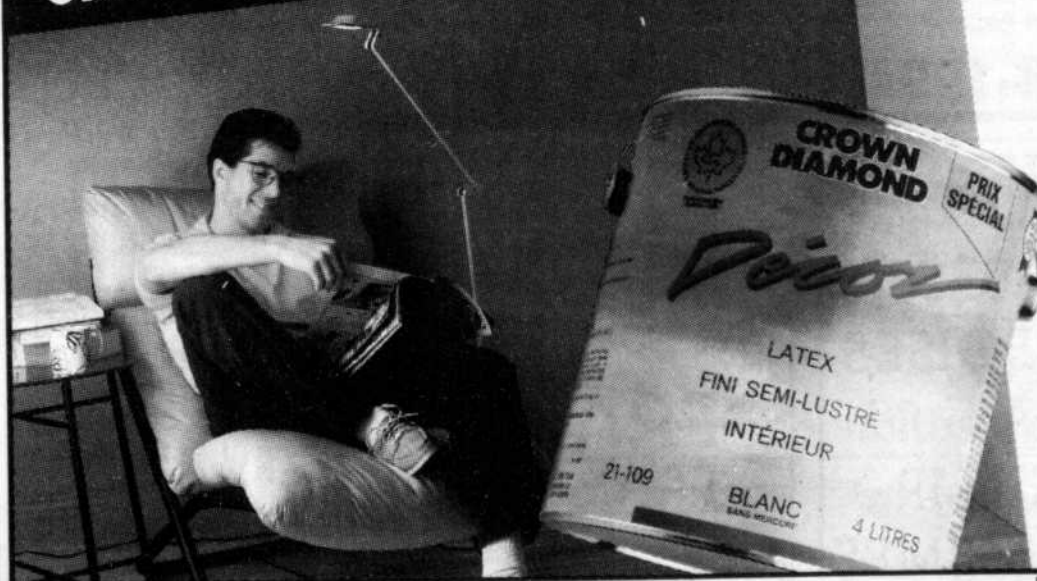
À PARTIR DE **3,25\$**

Chez nous l'eau est filtrée!

POUR INFORMATION

676-0269 Bon appétit!

GRANDS EFFETS DE DÉCOR À BEAUX PETITS PRIX!



Apprêt-scelleur
au latex
Blanc (21-190)

14 88\$
ou moins
les 4 litres

Latex mat
pour plafonds
Blanc (21-020)

13 88\$
ou moins
les 4 litres

Alkyde
semi-lustré
perle
Blanc (21-310)

21 88\$
ou moins
les 4 litres

Latex
semi-lustré
Blanc (21-109)

18 88\$
ou moins
les 4 litres

Apprêt
sous-couche
à l'alkyde
Blanc (21-490)

19 88\$
ou moins
les 4 litres

Email brillant
à l'alkyde
pour planchers
intérieur/extérieur
Gris (21-240)

19 88\$
ou moins
les 4 litres

Cette offre se termine le 13 septembre 1991

**CROWN
DIAMOND**

...en toute confiance

QUINCAILLERIE
J. LEBEAULT INC.
193 St-Charles Ouest
LONGUEUIL
646-5530

DÉCORS EXPERTS
8080 Taschereau
BROSSARD
466-4847

DÉCORS EXPERTS
3388 Ch. Chambly
LONGUEUIL
651-8265

QUINCAILLERIE
DEMERS
2166 Marie-Victorin E.
LONGUEUIL
674-6247

DUPUY & FRÈRE INC.
707 St-Charles
ST-LAMBERT
672-5430

FERRONNERIE
BRIEN INC.
275, Curé-Poirier Ouest
LONGUEUIL
677-5225

QUINCAILLERIE
WILLIAMS
1746 Marie-Victorin
LONGUEUIL
442-9070

MATÉRIAUX
M. ESCOMPTE INC.
5925 Ch. Chambly
ST-HUBERT
656-1104

St-Paul d'Abbotsford
Champêtre Rte 235
 Alexis Morin, Producteur
 Fraises cueillies ou
 à cueillir
(514) 379-5217

**Ferme
 Beauregard**
 Madeleine et Serge, prop
 Fraises cueillies
 ou à cueillir
 805, rang Nord-ouest,
 Sainte-Madeleine
Tél.: 795-6569

FRAISIÈRE F. RÉMILLARD
 40, PRINCIPALE,
 ST-JACQUES-LE-MINEUR
 AUTOROUTE 15
 VERS PLATTSBURG
 SORTIE 29

**CUEILLENZ VOS FRAISES VOUS-MÊMES
 OU NOUS LES
 CUEILLERONS POUR VOUS**

Information **TÉL.: 347-5942**

**Fraiseraie
 Marcel Tétrault Enr.**
 122 Chemin des Patriotes
 RTE 133 ST-MATHIAS
**VENEZ CUEILLIR
 VOS FRAISES**

**Contenants
 disponibles**
 DIRECTION

- autoroute 10, sortie 29, à droite
- route 112 jusqu'à Richelieu, rte 133, à gauche.
- route 20, sortie #113, à gauche.

Information **658-1994**

LA FRAISE RIT
 FRAISES
 FRAMBOISES
 À
 CUEILLIR
 VOUS-MÊMES

Tél.: (514) 346-0447
 Autoroute C. de l'est • sortie St-Jean
 35 sud, Boul. Séminaire, Jacques-Cartier Sud,
 3e fraiseraie

**SUIVRE NOS ENSEIGNES
 BLEU PANORAMIQUE**

1010, Jacques-Cartier Sud
 Saint-Jean-sur-Richelieu



*AH! Les fraises et les framboises...
 Eh oui! c'est le temps des fraises...
 Pensez à vos conserves, vos confitures,
 vos gelées, ou la congélation, c'est si bon!*

St-Paul d'Abbotsford
 Venez cueillir vos fraises
Gilbert Maynard
Le Roi de La Fraise Enr.
 552 Petit rang St-Charles,
 St-Paul d'Abbotsford, Co. Rouville
Tél.: (514) 379-9252

Richard Beauregard
 Fraises et framboises
 que vous pouvez cueillir vous-mêmes
 Rte 20, sortie 120
 435, rue St-Simon
 (près de la voie ferrée)
 Ste-Madeleine
Tél. 795-3814

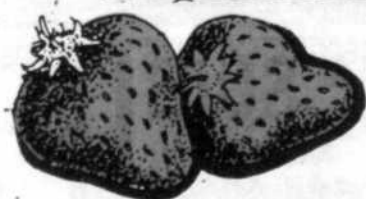
HUBERT SAUVÉ 32 ACRES
 belles fraises pour vous servir!
On vous attend!
 Fraises et
**Framboises -
 POMMES EN SAISON**
 Apportez vos contenants si possible.
 Contenants disponibles sur place.
 140 Chemin du Milieu, Valleyfield
 (Chemin en face de la Compagnie Good Year)
373-2979

*Renseignez vous auprès
 de ces producteurs!
 Eh oui!
 c'est le temps
 des fraises...*

Contactez la
 ferme pour
 vous assurer
 qu'elle est
 ouverte et qu'il
 y a
 suffisamment
 de fruits que
 vous désirez ce
 jour-là.

- Demandez si les enfants sont admis.
- Demandez également si l'on procure des contenants (il est possible qu'on vous demande un prix modique).
- Choisissez de préférence un jour de semaine: il y aura moins de monde. C'est une bonne idée d'emporter une glacière de camping avec soi.

**CUEILLENZ
 VOUS-MÊME!**
 Allons aux
**FRAISES et
 FRAMBOISES**
 À SAINT-VALENTIN



RTE 15
 sortie 21
 Napierville..

Tél.: **291-3004**

LOUIS HÉBERT et FILS

Les FRAISES BEC

769 Jacques- Cartier sud ST-JEAN

CUEILLIR VOUS-MÊMES
 DIRECTION: Apportez vos contenants
 Route 112 jusqu'à Chambly, route 223 jusqu'à Fraiserie ou
 l'autoroute Cantons de l'Est sortie 22, rte 35, boul. Séminaire
 et Jacques-Cartier sud direction Fraiserie **347-9963**

Fraises et framboises
**Fraiseraie GILLES
 HÉBERT** CUEILLIES
 OU À CUEILLIR
 870 Jacques-Cartier sud
 route 223 sud Saint-Jean
 Route 112 jusqu'à Chambly, route 223 jusqu'à Fraiserie
 ou l'autoroute Canton de l'Est sortie 22, rte 35, boul. Sémi-
 naire et Jacques-Cartier sud direction 2e Fraiserie vers St-
 Basile.
Tél.: 348-3293 / SANS FRAIS 1-800-363-1411

LES FRAISIERS ST-HUBERT
 Nous sommes une équipe d'experts



**FRAISES
 CUEILLIES
 OU
 À
 CUEILLIR**

8370, Ch. Chambly
 St-Hubert
 autoroute 30 et Chemin Chambly

Prop.: RENÉ VIENS **445-6375**

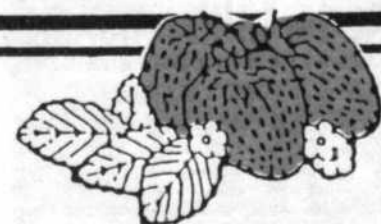
**FRAISIÈRE
 ST-BASILE**



- CUEILLENZ-LES VOUS-MÊMES
- OU CUEILLIES
- BALADE EN
- VOITURE

51 rue Principale
**441-9475
 653-9130**

CHAMPS de FRAISES



*Cueillez-les
 vous-mêmes!*

Nous aimerions vous revoir dans nos champs de fraises,
 elles sont succulentes et abondantes!

LA FRAISERAIE
 Carignan (Chambly)
 2486 Bellerive, Carignan
658-2407 ou 658-0624

60 ans de mariage



Monsieur et madame Henri Ballabey célèbrent, le 20 juin prochain, rien de moins que leur 60^e anniversaire de mariage. À ce couple exemplaire de Longueuil, leurs 10 enfants, 51 petits-enfants et 31 arrière petits-enfants leur souhaitent encore beaucoup de bonheur.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la publicité

«Le Bifthèque»

dans le Journal Courrier du Sud du 9 juin 1991.

On aurait dû lire:
BOEUF HACHÉ
(extra maigre)

2,99\$ lb - 6,59\$ kg

**NOUS NOUS EXCUSONS
POUR CETTE ERREUR.**

RESTAURANT

La
Caverne
Enferme

★ ★ ★ ★ ★

Spécialités: fruits de mer, steaks, brochettes
8200 boul. Taschereau, Brossard
(Carrefour Pelletier)
Pour réservations: **923-4444**

APPORTEZ VOTRE VIN

SPÉCIAL 1^{er} ANNIVERSAIRE
à la succursale de Brossard seulement
POUR UN TEMPS ILLIMITÉ
GRATUIT
à l'achat d'un repas
• pikila (hors-d'oeuvre variés)
• dessert (baklava, forêt noire ou crème glacée)
• café, thé

FESTIVAL DU HOMARD & CREVETTES

- filet mignon avec homard **13⁹⁵\$**
- filet de poulet avec homard **13⁹⁵\$**
- 1 homard **9⁹⁵\$**
- 2 homards **12⁹⁵\$**
- 1 homard avec (5) crevettes papillons **13⁹⁵\$**

servi avec sauce, salade César, riz et pommes, pain à l'ail

Menu spécial
2 pour 1
sur semaine de 11h à 17h
fin de semaine de 11h à 16h

**TOUS LES DIMANCHES
LA JOURNÉE DES ENFANTS**
Tout enfant accompagné d'un adulte qui commande un repas, pourra manger **GRATUITEMENT** en commandant dans les menus pour enfants.

844-5114
694-2022

105, rue Prince-Arthur, Montréal
950, boul. St-Jean, Pointe-Claire

GASTRONOMIQUE SUR TOUTE LA LIGNE...

LUNCH

MIDI
Table
d'hôte
à partir de **6⁹⁵\$**

MENU SPÉCIAL D'OUVERTURE

Valide jusqu'à la fête des Pères

2 ENTRÉES, PLAT PRINCIPAL, **14,95\$**
DESSERT, CHOIX DE CAFÉ ESPAGNOL OU BRÉSILIEN

BAR

spécial

5 à 7
avec écran géant

TERRASSE ET
PISCINE OUVERTES

4155
Sir Wilfrid-Laurier
St-Hubert
443-1343

la nouvelle sensation sur la Rive-Sud

L'AZZURRO
fine cuisine italienne



HOMARDS EN FOLIE

choix d'entrées
2 homards
dessert
café/thé **12⁹⁵\$**

299, Sir Wilfrid Laurier
(route 116, près pont Victoria)
St-Lambert
(centre d'achats CARRÉ ST-LAMBERT)
923-1888

BUFFET

DYNASTIE DE CHINE

帝國酒樓

4⁹⁵\$

BUFFET DU MIDI

lundi au dimanche

11h à 15h

(enfants moins de 9 ans - 3,25\$)

BUFFET DU SOIR

lundi et mardi
(sauf les jours fériés)

16h30 à 22h

6,95\$

(enfants moins de 9 ans - 4,50\$)

BUFFET DU SOIR

mercredi et jeudi

16h30 à 22h

7,95\$

(enfants moins de 9 ans - 4,95\$)

BUFFET DU SOIR

vendredi et samedi 16h30 à 23h

dimanche 16h30 à 22h

et les jours fériés

9,95\$

(enfants moins de 9 ans - 5,50\$)

**Venez découvrir la
dernière sensation
en cuisine chinoise.**

Nouveau concept de cuisine sur le grill...

Notre chef prépare sous vos yeux de succulentes brochettes, des crevettes, du poulet et boeuf apprêtés selon votre goût.

**SUPER BUFFET
GASTRONOMIQUE**

Aussi

spécialités cantonnaises

et szechuan

- 8 choix de soupes
- bar à salade et fruits
- 14 saveurs de crème glacée
- pâtisseries et desserts

METS DE QUALITÉ

L'école secondaire Saint-Lambert tient son Gala du mérite

Afin de clôturer dignement son année d'activités parascolaires, l'école secondaire Saint-Lambert a tenu, le 30 mai dernier, son Gala du mérite. À cette occasion, plusieurs prix furent remis aux élèves méritants dans toutes les matières. Durant la soirée, les personnes présentes ont pu assister à des quelques spectacles multidisciplinaires montés par les élèves et les enseignants (orchestre, danse, scénario, chorale et folklore).



**NOUVEAU
MAINTENANT OUVERT
UNIQUE EN SON GENRE...
TERRASSE 52 semaines par année!**

Chez Maxime



**SPÉCIALITÉS
BAR LAITIER «SEALTEST»**

- FRITES
- HOT DOGS
- HAMBURGERS
- SOUS-MARINS ET PLUS...

DÉJEUNER
Lundi au vendredi
6h a.m.
samedi et dimanche
7h a.m.

SPÉCIAL D'OUVERTURE

2 hot-dogs vapeur
1 portion de frites

1 gros Pepsi 20 oz
GRATUIT

2.95\$
+ TAXES

SPÉCIAL D'OUVERTURE

1 petit cornet
crème glacée molle
SPÉCIAL

2 pour 1 (taxes incluses)



**800
VICTORIA E.**
Face au buffet KAM LUNG
**GREENFIELD PARK
923-8022**



**VENDREDI:
LE FAMEUX
66-99**
ANIMATION ET JEUX
prix aux personnes
en tenue de plage

SAMEDI:
spectacle avec les
«CALIFORNIA»
GIRLS and BOYS
♦♦♦
piscine de champagne
♦♦♦
«2 DRINKS GRATUITS»
aux dames avant 23h30

**DIMANCHE:
LA FAMEUSE
«COURSE»
DE TRICYCLES
MODIFIÉS**
animée par
**MARC
BLONDIN**

UNE FIN
DE SEMAINE
INDOUBLABLE



60 rte 133
Richelieu
près de Chambly
658-5170

RESTAURANT



• fine cuisine italienne

• fruit de mer

• licence complète

**DÉCOR INTIME
AMBIANCE CHALEUREUSE
TERRASSE**

Unique à St-Lambert

**TERRASSE
OUVERTURE LE 16 JUIN à 11h**

405, Notre-Dame
**ST-LAMBERT
671-1617**

Le Country Club de Montréal, à Saint-Lambert, modernise son chalet au coût de 2,5 millions \$

(C.P.) C'est le 9 septembre prochain que débiteront les travaux de rénovation du pavillon principal du Country Club de Montréal, situé à Saint-Lambert. Ces travaux, évalués à près de 2,5 millions de dollars, devraient être terminés vers la fin de mai '92. À noter que la réalisation de ces travaux a été acceptée récemment par 73% des actionnaires du Country Club. Une cotisation spéciale de 1200\$ sera perçue chez ces derniers.

Selon son président, Me Jacques Chandonnet, ce projet d'envergure permettra de doter le Country Club d'un pavillon moderne, en plus d'accroître la valeur des actions, fournir aux membres plus de confort et éviter, annuellement les frais de remise en état du pavillon principal. Par deux fois, celui-ci a été la proie des flammes, soit en 1933 et en 1950. "Le chalet accuse une quarantaine d'années. Même en 1950, la reconstruction a été faite comme s'il s'agissait d'un chalet d'été."

Rappelons que c'est en 1907, que le Country Club de Montréal accueille ses premiers adeptes. À cette époque, on y jouait au polo. Puis, vint le golf quelque trois années plus tard. Le Club portait alors le nom de Ranaleigh Golf. Aujourd'hui, les actionnaires, au nombre de 297, sont à majorité francophone. Le Club détient un bail de location de la ville de Saint-Lambert jusqu'en 2030.

Mentionnons que les résidents de cette municipalité peuvent y devenir membres sociaux.



BEAU POUR LONGTEMPS

Les teintures qui durent

26⁴⁹\$
ou moins les 4 litres
TEINTURE POUR PATIOS À L'ALKYDE
(SÉRIE 215)
CHOIX DE 32 COULEURS

26⁴⁹\$
ou moins les 4 litres
TEINTURE OPAQUE AU LATEX ACRYLIQUE POUR BOIS EXTÉRIEUR
(SÉRIE 210)
CHOIX DE 53 COULEURS
SUPER BLANC (210-111)
27,99 \$ OU MOINS LES 4 LITRES

23⁹⁹\$
ou moins les 4 litres
TEINTURE HYDROFUGE SEMI-TRANSPARENTE POUR BOIS EXTÉRIEUR
(SÉRIE 212)
CHOIX DE 56 COULEURS



TEINTURE À BASE D'EAU À POLYURETHANE REDUITE

SICO
Ça change tout

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE 1991. CES PRIX PEUVENT CHANGER À COMPTER DU 1^{ER} JUIN 1991.

QUINCAILLERIE SÉNÉCHAL
155, rue St-Louis
VILLE LEMOYNE
671-6694

DÉCORATION ROBERGE INC.
2239, Ch. Chambly
LONGUEUIL
647-1338

QUINCAILLERIE ROUSSEAU ENR.
463, Victoria
ST-LAMBERT
671-3267

FERRONNERIE A. LEDUC
1917, Ste-Hélène
LONGUEUIL
674-4290

QUINCAILLERIE J. LEBEAULT INC.
193, St-Charles Ouest
LONGUEUIL
646-5530

DÉCOR LONGUEUIL ENR.
1162, boul. Ste-Foy
LONGUEUIL
670-5440

LE COLORI MAÎTRE
1875, rue Panama
BROSSARD
465-2086

SICO
Ça change tout

UNIPAR INC.
575, Ste-Foy
LONGUEUIL
677-6355

PAUL BERTRAND inc.
1155 rue Joliette
LONGUEUIL
674-3577

RESTAURANT

Hong Kong CAFE

VENEZ FÊTER LA FÊTE DES PÈRES
CHEZ NOUS
SURPRISE POUR LES PAPAS



GRAND BUFFET CHINOIS GASTRONOMIQUE

- grand choix de mets chinois • 16 choix de crème glacée
- bar à salade • pâtisserie, etc., etc.

À VOLONTÉ

EN PLUS LE SOIR: Crevettes, cuisses de grenouilles, brochettes de boeuf, poulet et crevettes sur le grill, roast beef, côtes levées, etc. etc.

MIDI 11h à 14h

4 50\$
Enfants moins de 10 ans **3,95\$**

SOIR 16h30 à 21h

7 95\$
Enfants moins de 10 ans **3,95\$**

SUPER SPECIAL DU MERCREDI

MIDI 3,99\$ Enfants moins de 10 ans **3,25\$**
SOIR 5,95\$ Enfants moins de 10 ans **3,95\$**

BRUNCH DU DIMANCHE

Mets chinois & canadiens
4,95\$ ÂGE D'OR 4,50\$
Enfants moins de 10 ans 3,95\$

10% DE RABAIS AU COMPTOIR
MINIMUM 10\$ (comptant seulement)

LIVRAISON RAPIDE
À LONGUEUIL & ST-HUBERT



3110 Chemin Chambly, Longueuil (À CÔTÉ DU VÉGÉTARIEN)
670-6800 ou 670-0550

**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**OPÉRATION
AUTOGRAPHE**

Les J.E.T.S. de Greenfield Park, en collaboration avec le BAC et les services de police et d'incendie ainsi que le Club optimiste de Greenfield Park tiendront une opération autographe du 4 au 7 juillet prochain. Endroit: poste d'incendie de G.P. C'est gratuit. Information: France Loranger au 466-2683.

**MESSAGE AUX
PÉRUVIENS**

Tous les péruviens de la Rive-Sud sont invités à une rencontre dans le but de fonder l'Association péruvieno-canadienne. La rencontre a lieu à Brossard, à la Maison Internationale. Information: Julio Montero au 656-7700.

INFORM'ELLE

Le service gratuit d'information juridique d'Inform'Elle sera disponible durant tout l'été, cinq jours/semaine, de 9h à 11h30 et de 13h à 15h30. Pour toutes questions concernant le droit de la famille ou pour prendre rendez-vous, composez le 443-8221.

**SPECTACLE
DE DANSE**

Les Productions Hugo de Pot présentent un spectacle de danse, aujourd'hui, le dimanche, 16 juin, à l'auditorium du collège Edouard-Montpetit à Longueuil. Les représentations ont lieu à 13h, 15h30, 19h et 21h. Billets en vente à l'entrée.

L.A. BEAUJEU

L.A. Beaujeu, de Longueuil, vous offre l'occasion de participer à son stage d'été ainsi qu'à sa pièce de théâtre. C'est l'occasion de se retrouver dans une grande famille. Une première rencontre se tiendra le jeudi, 4 juillet à 19h. Information: 527-5248.

**ÉDUCATION
DES ADULTES**

Accueil Référence Concerté vous offre une aide personnelle pour votre retour aux études. ARC vous aide à réaliser vos projets éducatifs et à préciser vos besoins en matière d'éducation, recyclage, perfectionnement, plan de formation, etc. Services gratuits. Information: 679-3418.

**CAMP DE JOUR
14-16 ANS**

Les décrocheurs scolaires de la Montérégie qui ont laissé l'école avant le 15 avril sont invités à s'inscrire au camp de jour offert par la Maison de Jonathan, à Longueuil. Excursions, sports, sorties sont inscrits au programme. Pour plus d'information, communiquez avec Gaston Leblanc au 670-4099.

**ESCADRON
827 LONGUEUIL**

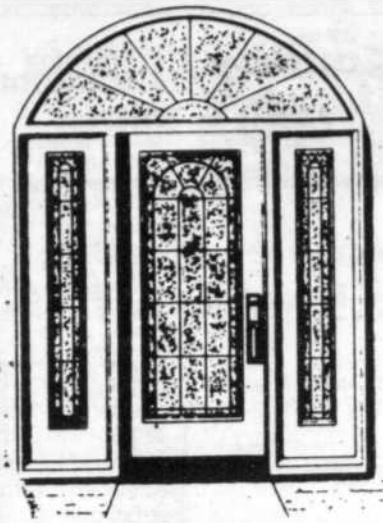
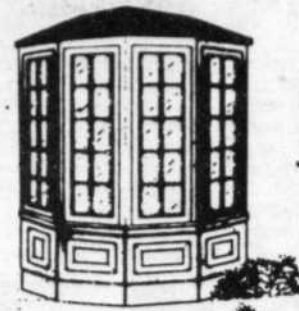
Le comité civil de l'Escadron 827 Longueuil a besoin de bénévoles pour faire partie de

son comité. Vous êtes invité à participer à son assemblée générale qui se tiendra le mercredi, 19 juin, à 19h30, au Centre Jeanne-Dufresnoy à Longueuil. Information: 445-5783.

**PLAYERS'S
PRÉSENTE UNE
EXPOSITION
CONSACRÉE
AU TENNIS
À BROSSARD**

Dans le cadre des Championnats de tennis Player's Ltée, une exposition se tiendra à différents endroits publics au Canada durant la saison 1991. Cette exposition présentera de nombreuses pièces d'équipements, anciennes et modernes, qui ont marqué l'évolution de ce sport. L'exposition pourra être visitée au Mail Champlain de Brossard du 16 au 22 juin.

Renseignements: Monsieur Réal Carrière, Player's Ltée, 1805, rue Bourg, Ville Saint-Laurent (Québec), 735-6311. Madame Joan Gonthier, Le Groupe Edelman Houston, 2015, rue Peel, Bureau 500, Montréal (Québec) H3A 1T8, (514) 288-8290.



**ESTIMATION GRATUITE
HEURES D'AFFAIRES**
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h

**FABRICATION ET
INSTALLATION
PROFESSIONNELLES
PRODUIT EXCLUSIF**

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE



Rive-Sud 632-2872
Montréal 393-1801
À votre service
depuis 1978

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT



BON-RABAIS 5\$

Ce coupon vous permet d'économiser 5\$ à l'achat d'un billet d'admission (12 ans et plus) pour une journée à prix régulier à la Ronde ou à l'Aqua-parc de La Ronde.

Ce rabais est valide les MARDIS et JEUDIS
seulement durant la saison 1991.

LIMITE D'UN COUPON PAR PERSONNE. NON MONNAYABLE.
NE PEUT ÊTRE COMBINÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION.

RA-12

**Festival
du filet mignon**

- filet mignon richelieu** 7,95\$
SERVI AVEC PÂTE DE FOIE, CHAMPIGNONS, ASPERGES, POMME DE TERRE ET SAUCE AU POIVRE
 - filet mignon marquis de sade** 7,95\$
SERVI AVEC SAUCE BORDELAISE, COEUR D'ARTICHAUT, LÉGUMES FRAIS ET POMME DE TERRE
 - filet mignon madame** 7,95\$
PORTION DE 5 OZ
 - filet mignon monsieur** 8,95\$
PORTION DE 7 OZ
 - filet mignon terre et mer** 9,95\$
SERVI AVEC 4 CREVETTES, RIZ, LÉGUMES FRAIS ET BEURRE À L'AIL
- JUSQU'AU 31 JUILLET INCL.

Tous les mardis
nos ailes à **.01¢** à l'achat
d'un pichet
portion de 15 ailes

tous les jeudis, vendredis, samedis sur
la terrasse **707-DOG à 99¢** de 21h30
à 23h



Dîner d'affaires
à partir de **3,95\$**
En soirée Table d'hôte
à partir de **5,95\$**

**2650 ch. Chambly
Longueuil 677-5259**

1000 Hérelle (coin boul. Guimond), Longueuil
646-2400 MTL 521-5724



- brique - pierre
- bloc - sable
- foyer & accessoires
- agrégat
- stucco
- pavé-uni
- bloc remblai
- bordure, etc...

**N'ACHETEZ PAS
N'IMPORTE QUOI
FABRIQUÉ PAR
N'IMPORTE QUI
EXIGEZ LA GARANTIE,
ÇA COMPTE**



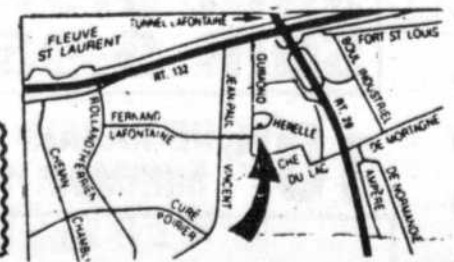
OUVERT LE SAMEDI

Visitez notre salle d'échantillon
2,000 p.c. de modèles en montre

NOUVEAU!
TALUS même couleur
que votre brique

**LE PLUS GRAND CENTRE
DE BRIQUE & PIERRE
DE VOTRE RÉGION**
(plus de 200 sortes disponibles)

- NOUVEAU: centre de foyer**
- foyer isolé-combustion lente
 - tuyau-liner-fonte-stainless
 - porte de foyer élite et accessoires
 - installation disponible



**À FAIRE
ET À VOIR
SUR LA
RIVE-SUD**

**AL-ANON /
ALATEEN**

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Il y a de l'aide pour vous dans Al-anon et Alateen. Téléphonnez à: 729-3034 ou écrivez à ou venez nous voir à tous les mardis à 20h30 au Groupe du «Nouveau» 2208, rue Saint-Thomas, salle 4, Longueuil.

**EXPOSITION
D'AQUARELLE**

Du 4 au 23 juin 1991, monsieur Claude de l'Aigle expose ses oeuvres (aquarelles) à la Bibliothèque municipale de Longueuil.

Autodidacte et grand voyageur, Monsieur de l'Aigle nous présente de pittoresques paysages paysagers d'ici et d'ailleurs dans le monde.

Vous pouvez visiter cette exposition durant les heures d'ouverture à la succursale Claude-Henri-Grignon située au 1660, rue Bourassa, près du boul. Sainte-Foy. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements, on communique avec madame Carole Denault au 646-8626.

**CET ÉTÉ ON
DANSE AVEC
LA TROUPE
JOYEUSE DE
LONGUEUIL**

Dès le mardi 25 juin, les amateurs de danses traditionnelles internationales retrouveront les Mardis folkloriques présentés par le groupe folklorique Longueuil-lois La Troupe joyeuse. En plus de présenter des troupes folkloriques professionnelles et des troupes d'amateurs de talent, cette activité permet aux spectateurs de participer en se joignant aux danseurs. Les Mardis folkloriques débutent le 25 juin et se terminent le 13 août. C'est gratuit.

La Troupe joyeuse invite donc les amateurs tous les mardis de l'été, dès 19h30, à venir les rejoindre au stationnement de Place Longueuil, près du restaurant Les Rôtisseries Saint-Hubert. Pour plus de renseignements, on peut composer le 679-0359 ou le 679-3943.

**LE GROUPE DE
PROMOTION
DES PRODUITS
AGRICILES
AU MAIL
CHAMPLAIN**

Le groupe de promotion des produits agricoles de l'UPA de Saint-Hyacinthe sera au Mail Champlain, 2150 Lapinière à Brossard, les 27, 28 et 29 juin, pour présenter le nouveau guide agro-touristique 1991, «Relais au pays de l'Agro-Alimentaire».

Cette année le guide comprend un nouveau volet, les circuits agro-touristiques. Onze itinéraires détaillés d'une journée ou deux vous permettront des balades dans les endroits pittoresques d'une partie de la Montérégie et de l'Estrie.

**LE PARC
AQUATIQUE
DU MONT
SAINT-SAUVEUR
EST OUVERT**

Le Parc Aquatique du Mont Saint-Sauveur démarre sa 6e saison estivale et est ouvert tous les jours de la semaine. Des jeux d'eau et du plaisir assuré pour tous les membres de la famille.

Venez découvrir la nature et venez vous divertir! Essayez nos rivières en montagne, notre piscine à vagues et beaucoup d'autres activités.

**CLINIQUE
SANTÉ-ADULTES
MTS**

Le CLSC Longueuil-est, situé au 388, rue Lamarre, a ouvert une clinique d'information, de dépistage et de traitement des maladies transmises sexuellement (MTS). Cette clinique a lieu tous les mardis soirs de 17h à 20h. Il y a des rendez-vous disponible pour le 18 juin 1991. Réservation: 463-2850.

**VIENS JOUER
AVEC MOI...**

Kino-Québec offre aux parents d'enfants de 0 à 2 ans et de 2 à 5 ans deux brochures remplies d'idées de jeux et d'exercices qui s'adressent à la fois aux enfants et à leurs parents. Ces brochures sont disponibles sur demande, au coût de 1 \$ chacune au CLSC Longueuil-Est, 388, rue Lamarre, téléphone: 463-2850.

2850.

**SI TU AIMES LES
ENFANTS**

Les Barbaparents Inc. sont à la recherche d'animatrices de garderies pour leurs Bout'Choux de 0-5 ans.

Si tu as 18 ans et plus, bénéficiaire de l'aide sociale et que tu as de l'expérience avec les enfants, tu es la personne qu'il nous

faut. Rejoins Christiane: 463-0373.

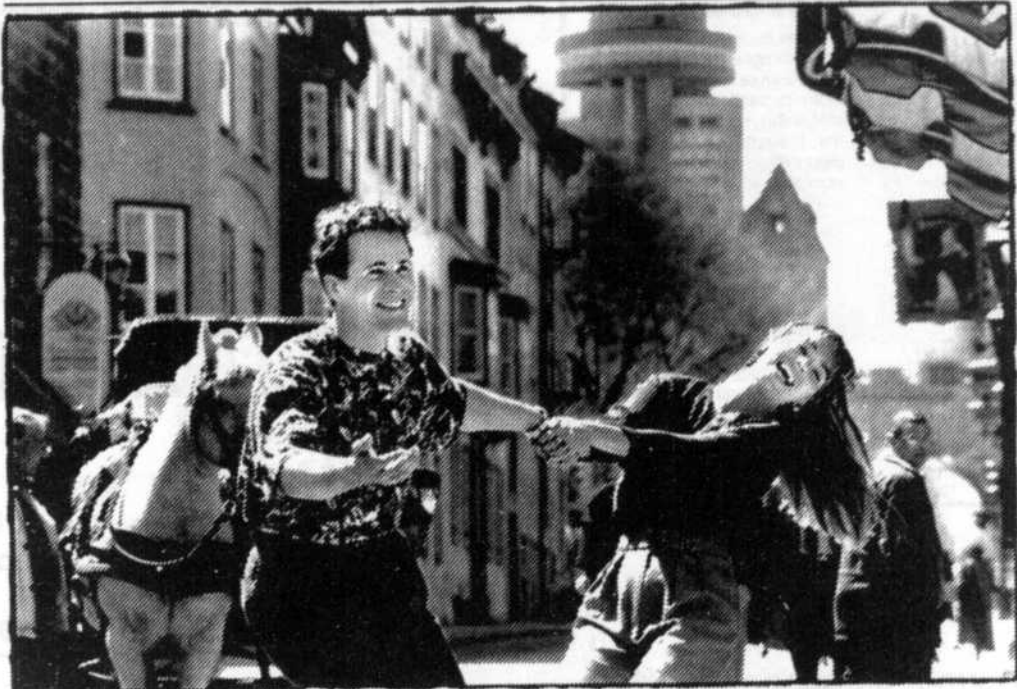
encore disponibles. Informations: Jean-Guy Plouffe 676-5267.

**ÂGE D'OR
N.D.S.C. -
BROSSARD**

Le club organise divers voyages au cours de l'été. Un séjour à Wildwood et Atlantic City, New-Jersey est prévue du 23 au 28 juin. Il y a quatre places

**CES FEMMES QUI
AIMENT TROP**

Vous êtes de ces femmes qui aiment mal, vous vivez ou avez vécu des moments difficiles affectivement, joignez-vous à notre groupe le mardi soir 19h30 au 3205, boul. Rome à Brossard. Inf: 844-3776.



ENTREZ DANS LA FÊTE!

95\$* Cet été, à Québec, les fêtes se succèdent à un rythme fou: Les nuits internationales de jazz, du 20 au 29 juin; la Fête nationale du Québec, le 24 juin; la Fête du Canada, le 1er juillet; la fête de la Bastille, le 14 juillet; et le Festival d'été international de Québec, la plus importante manifestation culturelle francophone en Amérique, du 4 au 14 juillet.

Soyez de la fête! Venez vivre au rythme de la musique, du folklore et des amuseurs publics. À l'hôtel Loews Le Concorde. Sur les Champs-Élysées de Québec.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro sans frais: 1 800 463-5256.

Vive la vie! Vive la compagnie!



LOEWS
LE CONCORDE

L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC
1225, Place Montcalm, Québec, (Québec) G1R 4W6

*Tous les jours, du 26 juin au 29 août. Aucuns frais pour les enfants de 17 ans ou moins partageant la chambre d'un adulte. Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double et en classe Hospitalité. Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de ces tarifs.

Dulux, un choix écologique

SUPER VENTE

**PEINTURE
D'INTÉRIEUR**

Disponible dans un choix de 1000 couleurs décoratives (blancs et bases blanches).
Format 3,785 litres seulement.

*Certains contenants peuvent contenir moins de 3,785 litres pour permettre d'ajouter le colorant.

Cette offre se termine le 28 juin 1991.



25.99
2400 Latex
Fini semi-brillant

24.99
2100 Latex
Fini velours

26.99
3440 Alkyde
Fini perlé

26.99
400 Alkyde
Fini semi-brillant



ICI Peintures Leader Mondial

Jean-Paul Bélanger 5777 Auteuil, Brossard 676-6733	Paul Bertrand Inc. 1155 Joliette, Longueuil 674-8236	Quinc. Berger inc. 1155 Ste-Elisabeth, Laprairie 659-1951
Ferronnerie Leduc inc. 1917 Ste-Hélène, Longueuil 674-4290	Dupuy Frère Lumber Inc. 707 St-Charles, St-Lambert 672-5430	Quinc. Meilleur Ltée 5650 Grande-Allée, St-Hubert 656-1720
Ferr. Brien Inc. 275 Curé-Poirier, Longueuil 677-5225	Quinc. Ranger Inc. 476 Victoria, St-Lambert 671-7249	Quinc. Rousseau Inc. 463 Victoria, St-Lambert 671-3267

Huit athlètes de la région méritent un certificat cadeau pour avoir participé aux Jeux du Québec régionaux

L'hiver dernier, plus de 1 000 jeunes athlètes ont participé à l'une des 17 compétitions organisées dans le cadre des Jeux du Québec régionaux.

Le magasin Canadian Tire de Longueuil a aussi participé aux événements, à titre de commanditaire officiel en versant une somme de 1 600 dollars au Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud, organisme responsable du dossier des Jeux du Québec sur la Rive-Sud.

De plus, huit certificats-cadeaux Canadian Tire d'une valeur de 50 dollars chacun ont aussi été attribués au hasard à huit athlètes ayant participé aux Jeux du Québec régionaux.

Voici la liste des gagnants-e-s: Norm; Municipalité; Discipline sportive; Éric Bouchard; Saint-Hubert; Karaté; Robert Deguire; Saint-Hubert; Tir à l'arc;



Monsieur Donald Craig, Canadian Tire de Longueuil, procédant à la remise des certificats-cadeaux à quelques athlètes ayant participé aux Jeux du Québec.

Jonathan Garceau; Longueuil; Tennis de table; Corrine Lelièvre; Longueuil; Basketball; Daniel Natho; Saint-Lambert; Volley-ball; Pierre Paulin; Longueuil; Karaté; Andrew Richardson; Saint-Hubert; Curling; Barbara Valastro; Longueuil; Badminton.

Des randonnées pédestres aux États-Unis et dans le parc du Mont Tremblant

Réjouissez-vous, amateurs de belles montagnes! Randonnées Plein air organise une excursion aux monts Cascades et Porter, dimanche le 23 juin. Ces deux montagnes devraient combler autant les randonneurs intermédiaires que les bons marcheurs. Pour ceux et celles qui débutent, une agréable randonnée avec naturaliste est également offerte dans le parc du mont Tremblant sur les sentiers que l'on nomme La Roche et la Corniche. La journée se terminera par une baignade dans les eaux du lac Monroe. Pour renseignements: 843-3262.



GIL ABOUROUSSE

NOMINATION

M. André Dupuis, directeur des ventes de Honda de Boucherville est heureux de joindre à son équipe dynamique M. Gil Abourousse à titre de représentant des ventes. Très bien connu dans la région et ayant œuvré 3 ans sur la Rive-Sud dans le domaine de l'automobile Gil vous invite à venir le rencontrer il saura vous conseiller lors de l'achat de votre voiture neuve ou d'occasion.

HONDA
de
Boucherville

1511, Ampère, Boucherville
449-5050



Confection et réparation générales

- résidentiel commercial • tente roulotte de camping
- fabricant d'articles en canevas sur mesures • toit de gazebo • toile de bateau • tour de balcon en toile

Auvents et Abris d'autos Rive Sud

1780 Allard, Brossard
(tout près du Mail Champlain)

443-6782

2099\$

INSTALLATION ET ANTENNE EN SUS ET ACTIVATION OBLIGATOIRE A L'ACHAT DE CE CELLULAIRE

AUDIOVOX

TELEPHONE CELLULAIRE

MODELE SP 85A

TELEPHONE FIXE
OPTION MAINS LIBRES
INCLUDE
GARANTIE 3 ANS

Nedco

3399, BOUL. TASCHEREAU
ST-HUBERT
676-3963

CENTRE DE SERVICE CANTEL^{MD}

Des experts, tous des experts, rien que des experts!^{MD}

Parcours

Le club de golf de Candiac:

Sans une bonne concentration, la moyenne en prend pour son rhume



STÉPHANE MEOUCHE

Le club de golf de Candiac est un autre parcours situé à quelques minutes de la région. Installé au 45 chemin d'Auteuil, pour un début de saison, les résultats que présentait le parcours étaient un peu retardataires au mois de mai alors que l'on y retrouvait quelques trouées sur les allées et les verts mais le parcours, aujourd'hui, est tout de même très beau.

C'est surtout le choix du tracé qui retient l'attention. Il s'agit d'un terrain où l'on se doit de maintenir une bonne concentration sinon, c'est la moyenne qui en prend pour son rhume.

Et pour un beau «layout», il faut s'attendre à payer un peu plus. C'est la coutume.

Nous y retrouvons un bon arsenal de petits bois et de terrains ouverts. Les bassins d'eau ainsi que les dunes se font aussi nombreuses.

C'est d'ailleurs au deuxième trou que l'on peut apercevoir la protection accordée aux verts en général. Une allée de 315 verges comprenant un «dog leg» pour gaucher cache un vert protégé par des trappes de sable et un petit lac.

Le cinquième terre donne également sur un «dog leg» pour gaucher, ce qui semble être la tendance au club de golf de Candiac.

Au sixième trou, on se retrouve devant un petit par 3 de 157 verges exigeant un premier coup précis sinon, la balle termine son envolée dans le lac ou dans le champ de grenouilles situé des

deux côtés de l'allée. Après avoir franchi un superbe plateau au septième et un par 5 compliqué au huitième trou, on doit s'armer de patience en vue de la deuxième moitié du match. Pour plusieurs golfeurs, cette première demie est salubre. Il s'agit de miser à fond car la deuxième portion est davantage difficile à avaler pour les adeptes de la moyenne journalière.

JUSTE UN PEU DE GRIS

On se glisse donc sur le dixième terre, le début de la fin pour les moins expérimentés. Par exemple, celui-ci doit être entrepris de façon à ce que la balle franchisse l'envolée par-dessus la forêt sans qu'il y ait embûche sinon, le calvaire débute et ne s'arrête pas avant longtemps.

En fait, le golfeur intelligent et patient saura y laisser sa marque. Et c'est ainsi que l'on peut résumer la balance du parcours, armée de boisés, de lacs et de dunes impardonnables.

En ce qui a trait aux verts, on se doit de mentionner qu'ils sont cotés comme étant difficiles puisqu'ils forment généralement une position d'oeuf, signifiant qu'un roulé frappé avec le moindre de force risque de voir la balle se retrouver loin du but, alors qu'après la montée, il y a la descente classique qui laissera sur le cheveu. «juste un peu de gris».

Les prix pour un match passent de 28 \$ à 35 \$ et l'on peut se renseigner sur le sujet ou réserver un départ en composant le 659-9163.

VAS-Y PLEIN GAZ

Chez **ACTION CHEV. OLDS.**

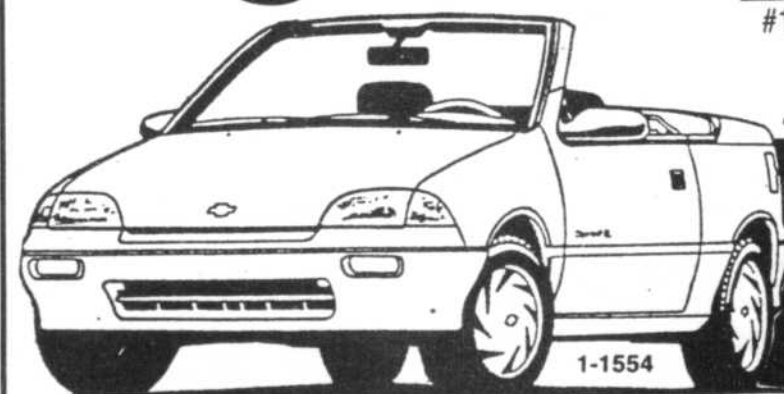
5 JOURS SEULEMENT du 16 au 21 juin

500 litres d'essence gratuits à l'achat d'une Sprint*



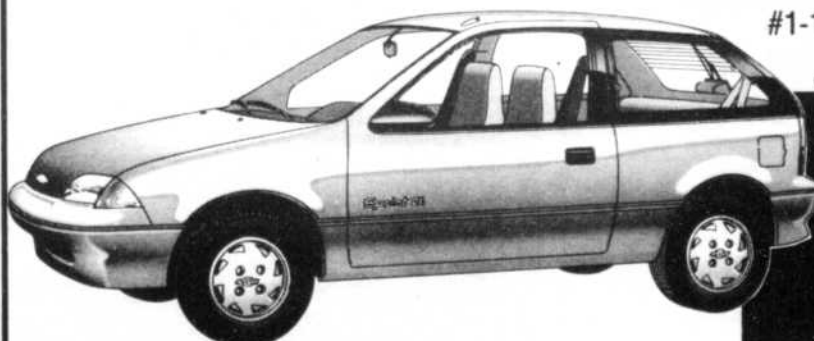
1-1579 **SPRINT TURBO 1991**

9 872\$



#1-1601 **SPRINT CONVERTIBLE 1991**

10 427\$



#1-1358 **SPRINT 2 PORTES 1991**

7 199\$

*Sprint manuelle seulement — transport, préparation en sus.
Rabais GM Inklus — Sujet à acceptation de crédit.

ACTION
CHEVROLET OLDSMOBILE

4645, chemin Chambly
St-Hubert
445-7333

Compétition de «skate» à Saint-Hubert



(F.L.) Environ 65 mordus de planche à roulettes ont compétitionné dimanche le 9 juin dernier dans le stationnement des Galeries Cousineau de Saint-Hubert dans le cadre d'une épreuve organisée par Yannick Paiement et Pierre Pratt de la bouti-

que Verticale de Longueuil.

Les quelque 300 spectateurs présents en ont eu plein la vue devant les acrobaties des compétiteurs qui provenaient de toute la province et même de New York.

Les amateurs de skate pouvaient s'inscrire dans

trois catégories différentes (A, B ou C) et plusieurs prix ont été remis aux meilleurs performants (une dizaine au total). Du nombre, on retrouvait Pierre Brossard, de Brossard qui a mérité la seconde position dans la catégorie A. (Photo Jean Laramée).

La pelouse de vos rêves pourrait devenir réalité

L'élément principal de la plupart des aménagements paysagés urbains demeure la pelouse. Un gazon verdoyant et luxuriant contribue à donner du cachet à une résidence alors qu'une pelouse envahie par les mauvaises herbes ou clairsemée attire une attention que vous ne désirez sans doute pas.

Si chaque propriétaire rêve d'une pelouse admirable où il fait bon marcher, il s'accommode souvent de bien moins. En effet, tout dépend du temps, de l'énergie et de l'argent qu'il doit investir pour son entretien. Certes, cela ne représente pas un très gros investissement mais il faut tout de même remédier aux mauvais traitements que la pelouse subit hebdomadairement. En fait, le secret d'un beau gazon réside dans la qualité du sol.

Toute pelouse luxuriante s'établit dans une terre riche et poreuse qui retient l'eau tout en se drainant bien. Bien sûr, elle contient une foule de micro-organismes (des bactéries et des champignons) essentiels à la santé du gazon. Malheureusement, la plupart des terrains ne possèdent pas un tel sol, surtout ceux situés en banlieue où l'on se contente souvent de poser du gazon en plaques sur une fine couche de terre végétale, elle-même étalée sur la glaise provenant du sous-sol.

Si les sols sablonneux ne permettent pas d'obtenir de bons résultats, les sols glaiseux sont tout de même la cause d'échec la plus connue. Toutefois, il est possible d'améliorer ces deux types de sols grâce à un traitement tout simple qui vous permet de transformer une pelouse clairsemée en un gazon dense et verdoyant en une seule saison. Mais avant de dévoiler la solution, il semble primordial d'aborder les traitements qui entraînent plus de problèmes que de résultats.

LES PROBLÈMES

L'application du traditionnel fumier bien décomposé, cure miracle si souvent vantée et maintenant discrédit-



tée, est aujourd'hui rarement accessible au propriétaire d'un terrain résidentiel. Mais si par hasard on vous la propose, évitez-la comme la peste! D'abord, le fumier est un fertilisant pauvre qui ne contient qu'environ 1% d'azote, 0,5% de phosphore et 1% de potassium. Et il comble ses lacunes en éléments nutritifs avec une profusion de graines de mauvaises herbes et d'éléments pathogènes.

Le fumier pulvérisé, stérilisé et ensaché n'est pas non plus une solution. Il est presque exempt d'éléments nutritifs. En outre, puisqu'il est si fin, il ne donne aucune porosité au sol. En fait, il contribue plus à apaiser l'esprit du propriétaire qu'à améliorer la santé de la pelouse. Il faut cependant admettre que l'application du fumier possède un bon côté. Il ajoute la matière organique dont le sol a besoin pour demeurer poreux et retenir l'eau. Mais ce bienfait n'en vaut pas le prix.

Recouvrir la pelouse de terre de jardin n'est pas non plus la solution. En étendre 1 ou 2 centimètres sur un gazon clairsemé ne fera que l'étouffer. De plus, la terre de jardin n'aidera pas à reconstituer le substrat riche et poreux requis. Et si la terre provient d'un pré fertilisé avec du fumier, vous pouvez vous attendre à voir jaillir une foule de mauvaises herbes

durant l'année, soit au printemps, à l'été et au début de l'automne.

Juste avant de tondre le gazon, mélangez trois parts de tourbe de sphaigne canadienne et une part de vermiculite dans une brouette ou sur une surface plane. Étendez juste assez de mélange sur la pelouse pour lui donner une nuance brune. Grâce à votre mélangeur magique, c'est-à-dire votre tondeuse, vous pourrez étendre le terreau aisément. Les lames, que vous aurez ajustées à une hauteur de coupe de cinq centimètres, se chargeront de mélanger et d'étendre le terreau uniformément sur toute la surface.

Quant aux zones dénudées, ensemencez-les seulement au printemps ou à l'automne. Il suffit alors d'ameublir un peu le sol et d'étendre les semences de gazon avant d'ajouter la tourbe de sphaigne canadienne et la vermiculite. Par ailleurs, ce n'est pas le moment d'économiser sur la qualité des semences. Achetez les meilleurs mélanges que vous puissiez trouver selon une formule contenant 60% de pâturin du Kentucky, 20% de féтуque et 20% d'ivraie vivace.

LE TRAITEMENT

Le principal point faible des sols glaiseux ou sablonneux est relié à une carence de matière organiques ou minérales. Ces produits sont destinés à rendre les sols poreux, à améliorer leur capacité de retenir l'eau et les éléments nutritifs là où les racines des plants de gazon peuvent les atteindre, et à favoriser la prolifération des micro-organismes qui transformeront les éléments nutritifs de façons à ce que les plants puissent les absorber. Plusieurs produits possèdent ces propriétés sans pourtant introduire de mauvaises herbes ou de maladies. Il s'agit de la tourbe de sphaigne canadienne, de la vermiculite et des engrais pour pelouses.

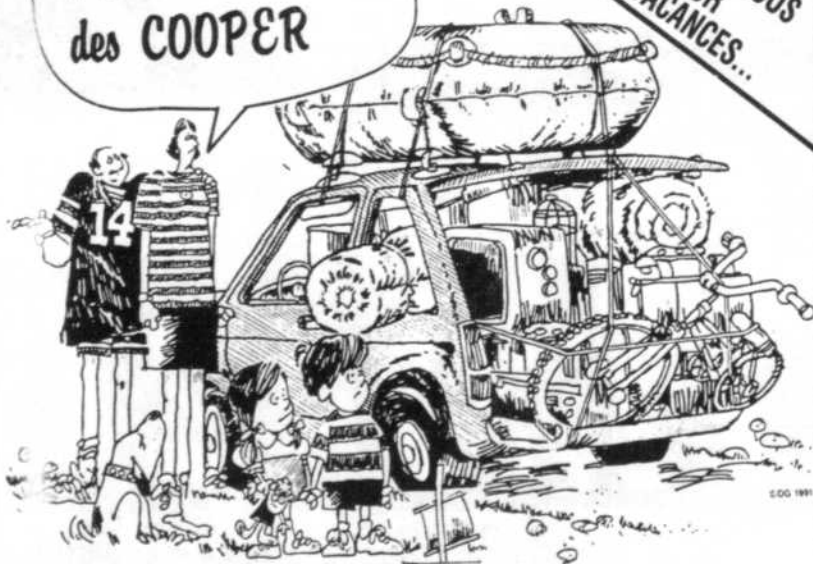
Il est préférable de débuter les traitements tôt au printemps. Cependant, on peut les commencer en tout temps à condition de pouvoir les répéter trois fois du-

En guise d'entretien de base, passez la tondeuse deux fois par semaine en ajustant la hauteur de coupe à cinq centimètres. Ne ramassez pas les coupures de gazon, mais laissez-les tomber au pied des plants de gazon où elles formeront une couche de matière organique qui retiendra l'humidité. Enfin, prenez soin d'arroser votre pelouse à fond une fois par semaine. Considérez les pluies comme des boni.

Il suffira d'une saison pour observer des résultats remarquables. Durant combien d'années devrez-vous continuer le traitement? Tout dépend de la condition originale de votre pelouse. Mais une chose est certaine. Peu importe le nombre de saisons nécessaires à la rénovation de votre gazon, ce traitement est un moyen très efficace pour le remettre en forme.

T'aurais dû acheter des COOPER

PRÉPAREZ-VOUS POUR LES VACANCES...



	COOPER	COOPER	COOPER
	NOGRAM A/W	LIFELINER CLASSIC	SPORTSMASTER RADIAL
DIMENSIONS	PRIX	DIMENSIONS	PRIX
F 5 80SR13 f.b.	61,00\$	P 175 70SR13 f.n.	63,00\$
F 5 75SR14 f.b.	75,00\$	P 185 70SR13 f.n.	67,50\$
F 5 75SR15 f.b.	83,00\$	P 185 70SR14 f.n.	74,50\$
F 5 75SR15 f.b.	96,00\$	P 205 65SR15 f.n.	81,50\$
		155 SR13 f.n.	52,50\$
		165 SR13 f.n.	56,50\$
		175 70TR13 f.n.	60,00\$
		185 70TR14 f.n.	68,50\$

Protection hasard de la route, pose, balancement inclus.

Grand Prix

MONTREAL

2496, rue Rachel (coin Iberville)

526-5949

3780, rue Jean-Talon Est

376-3081

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21H (samedi de 8h à 16h)

SILENCIEUX GARANTIS 100 ANS

FREINS GARANTIS 100 ANS

ALIGNEMENT 2 ROUES ou 4 ROUES

965, boul. Taschereau, Longueuil

ESTIMATION GRATUITE 677-5255



Près du pont Jacques-Cartier

DÉCOUPER ET ME CONSERVER

Michel Laframboise, un ex-Lambertois qui se la coule douce à Cocoa beach



Michel Laframboise, un ex-lambertois âgé de 34 ans bien connu sur la Rive-Sud (et qui a fait ses études au Collège Édouard-Montpetit) a décidé, depuis quelques années que son avenir était définitivement en Floride. Il est d'ailleurs sur le point d'acquiescer son propre bureau d'opticien à Cocoa beach mais ça ne l'empêche pas de consacrer tous ses temps libres à sa passion, la planche à voile. Un véritable maniaque que l'on aperçoit ici avec un autre de ses bolides, une planche sur roulettes.

Il va sans dire que son père André y est un peu pour quelque chose pour cet amour de la Floride mais surtout des sports nautiques.

Les propriétaires de Passat ne sont pas les seuls à chanter ses louanges.

«La meilleure berline familiale»

- Ted Laturnus
Co-animateur, Driver's Seat
CBC-TV

«Le meilleur choix, à mon avis»

- Tony Whitney
Co-animateur, Driver's Seat
CBC-TV



Faites confiance aux experts pour redécouvrir ce que les propriétaires de Passat ont toujours su. Question d'espace, de style, de fiabilité et de prix, rien d'autre ne se mesure à elle. Comme le dit Tony Whitney : «Est-ce que j'achèterais VRAIMENT la Passat? Bien sûr que

je l'achèterais; même si j'avais deux fois son prix à dépenser, je ne vois pas ce qui me plairait davantage».



Passat 18 995\$

TPS, options, transport et frais de préparation en sus

VIALLE AUTOMOBILES LTÉE
400 ROLAND-THERRIEN, LONGUEUIL, 679-0890

SPECIAL 5 JOURS SEULEMENT

FIREFLY 2 PORTES

5 VITESSES
SERVOFREIN
DÉGIVREUR ARRIÈRE
SIÈGES BAQUETS
PNEUS RADIAUX 4 SAISONS



199.99\$*

MOIS

**AUCUN COMPTANT REQUIS
TOUT EST INCLUS
IMMATRICULATION
LES TAXES
TRANSPORT
PRÉPARATION
AUCUNE SURPRISE**

Actuel

PONTIAC
BUICK

Cadillac

5959, BOUL. COUSINEAU,
ST-HUBERT

.....
443-5959
861-6666

* Basé sur un achat 60 mois - Sujet acceptation de crédit

Greenfield Park prévoit aménager une rampe de rouli-roulant extérieure



CHANTAL PROVOST

La ville de Greenfield Park est présentement en négociation avec plusieurs fournisseurs en vue de l'aménagement futur d'une rampe de rouli-roulant extérieure sur le terrain du chalet René-Veillet.

Selon Denis Bouvier, directeur du Service du loisir, cette rampe occuperait une partie du stationnement. Un espace est prévu à cet effet. "Nous sommes présentement en négociation. Il s'agit d'un investissement important pour la ville. Pour l'instant, il est trop tôt pour en préciser le montant."

Chose certaine, les nombreux amateurs de rouli-roulant de Greenfield Park, qui réclament une piste depuis fort longtemps seront enfin servis. En effet, d'ici les prochaines semaines, ceux-ci pourront s'adonner à leur activité favorite sans être obligés de se rendre dans les villes voisines. "La rampe de rouli-roulant devrait être prête pour cet été," précise M. Bouvier. On se rappelle qu'à la séance municipale du mois d'avril dernier, le jeune Frédéric Thévenot avait remis au conseil municipal une pétition de 100 signatures réclamant l'aménagement d'une rampe de rouli-roulant. Cette demande fait suite, notamment, à la mise en vigueur du règlement #499 (depuis le 15 avril) et qui interdit la présence de planches à roulettes dans les rues de la ville.

Finale provinciale du 2e Gala d'excellence du sport étudiant; Christian Giguère, de Longueuil, s'illustre

(C.P.) C'est le vendredi, 7 juin dernier, à Sherbrooke, que la Fédération québécoise du sport étudiant a dévoilé les noms des 19 lauréats provinciaux du 2e Gala d'excellence du sport étudiant. Parmi ces lauréats, provenant

de plusieurs régions du Québec, on retrouve Christian Giguère, de Longueuil, qui s'est illustré dans la catégorie de l'étudiant ayant le plus contribué au développement du sport au niveau secondaire pour l'année 1990.

Étudiant à l'école secondaire Gérard-Fillion, Christian Giguère s'est impliqué, notamment, à titre de président de classe et coordonnateur du comité des sports, à la planification, l'organisation et l'animation de plusieurs

rencontres en vue des activités intramuros et des quatre tournois annuels incluant la préparation et l'animation du Gala sportif.

Ajoutons qu'il a participé au Marathon de Montréal, au cross-

country régional et s'entraîne régulièrement avec le Club Calebe en athlétisme. Christian fait partie de l'équipe de volleyball inter-école et agit à titre de capitaine depuis deux ans.

CLOTURES Savino INC.

VENTE - INSTALLATION - VENTE AU COMPTOIR - GROS & DETAIL

CLÔTURE À MAILLES DE CHAÎNE

- Galvanisée
- Vie garantie 12 ans
- Couleurs assorties
- Clôtures imprimées en panneaux d'acier emailés pour piscines
- Clôtures pour tennis
- Cloisons intérieures
- Lattes d'aluminium
- Choix de couleurs
- Hauteurs de votre choix

Estimation gratuite à domicile!

HEURES D'OUVERTURE
 Lun. au vend. 8h à 17h30
 Sam. 8h à 12h

EPARGNEZ DE 30% à 40%
 Payez, emportez et érigez vous-même

LA SOPHISTIQUE
 Clôture avec peinture anti-ruggine "Epoxy" Disponible en rouleau de 45' et 60' de hauteur, dans le brun. Caractéristiques pour les piscines, membranes de 1 1/2". Renforcez de façon permanente l'environnement de votre piscine.

POTEAUX DE CORDE À LINGE
 En acier galvanisé • Un poteau Savino durable • esthétique • solide • sécuritaire • modèles exclusifs à Savino.

COUON SPÉCIAL DU MOIS
 Broche recouverte de vinyle 9 gauge en rouleau de 50 pieds
SPECIAL:
 48" vinyle vert: 63\$/roul.
 60" vinyle vert: 78\$/roul.
LATTES D'ALUMINIUM
 Choix de couleurs
 48"..... 2,60\$ pi. linéaire
 60"..... 3\$ pi. linéaire
 72"..... 3,50\$ pi. linéaire
 VALIDE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

FIL ÉLECTRIQUE
 NMD 7 14/2
 50 mètres
21,99\$ RL

BARDEAUX D'ASPHALTE DOMTAR

GARANTIE 15 ANS	GARANTIE 20 ANS	GARANTIE 25 ANS
ENDURA 9,95\$	MANOIR MAJESTIQUE 12,75\$	14,95\$

Parements de vinyle
DOUBLE 4 BLANCS
 V100 V101 **69,60\$** le carré 12 mcx

LE SCÉLLANT EXTRA FLEXIBLE
4,59\$

99\$
TOILETTE ISOLÉE BLANCHE BRIGGS
 • Siège non inclus

TERRASSES DES TERRASSES
PATIO 12 X 16 SPÉCIAL 669,99\$

BOIS TRAITÉ
 MATÉRIAUX COMPRIS POUR TERRASSES 12x16

- 8-2x6x12
- 10-2x6x16
- 1-2x6x8
- 42, 1-1/4x5x12
- 6-4x8
- 96-2x2x42"
- 2 LIMONS
- 5 MARCHES
- 5 MARCHES 42"

SPÉCIAL LIVRÉ 669,99\$

GOODFELLOW BOIS TRAITÉ

	5	6	8	10	12	
1x6	155	185	250	315	385	
2x4			275	385	475	
4x4				610	850	1020

TEINTURE OLYMPIC
 Marchandise en magasin seulement
 OPAQUE SEMI-TRANSPARENT
SUPER SPÉCIAL 17,95\$
 4 LITRES

GOODFELLOW

Bois traité	8'	12'	16'
2x6	5,20\$	7,50\$	10,50\$
2x8	6,75\$	10,50\$	13,50\$
2x10	8,90\$	13,50\$	18,50\$
6x6	15,50	23,95\$	31,95\$

MÉLANGE À BÉTON
 CIMENT SABLE MORTIER
3,50\$

BOÎTE ONGLETS
 Diltec #7201
250\$

PORTE EN ACIER PEINTURÉE BLANCHE 2 CÔTÉS
 BT 1-1/4 X 34"
319\$

PEINTURE C.I.L. SICO

OUI

Paul Bertrand Inc. 1155 Joliette, Longueuil
674-8236 674-9171
 PRIX PAYEZ APPORTÉZ

MasterCard VISA

Prix en vigueur du 11 au 29 juin 1991

Nous offrons paiement direct Desjardins

La plage de l'île Notre-Dame ouvre ses portes ce week-end

L'ouverture officielle de la deuxième saison d'activités de la Plage de l'île Notre-Dame aura lieu ce week-end, le samedi 15 juin 1991. En raison de l'arrivée hâtive de la

saison estivale, les amateurs de baignade pourront donc profiter de plusieurs journées supplémentaires au calendrier d'ouverture du site.
La Plage de l'île No-



tre-Dame sera ouverte tous les jours, du dimanche au samedi, de 10h à 19h, jusqu'au 2 septembre. Gratuite pour les bambins de 5 ans et moins, l'admission coûte 2,50\$ par jour pour les enfants de 6 à 17 ans et 7\$ pour les adultes. Après 16h, le coût de l'admission est réduit de moitié: 1,25\$ pour les 6 à 17 ans et 3,50\$ pour les adultes.

SEARS VOUS OFFRE, À SON MAGASIN DE ST-BRUNO, SERVICE DE PIÈCES ET DE RÉPARATION!



LE SERVICE DE RÉPARATION RAPIDE... UNE COURTE ATTENTE SEULEMENT!

Petits appareils, appareils électroniques, appareils à moteur électrique ou à essence.

✓ **KENMORE** ✓ **CRAFTSMAN** ✓ **PRODUITS SEARS**

OFFRE SPÉCIALE POUR APPAREILS DONT LA GARANTIE EST EXPIRÉE — ESTIMATION GRATUITE

RABAIS 15% SUR PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE POUR TOUS TRAVAUX DE RÉPARATION EN ATELIER SEULEMENT

RABAIS 50%

Détergent en poudre Sears pour la lessive, avec assouplissant. No 53225

Boîte de 21.8 kg. Pour 192 charges de lavage ou 24 semaines, estimation pour une famille moyenne. Sears ord. 67,18\$. Maintenant...**33,59\$**
*Ce prix ne comprend pas ni la TPS ni la taxe provinciale en vigueur.

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JUIN 1991 AUX PROMENADES ST-BRUNO SEULEMENT

LES PROMENADES ST-BRUNO

Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi de 8 h 30 à 18 h; jeudi et vendredi 8 h 30 à 21 h; samedi 8 h 30 à 17 h.

Service: 333-5740 Pièces: 335-5656
514 Zenith: 1-800-361-7845 Zenith: 1-800-665-4455
819 Zenith: 1-800-363-0139 St-Bruno: 514-441-6603
Fax: 1-514-335-1602

16

16

16

«L'Esprit d'entreprise» entreprend la traversée sans escale, Longueuil - Saint-Malo

(C.P.) Pierre-Michel de Ruelle, vice-président au développement des affaires pour la société A.L. Van Houtte, ainsi que son fils et coéquipier, Thierry, viennent d'entreprendre la traversée aller-retour, sans escale, Longueuil-Saint-Malo, à bord du voilier "Esprit d'entreprise".
Les deux navigateurs

tenteront de traverser l'océan atlantique et de réaliser ce périple en une cinquantaine de jours. M. de Ruelle n'en est pas à ses premières armes dans la navigation puisqu'il a déjà effectué le même trajet en 1984. Ce dernier entend relever un défi personnel et collectif. "Mon but est de démontrer qu'il ne suffit pas

seulement de concevoir une idée ou un projet, mais bien de le réaliser."

Rappelons que l'«Esprit d'entreprise» est un voilier de 30 pieds construit en 1988. Pierre-Michel de Ruelle et son fils Thierry ont largué les amarres à la marina de Longueuil, lundi dernier. (photo Jean Laramée)



8 SUCCURSALES

PATIO

Venez nous rencontrer à notre nouvelle salle de montre

Plan de financement 1er paiement en septembre 1991

Ouvert dimanche 12h à 4h

- Patio • Clôtures en P.V.C. • Portes patio • Pavé uni • Terrassement
- Clôtures en bois traité • Clôtures en maille de chaîne

PLAN DE FINANCEMENT ESTIMATION GRATUITE

8245 boul. Taschereau, Brossard 656-4004 1471 A. Ampère, Boucherville 641-4000

RÊVEZ UN POSSIBLE RÊVE CHEZ LONGUEUIL TOYOTA INC.

DE 600\$ À 1000\$

*Les clients devront acheter et prendre livraison de leur véhicule entre le 2 mai et le 2 juillet 1991 pour avoir droit aux Dollars de rêve Toyota Cadeaux sujets à leur disponibilité. Aucune substitution permise. Les Dollars de rêve Toyota n'ont pas de valeur de rachat au comptant.

Corolla 1991 Camry 1991

TOYOTA
La promesse du mieux-faire

LES JOURS DOLLARS DE RÊVE TOYOTA SONT EN VIGUEUR!

VENTE et LOCATION • 679-1890 • SERVICE et PIÈCES • 679-0411
839, boul. Taschereau

MICHELIN SÉCURITÉ

À PRIX RASSURANTS

<p>72\$</p> <p>XA4 P155/80 R 13 1 n.</p> <p>LE RADIAL VRAIMENT 4 SAISONS. VRAIMENT DURABLE</p>	<p>102\$</p> <p>EPX P185/70 R 14 1 n.</p> <p>UNE PERFORMANCE SUPERBE TOUTE L'ANNÉE</p>	<p>86\$</p> <p>XH M+S P175/80 R 13 1 D.</p> <p>LE RADIAL 4 SAISONS DE DURABILITÉ EXCEPTIONNELLE</p>
--	--	---

MICHELIN LA SUPÉRIORITÉ À TRÈS BON PRIX
Ces prix incluent pose, balancement, valve et garantie hasard de la route.

<p>SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SPECIAL ALIGNEMENT aux 2 roues 24,95\$ aux 4 roues 29,95\$ (sur la plupart des véhicules) Cales d'espacement en sus</p>	<p>FREINS GARANTIS À VIE</p>	<p>MICHELIN Parce que les pneus, c'est important.</p>
<p>AMORTISSEURS MONROE GARANTIS À VIE</p>	<p>ÉQUILIBRAGE statique et dynamique</p>	

BELISLE INC.
(LONGUEUIL)

2296 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 442-9400

Grand succès à la 5e édition du kilomètre Taillon, à Saint-Hubert



Près de 7 000 personnes ont défilé sur la piste de course à pied de l'école secondaire André-Laurendeau, le 9 juin, lors de la cin-

quième édition du kilomètre Taillon.

Ayant pour but de faire la promotion de l'activité physique

chez leurs jeunes élèves, les professeurs d'éducation physique de la Commission scolaire Taillon ont organisé

cette course annuelle, qui fait aussi appel aux poumons des parents. Le Km Taillon se veut effectivement une

course de participation en duo (parents-élèves).

Les jeunes de tous les niveaux, de la ma-

ternelle à la sixième année, ont pris part à l'événement qui avait de véritables airs de fête champêtre.



**POURQUOI CHERCHER AILLEURS
AUTOMOBILES GOYETTE**

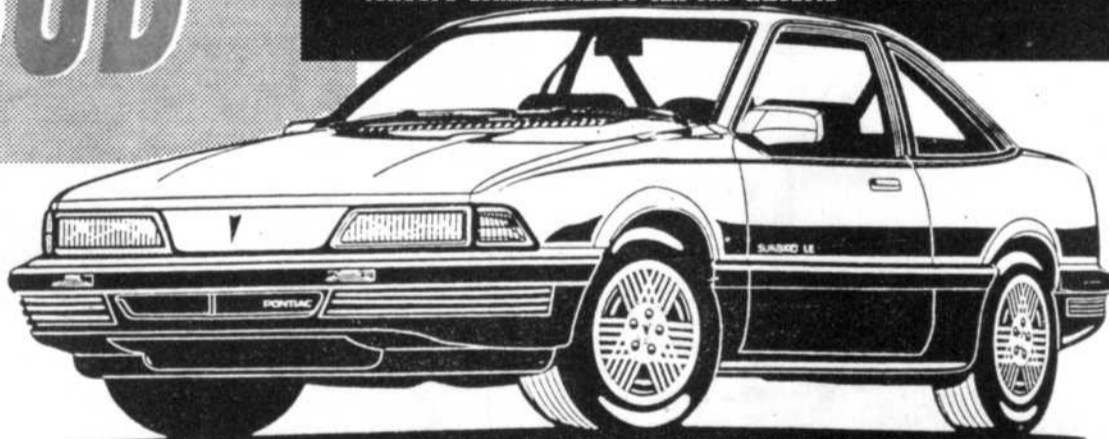
LA SEULE VRAIE

**VENTE
DE LA
RIVE-SUD**

**TAUX
D'INTÉRÊT
AVANTAGEUX**

SUNBIRD L.E.

.2PORTES.4 CYLINDRES.5 VITESSES.ESSUIE GLACE INTERMITTENT.
.VITRES TENTEES.CHAUFFE MOTEUR.SERVODIRECTION.SERVOFREINS
.GROUPE LUMIERES.RADIO AM FM CASSETTE



8999\$*

.....
*besoin urgent
de voitures d'occasion
meilleure allocation
pour votre voiture

**TOUT EN
CONFIANCE...**



Pontiac
Buick
GMC

1875, CHEMIN CHAMBLY, CARIGNAN

658-8722
460-2195
866-4454

*TAXES, TRANS. EN SUS, REMISE ET BARAIS NON INCLUS
SUJET A L'ACCEPTATION DE CREDIT

Cercle de conduite
Louzon
RIVE-SUD

1519 Ste-Hélène, Longueuil
Tél.: 651-8180

1672 Chemin du Tremblay
Longueuil Tél.: 647-1429

4325 Montée St-Hubert
St-Hubert Tél.: 676-4444

Classe 1-3
LOUZON RIVE-SUD

- Location examen
- Permis de SAAQ #20062
- Aide au placement
- ICC
- Matières dangereuses
- Examen sur ordinateur comme celui de la SAAQ

HORAIRE FLEXIBLE
Matin - soir

Auto 440\$ *Moto 395\$
Camion 1150\$ Autobus 750\$

*Du nouveau sur la Rive-Sud
cours de pratique moto
à la Place Longueuil

Le programme Environnement-Plage est de retour pour une cinquième année consécutive



Pour une cinquième année consécutive, le ministre de l'Environnement analysera la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages publiques du Québec. Du 17 juin au 23 août 1991 inclusivement, quelque 525 plages seront visitées dans le cadre du programme Environnement-Plage. Afin d'améliorer l'accessibilité une messagerie vocale est mise en place pour la première fois cette année. Pour rejoindre ce service, il suffit de composer, sans frais, le numéro habituel du programme Environnement-Plage, soit le 1-800-463-6202.

Environnement-Plage est un programme conti-

nu d'analyse des eaux de baignade et de diffusion d'informations sur leur qualité bactériologique. L'objectif est de permettre aux personnes qui fréquentent les plages de protéger leur santé en ayant accès aux informations les plus récentes sur la qualité des eaux. Une équipe de 26 étudiants, appuyée par les responsables du programme dans les directions régionales du ministère de l'Environnement, prélèvera régulièrement des échantillons d'eau sur toutes les plages faisant partie du programme.

De façon générale, la fréquence d'échantillonnage des plages est fonction des risques qu'elles

présentent pour la santé publique. Plus elles présentent de risques, plus elles sont analysées souvent. Une plage peut ainsi être visitée jusqu'à cinq fois au cours de l'été.

Les directions régionales du Ministère diffuseront régulièrement le classement des plages par l'entremise des médias. De plus, les personnes qui composeront

le 1-800-463-6202 pourront en tout temps obtenir automatiquement les classements des 15 plages les plus demandées au Québec, la liste des plages fermées pour

cause de pollution, de même que les 5 plages les plus sollicitées dans leur région. Si la plage désirée n'apparaît pas dans cette liste, on pourra, en composant un autre nu-

méro sans frais transmis par le service de messagerie vocale, communiquer avec les téléphonistes du Ministère entre 9h et 17h, tous les jours de la semaine.

Faites le plein de rabais!

et faites une bonne affaire!

SPRINT

REMISE

500 \$

Transmission manuelle seulement



**CORSICA / BERETTA
CALAIS / LUMINA APV
BLAZER / ASTRO**

REMISE

750 \$



CAVALIER

REMISE

1000 \$



OU TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAL

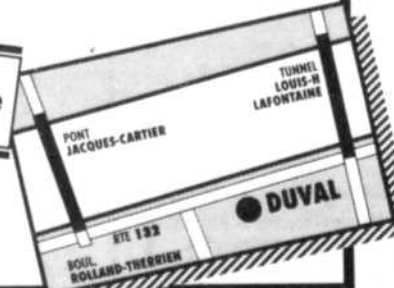
Ventes au détail seulement. Offre en vigueur pour une période limitée ou jusqu'à épuisement des stocks.



CHEVROLET
OLDSMOBILE

1450, Marie-Victorin, Longueuil
6 7 0 - 9 3 0 0

Service de limousine au Métro



J'AI L'AQUAMANIE

50% DE RABAIS

Sur une journée entière pour enfants (5 à 11 ans) du 5 juin au 25 août 1991. Non applicable sur les tarifs de groupe et autres promotions. Un billet par personne seulement.

Parc aquatique
Bromont

Autoroute 10, sortie 78. Bromont (514) 534-2200

GRÂCE À:

LE COURRIER DU SUD

CODE 24

200 jeunes Brossardois participent à Opti-Vélo



CHRISTINE DESLANDES

Le Service de police de Brossard et le Club optimiste Champlain ont inscrit 200 jeunes pour l'événement Disco-Vélo qui s'est déroulé à l'aréna Normandin, le samedi 1er juin.

Le nombre de participants a été moins élevé que ce que les organisateurs attendaient, a expliqué M. Michel Sutière, agent des relations communautaires du Service de police.

Toutefois, la journée s'est très bien déroulée. Le matin les jeunes ont passé des tests de sécurité à vélo, alors que l'après-midi une discothèque était organisée avec des concours de danse. Des prix de présence d'une valeur de 1 500 dollars ont été distribués en plus d'un goûter gratuit, grâce aux commanditaires de l'événement, soit Vélo 2000 et Steinberg (Roger Latendresse).

Cette formule d'Opti-Vélo, a indiqué l'agent Sutière, sera répétée l'an prochain puisque les jeunes ont fait savoir au Service de police qu'ils avaient beaucoup aimé l'activité et qu'ils sont prêts à participer de nouveau.

TOUJOURS PRÉSENT

NOUVELLE ÉQUIPE

ON VOUS ATTEND!



FREDDY DALPÉ
GÉRANT DES VENTES



NORMAND LAGANIÈRE
DIRECTEUR FINANCEMENT



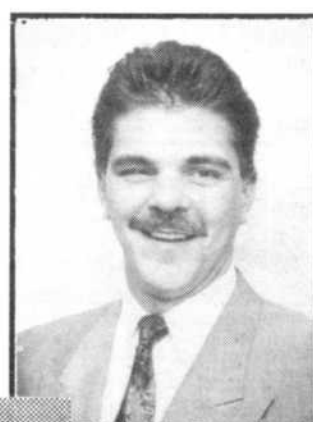
ROGER GIROUARD
REPRÉSENTANT



JEAN FRÉCHETTE
REPRÉSENTANT



GUY ROBIDOUX
REPRÉSENTANT



PIERRE GODIN
REPRÉSENTANT

*POSSIBILITÉ DE LOCATION CHRYSLER CLÉ D'OR



LONGUEUIL DODGE CHRYSLER LTÉE

770, Saint-Charles Ouest, Longueuil

☎ 674-1571 • 966-5791

Toujours présent

**Valérie Letendre de
Gym-Richelieu,
médaille d'or à la
compétition Inter-
provinciale Québec -
Nouvelle-Écosse**



Les 25 et 26 mai dernier, s'est tenue à Montréal la compétition inter-provinciale pour les gymnastes de niveau «Développement».

Cette année, la compétition opposait la province de Québec à celle de la Nouvelle-Écosse. Chacune des provinces était représentée par ses meilleurs éléments.

Valérie Letendre s'était qualifiée pour faire partie de l'équipe du Québec dans la catégorie Cadette lors des championnats provinciaux qui se sont déroulés à Rouyn-Noranda au début du mois dernier.

23 ceintures noires pour le Club de Brossard

La fin de semaine du 1er et 2 juin 1991, le Centre Sportif Uchi Do de Brossard a obtenu 23 nouvelles ceintures noires, c'est-à-dire: 17 enfants que l'on voit sur cette photo avec leurs instructeurs. (De gauche à droite) Sensei Pierre Cataford, Pier-Luc Fournier, Frédéric Carrier, Cindy Caron, Arianne Delisle, Natacha James, Marc Bourque, Martin Gaudreau, Dang Bubendorff, Sébastien Pagé Joly, (aide) Alexandre Desjardins, Yannick Bolduc Boivin, Arlette Richer, Éric Lévesque, Patrick Brault, Raphael Provencher Leduc, Sébastien Tremblay, Sensei Alain Bordeleau, Patrick Maltais, Glwadys Ponsin, (aide) Alexandre Gougeon, Le Grand Maître Shihan André Gilbert, Sensei Normand Bordeleau.



Le trophée du meilleur taux de participation des enfants au cours de ceinture marron et noire a été remporté par le Centre Sportif Uchi Do et lui a été remis par le grand Maître André Gilbert, 6ième dan représentant du style Kyokushin au Canada.



Avant d'effectuer une transaction, **ENEZ DONC ME RENCONTRER**
Gérald Tremblay
chez

MONTMORENCY FORD.

678-9940



**LES
SUSPENSIONS
DE LONGUEUIL INC.**
(1989)

1607, boul. Manseau
Longueuil (près boul. Taschereau) **677-1562**

Autos/Camions

- Pièces pour direction
- Lames de ressorts
- Ressorts à boudin
- Axe de fusée
- Amortisseurs

Pour la plupart des véhicules

En spécial
Amortisseurs
MONROE

**VÉRIFICATION
COMPLÈTE GRATUITE**
des freins et suspension



Vous cherchez un bon véhicule d'occasion?

Donnez-moi un coup de fil...

MICHEL LACHAPPELLE

chez

JACQUES OLIVIER FORD

4405 chemin Chambly, aux limites de Longueuil et St-Hubert

445-3673

L'HOMME FORD DE LA RIVE-SUD

LA NISSAN SENTRA

RÉCIPIENDAIRE DE
LA PYRAMIDE DU
CAA 1990 ET 1991



NISSAN SENTRA GS DLX 1991



• moteur 1.6 litre / 16 soupapes 110 hp • injection à carburant • 5 vitesses à surmultipliées • servofreins à disque à l'avant • suspension indépendante aux 4 roues • phares halogène • sièges baquets en tissu • dégivreur électrique arrière • groupe indicateur, et témoin • verrouillage sécuritaire de portes arrière • 2 miroirs sport • moulure latérale • pneus radiaux Michelin



1 8 9

**\$*
MOIS**

Longueuil

NISSAN

**760 St-Charles Est, Longueuil
677-8953 - 523-3171**

* Incluant rabais Nissan de 700\$. Taxes, transport, préparation en sus. - Sujet à l'approbation du crédit - Utilisation 60 mois - Offre d'une durée limitée - La photo peut différer légèrement du modèle vendu.

Nature chasse et pêche

Attention à votre limite de possession de poisson



FRANÇOIS LARAMÉE

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche désire faire part à tous les pêcheurs de précisions demandées par le MLCP relativement à la limite de possession ont été adoptées par le gouvernement fédéral le 23 mai dernier. Les informations mentionnées à la page 18 de la brochure «La pêche sportive au Québec». Principales règles du 1er avril 1991 au 31 mars 1992 sont donc officiellement en vigueur depuis jeudi le 23 mai.

LIMITE DE POSSESSION

La nouvelle définition de la limite de possession se lit donc comme suit:

«La limite de possession autorisée pour chacune des espèces de

poisson est égale à la limite quotidienne de prise de la zone, du territoire faunique ou du plan d'eau dans lequel la personne se trouve. Toutefois, à l'exception du Saumon atlantique anadrome, il est permis à une personne d'avoir en sa possession, ailleurs que dans un plan ou dans un territoire faunique, une quantité d'eau ou dans un territoire faunique, une quantité de poisson pris dans le cadre de la pêche sportive qui est supérieure au contingent quotidien fixé par la zone où elle se trouve, lorsque l'excédent provient d'une autre zone. Cependant, on ne peut jamais être en possession d'une quantité de poisson supérieure au plus haut contingent quotidien fixé pour l'espèce en cause dans l'ensemble des zones de pêche».

LIMITE QUOTIDIENNE DE PRISE

Par ailleurs, le MLCP tient à rappeler que la limite quotidienne de poisson permise comprend donc tous les poissons pris par le pêcheur au cours d'une même journée, qu'ils soient gardés ou non (remis à l'eau).

Soulignons que pour connaître le nombre maximum de poisson qu'il est permis de préle-

ver quotidiennement (gardés ou remis à l'eau), il faut consulter le tableau

de la zone concernée dans la brochure. Finalement, mention-

nons que pour obtenir plus de renseignements sur les règles en vigueur,

les adeptes de la pêche peuvent s'adresser à l'un ou l'autre des bureaux du

Ministère ou à un agent de la conservation de la faune.

CHEZ NOUS LA ST-JEAN

CA SE FÈRE!

C'EST À NOTRE TOUR DE PARLER

CIVIC

89995\$



**CIVIC CX MANUEL 5 VITESSES
24 EN INVENTAIRE**

**.AVEC ACHAT DE VEHICULES NEUF EN INVENTAIRE
RECEVEZ UN CADEAUX?**

**HONDA
FINANCE**

TRANSP. ET PRÉP. EN SUS

UNE SEMAINE SEULEMENT

**LES HONORABLES
HONDA**

LONGUEUIL

VA HONDA

VERCHERES AUTO INC.

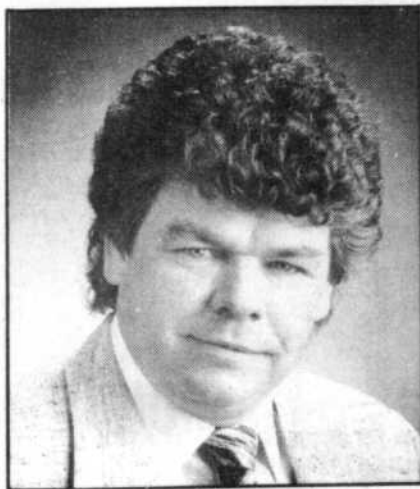
3551 CH. CHAMBLY LONGUEUIL 679-4710

DE RETOUR

CHEZ

L'HOMME FORD

DE LA RIVE-SUD



Daniel Messier

Monsieur Jacques Olivier, président de Jacques Olivier Ford, est heureux d'annoncer le retour de monsieur Daniel Messier au sein de son équipe de professionnels.

Daniel, bien connu dans le domaine de la vente automobile sur la Rive-Sud, profite de l'occasion pour inviter ses clients et amis à venir le rencontrer pour l'achat ou la location de leur nouveau véhicule.

**JACQUES
OLIVIER FORD**

4405 chemin Chambly, aux limites de Longueuil et St-Hubert

445-3673

L'HOMME FORD DE LA RIVE-SUD

«Week-end» vacances à bicyclette

Une simple randonnée à vélo pourrait devenir des vacances plein air des plus relaxantes. Partir pour quelques jours, quelque part au Québec et découvrir une nouvelle

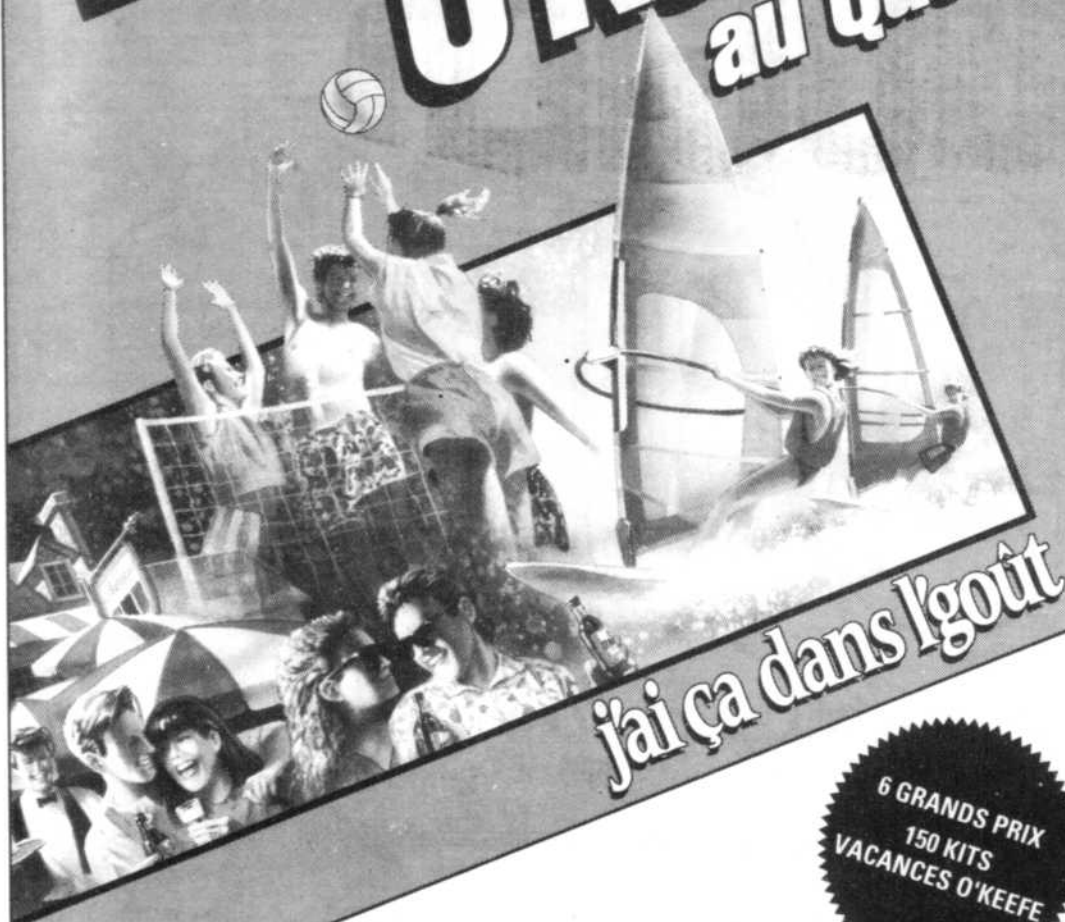
façon de voyager. Vent dans les roues vous propose différents cyclotourismes durant l'été. Les voyages comprennent des ateliers de préparation, un itinéraire

planifié d'avance, l'hébergement et les repas. Des guides et une voiture accompagnent le groupe et surtout pas besoin d'être expert pour participer. La saison étant déjà com-

mencée, il faut faire vite, les places sont limitées. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Josée au 934-4731 ou Marceau 672-8655.

DU 3 JUIN AU 12 JUILLET,
PARTICIPEZ AU CONCOURS.

Les Vacances O'Keefe au Québec



j'ai ça dans l'goût

6 GRANDS PRIX
150 KITS
VACANCES O'KEEFE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DES 6 FORFAITS VACANCES POUR 4 PERSONNES.

Imaginez! Six personnes de notre région vont gagner une semaine de rêve pour 4 dans un centre de villégiature réputé :

- Gray Rocks
- Mont Sainte-Marie
- Manoir Richelieu
- Hôtel Tadoussac
- Club Azur
- Auberge Godefroy

Plus 500 \$ d'argent de poche.

Comment participer? Dès le 3 juin, la station de radio participante diffusera quotidiennement des indices sur les attraits touristiques d'une région

du Québec. Du lundi au vendredi, soyez l'un des 5 gagnants quotidiens à identifier la région mystère de la semaine. Vous mériterez un kit vacances O'Keefe comprenant : 1 parasol, 1 serviette de plage, 2 T-shirts, 2 visières, 2 chopes à bière, 1 mini-glacière, 1 sac fourre-tout, le *Guide plein air du Québec*, et serez ainsi admissible au tirage du forfait vacances, qui aura lieu tous les vendredis.

Vous pouvez vous procurer le règlement du concours à la Brasserie Molson-O'Keefe. Ce concours est réservé aux 18 ans et plus. Aucun achat requis.

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

GRAY ROCKS

MONT STE MARIE

Manoir Richelieu

FAMILLE DUFOUR
HOTEL TADOUSSAC

Club AZUR

AUBERGE GODEFROY

CKAC73AM

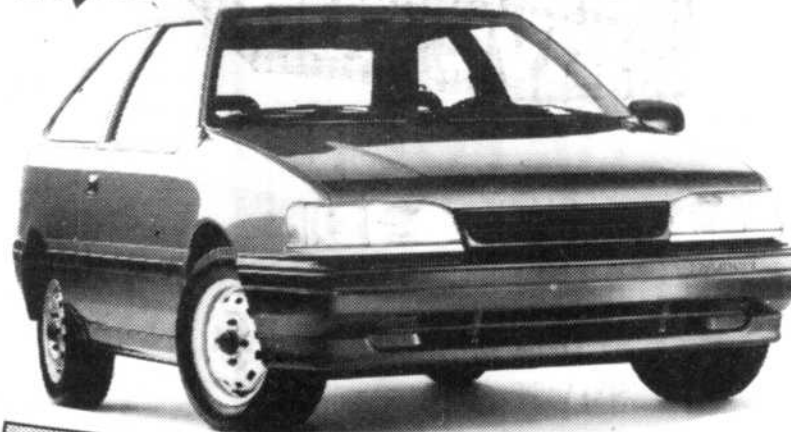
O'Keefe

SUPER SPÉCIAL

ESSAYEZ-LA!

EXCEL 91

ÉQUIPÉE COMME PAS UNE!



81 000\$

- MANUELLE • RADIO-STÉRÉO AM-FM CASSETTE
- 4 HAUT-PARLEURS • TOIT OUVRANT • 2 MIROIRS
- GARDE-BOUE • DÉGIVREUR ARRIÈRE
- ESSUIE-GLACE INTERMITTENTS • 5 VITESSES
- PEINTURE MÉTALLIQUE • TAPIS
- PROTECTEURS DE PHARES AVANT

PRÉP. TRANS. INCLUS
TAXES EN SUS



«Fabricant automobile de l'année»

HYUNDAI UN ACHAT INTELLIGENT

HYUNDAI RIVE-SUD
34, boul. Taschereau 444-4244

LE PLUS GROS COMPLEXE DE L'AUTO AU CANADA

JUSQU'AU 21 JUIN

PAS BESOIN DE NEGOCIER

HONDA • NISSAN • TOYOTA • BMW • VOLKSWAGEN • AUDI

HONDA • NISSAN • TOYOTA • BMW • VOLKSWAGEN • AUDI

16

16

16

COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

TOUS LES VEHICULES* SONT ETIQUETTES DU MEILLEUR PRIX EN VILLE C'EST GARANTI!

AU DELA DE 500 VEHICULES PRÊTS À LIVRER

FINANCEMENT SUR PLACE

HONDA

BROSSARD HONDA
445-7161



NISSAN

BROSSARD NISSAN
445-9811



TOYOTA

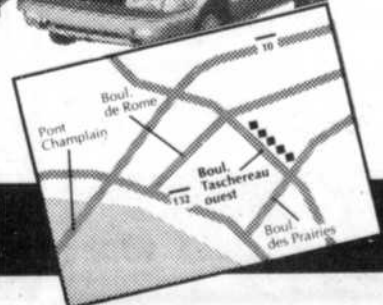
BROSSARD TOYOTA
445-0577

PARK AVENUE BMW
445-4555



VW Audi

PARK AVENUE AUTOMOBILES
656-4811



* L'offre est applicable seulement sur tous nos véhicules en inventaire.

PASSEZ VITE

NOUS VOIR!

Daniel Charron, de Brossard, athlète de l'année en badminton

(F.L.) Le jeune Daniel Charron, 12 ans, de Brossard a été honoré, le premier juin dernier lors de la soirée de Gala de la Fédération de Badminton du Québec qui se tenait à Québec.

Daniel a été sélectionné à titre d'athlète par excellence dans la catégorie pee wee pour la saison 1990-1991.

Daniel qui pratique le



badminton depuis plusieurs années s'entraîne avec une équipe de Montréal et il a, entre autres, remporté le championnat provincial de badminton dans sa catégorie lors des récentes compétitions qui ont eu lieu à Jonquière en avril dernier.

Pour ses performances, Daniel Charron a mérité un prix ainsi qu'une plaque souvenir.

L'ÉTÉ CA BOUGE!

199\$ COMPTANT

Plus de 50 véhicules en inventaire à prix réduit pour livraison IMMÉDIATE

1984 FORD CLUB WAGON XLT V-6, AUTOMATIQUE, SERVODIRECTION, SERVOPREINS, 12 PASSAGERS SEULEMENT 5950\$	FORD AEROSTAR XL V-6, AUTOMATIQUE, SERVODIRECTION, SERVOPREINS, 53 000 km, ORIGINAL SEULEMENT 9950\$ MOIS/ 33298\$	1989 FORD FESTIVA AUTOMATIQUE, RADIO CASSETTE, 46 000 km SEULEMENT 5950\$ MOIS/ 15643\$
1986 FORD TEMPO GL 4 PORTES, AUTOMATIQUE, AIR, SEULEMENT 70 000 km SEULEMENT 4450\$ MOIS/ 20360\$	1987 MERCURY SABLE LS S/W IDÉAL POUR LA FAMILLE, ÉQUIPÉE DE A à Z SEULEMENT 8950\$ MOIS/ 29803\$	1989 MERCURY TOPAZ L CLIMATISÉ, 4 PORTES, GARANTIE FORD (PEP) SEULEMENT 6750\$ MOIS/ 17820\$
1986 FORD ESCORT L IDÉAL POUR 1er ACHAT, BAS MILLAGE SEULEMENT 3350\$ MOIS/ 15092\$	1988 MERCURY TRACER GS 4 PORTES, MANUELLE, TRÈS FIABLE SEULEMENT 5950\$ MOIS/ 17328\$	1989 FORD AEROSTAR XL AUTOMATIQUE, V-6, AIR, 7 PLACES, SEULEMENT 30 000 km SEULEMENT 14750\$ MOIS/ 39581\$
1986 DODGE CARAVAN LE AUTOMATIQUE, TRÈS PROPRE, 72 000 km SEULEMENT 7950\$	1988 FORD ESCORT GT MODÈLE SPORT, COULEUR NOIRE, 57 000 km SEULEMENT 6950\$ MOIS/ 20341\$	1990 FORD TEMPO L 4 PORTES, COULEUR BLANCHE, CLIMATISÉ, CASSETTE SEULEMENT 8450\$ MOIS/ 22444\$
1987 DODGE OMNI 4 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, SERVODIRECTION, SERVOPREINS SEULEMENT 3950\$ MOIS/ 127,75\$	1988 FORD FISCO SUPER CAB XL V-6, CLIMATISÉ, ETC., SEULEMENT 33 000 km SEULEMENT 10950\$ MOIS/ 32393\$	1990 MERCURY TOPAZ L 4 PORTES, CLIMATISÉ, RADIO AM/FM, 22 000 km SEULEMENT 8950\$ MOIS/ 23804\$
1987 MERCURY TRACER LS 4 PORTES, AUTOMATIQUE, RADIO CASSETTE, ETC., 57 000 km SEULEMENT 5950\$ MOIS/ 19586\$	1988 MERCURY SABLE LS S/W FULL, FULL V-6, AUTOMATIQUE, FULL, GARANTIE FORD (PEP) SEULEMENT 9950\$ MOIS/ 29380\$	1990 FORD AEROSTAR XLT MODÈLE ALLONGÉ, TRÈS LUXUEUX, BAS MILLAGE SEULEMENT 17450\$ MOIS/ 46925\$

BRAULT

MERCURY LINCOLN

AUTOMOBILES PIERRE BRAULT LTÉE 142, boul. Taschereau, Greenfield Park 671-6115

N'HÉSITEZ PAS... VENEZ NOUS VOIR



FUREUR DANS LA RUE!

PNEUS RADIAUX DE HAUTE PERFORMANCE SÉRIE TOYO 600

Vous allez voir le dernier cri d'un moment à l'autre, dans une rue de votre quartier, les tout derniers pneus radiaux. Ils font fureur. Ils battent tous les records de haute performance.

Et si vous n'êtes pas celui, ou celle, qui roule avec, vous verrez les autres foncer et vous laisser derrière.

C'est parce que nous avons conçu la Série 600 dans l'esprit de lui donner une performance maximum, que vous roulez dans la rue au milieu de la circulation frénétique des heures de pointe ou sur une piste de course en compétition rigoureuse.

Nous avons conçu la Série 600 pour faire de vous un champion ou une championne, quel que soit l'endroit où vous conduisiez, quel que soit le véhicule que vous conduisiez.

Afin de vous donner une performance record, sans pour autant sacrifier le kilométrage.

Maintenant, après des milliers d'heures d'étude de conception, d'essais et de courses, nous sommes prêts à affronter le test final.

Nous sommes prêts pour vous.

Et nous sommes plus qu'impatients.

Rendez-vous dès aujourd'hui chez votre revendeur de Pneus Toyo et mettez sur vos roues les pneus qui font fureur.

PNEUS TOYO

PENSEZ QUALITÉ... ROULEZ TOYO

Vancouver (604) 270-6550
 Montréal (514) 685-4592
 Toronto (416) 673-1540
 Edmonton (403) 447-1148



SPÉCIALITÉS:



SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
 SPÉCIAL ALIGNEMENT
 aux 2 roues 24.95\$
 aux 4 roues 29.95\$
 (sur la plupart des véhicules)
 Cales d'espacement en sus



FREINS GARANTIS À VIE
 ESTIMATION GRATUITE



AMORTISSEURS MONROE GARANTIS À VIE



ÉQUILIBRAGE statique et dynamique

2296 CHEMIN CHAMBLY
 LONGUEUIL 442-9400

Les potins du Rat

STÉPHANE MELOCHE

L'école de hockey internationale, qui sera présentée au centre sportif des 4 Glaces de Brossard du 8 au 19 juillet prochain, a tenu une conférence de presse mercredi dernier à 12h.

Parmi la brochette d'invités, on retrouvait quelques grandes vedettes du circuit professionnel telles que La Merveille Mario Lemieux, Steve Duchesne des Flyers de Philadelphie ainsi que Luc Robitaille des Kings de Los Angeles.

Les jeunes désirant s'inscrire à cette école qui visitera les villes de Pittsburgh, Las Vegas, Los Angeles et Montréal n'ont qu'à communiquer avec la direction des 4 Glaces en composant le 462-2113.

Le 14 juin coïncidait avec l'anniversaire de naissance du bénévole André Matteau. Bonne fête au V-P longueuillois.

Le junior AA des Sélects de Longueuil aura fait subir un premier véritable échec aux Yankee's de Brossard (premier de 7-0 par défaut) la semaine dernière. L'artilleur Gary Clément a alors connu une excellente sortie, n'accordant que deux points à l'opposition, alors que sa défense a oeuvré comme jamais auparavant. Longueuil a remporté cette rencontre 10-2. Par contre, deux jours plus tard, la vengeance fut douce, Brossard rattrapant avec un triomphe de 12-2. Saint-Constant s'est ensuite payé un festival offensif aux dépens des Sélects, l'emportant 12-4, laissant aux Sélects le troisième rang au classement général.

Il semble que l'on n'entendra plus les voix de Michel, Hélène et Alain sur les ondes de Radio Rive-Sud. La pagaille a débuté pendant les séries du circuit Courteau. On a complété le nettoyage depuis. En passant, bien que la situation ne soit pas reliée, notons que la station longueuilloise a triplé ses cotes d'écoute comparativement à l'année dernière, réussissant à tenir son bout pendant que les gros réseaux montréalais subissaient tous des pertes.

On a présenté les Jeux Olympiques spéciaux, hier à la polyvalente Euclide-Théberge de Marieville. Guy Carbonneau agissait alors comme président d'honneur.

Les Expos sont beaucoup plus intéressants à regarder jouer depuis le changement de gérant. Si Buck était la personnalité par excellence du club, la relève semble plus qu'excitante. Mais que dire de la saison qu'Otis Nixon connaît à Atlanta. C'est ce qui s'appelle une pine au... de David Dombrowski. En passant, il ne serait

pas mauvais de miser un petit deux dollars sur le fait que le Chat sera échangé trois jours après son retour au jeu. Si Larry Walker fait du bon travail au premier coussin, An-

dres risque de changer de camp quand il sera remis de son opération au genou.

Les fleurs de la semaine vont à Gilles Cour-

teau et au circuit junior majeur du Québec qui, finalement, opteraient pour la demi-visière l'année prochaine.

D'autres fleurs sont portées aux dirigeants du

circuit qui ont décidé de mettre un terme aux rencontres Ontario-Québec. La province se retire avec un dossier de 6 gains et 2 revers, soit dans le meilleur de sa forme comme

l'a fait Jacques Lemaire dans le bon temps du Canadien. C'est en somme une claque en plein visage du circuit ontarien, qui non seulement ne pourra plus rire des petits

Québécois en les traitant de «jaunes» pour leurs casques protecteurs, mais qui sera sorti grand perdant de la série de huit rencontres, Lindros ou pas.



AEROSTAR
89% 1991*

8, PLUS

1000\$*

DE REMISE COMPTANT PAR FORD
OU

2000\$*

DE REMISE COMPTANT PAR FORD
*Sujet à changement sans préavis

BRAULT 

VENEZ NOUS VOIR... • VENEZ NOUS VOIR...

DU 17 au 30 JUIN

seulement

TOPAZ **1991**

89%*

750\$*

DE REMISE COMPTANT PAR FORD
OU

1500\$*

DE REMISE COMPTANT PAR FORD

AUTOMOBILES PIERRE BRAULT LTÉE
142, boul. Taschereau, Greenfield Park (en face de l'hôpital Charles-Lemoyne)
671-6115 Ligne directe **866-4131**

16

16

16

En vue des Jeux du Québec à Laval
**Près de 900 athlètes batailleront
 pour un poste sur l'équipe de
 la Rive-Sud**



STÉPHANE MELOCHE

Le Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud a présenté sa programmation des Jeux régionaux qui serviront de camp de sélection en vue des Jeux du Québec qui auront lieu à Laval du 2 au 11 août.

C'est à l'Hôtel de ville de Laprairie, mercredi, que l'on a rencontré les médias afin que la population puisse connaître les activités préparées qui impliqueront quelque 900 athlètes d'ici le 12 juillet.

En somme, les Jeux du Québec d'été comptent sur huit disciplines en 1991 comprenant l'athlétisme, la natation, le cyclisme, le soccer, la balle molle, le tennis, le plongeon ainsi que le basket-

ball, alors que cette dernière discipline possède déjà ses formations représentatives.

L'athlétisme a aussi déjà été présenté le premier juin à Saint-Jean-sur-Richelieu, ne laissant plus que six disciplines à produire.

C'est avec la natation que l'on poursuivra le camp de sélection, le 22 juin à la piscine de Saint-Lambert, alors que l'on y retrouvera l'une des plus grosses délégations de l'équipe de la Rive-Sud.

Le 24 juin, on laissera le plancher au cyclisme, qui aura lieu à Saint-Hubert avant que cette même ville soit l'hôte du soccer, du 29 juin au premier juillet, au parc Pierre-Laporte.

La balle molle sera dis-

putée le 7 juillet au parc Crevier de Marieville tandis que le tennis se déroulera aux parcs Harvey et Choquette de Sainte-Julie. On terminera le tout avec le plongeon à la piscine Pierre-Brosseau de Brossard le 12 juillet prochain.

Par ailleurs, le CRL organise aussi des compétitions de tir à l'arc à Saint-Jean-sur-Richelieu, du vélo-cross à Iberville ainsi que de l'aviron à Boucherville, compétitions qui ne compteront qu'au niveau de la région.

Suite à ces diverses rencontres, plus de 200 jeunes et accompagnateurs représentant la Rive-Sud lèveront les voiles et prendront la direction de Laval pour la 27e édition des Jeux du Québec.

**Une école de hockey internationale
 aux 4 Glaces de Brossard**



L'école de hockey internationale se tiendra cette année à la patinoire Les 4 glaces, à Brossard. Les sessions auront lieu du 8 au 19 juillet.

Cette année, les vedettes de l'école comprennent les super-étoiles que sont Mario Lemieux, ainsi que Luc

Robitaille et Steve Duchesne. Des joueurs de hockey en puissance de 7 à 18 ans ont rempli des coupons spéciaux dans les 22 magasins Tim Hortons locaux pour courir la chance d'assister à l'enthousiasmant programme de cet été. Des tirages ont été effectués

dans les magasins participant et chaque établissement enverra un gagnant chanceux à une session d'instruction complète de haut calibre.

On aperçoit ici Luc Robitaille lors de la conférence de presse tenue mercredi dernier à Brossard.

SUPER ANIMALERIE AQUA-TROPICALE

6876 Jean-Talon E.
 St-Léonard

253-4404

(Près de Pascal
 en arrière
 de Red Lobster)

**SPÉCIAL
 LAPIN
 NAIN
 \$14,99**



**POISSONS
 DORÉS
 99¢**

**COUPON
 POISSONS
 2/1**

Cette offre est valide pour 1 semaine seulement. Ex.: achetez en 30, payez pour 15.

**COUPON
 10%
 DE RABAIS**

- Iams
- Science diète
- Nutrience
- Manger à oiseaux
- Manger à poissons

ACTION ET ENCHANTEMENT

LES RÉGATES INTERNATIONALES DE CHAMBLY

21.22.23 JUIN 1991

Chambly, le seul "stade naturel" au Québec

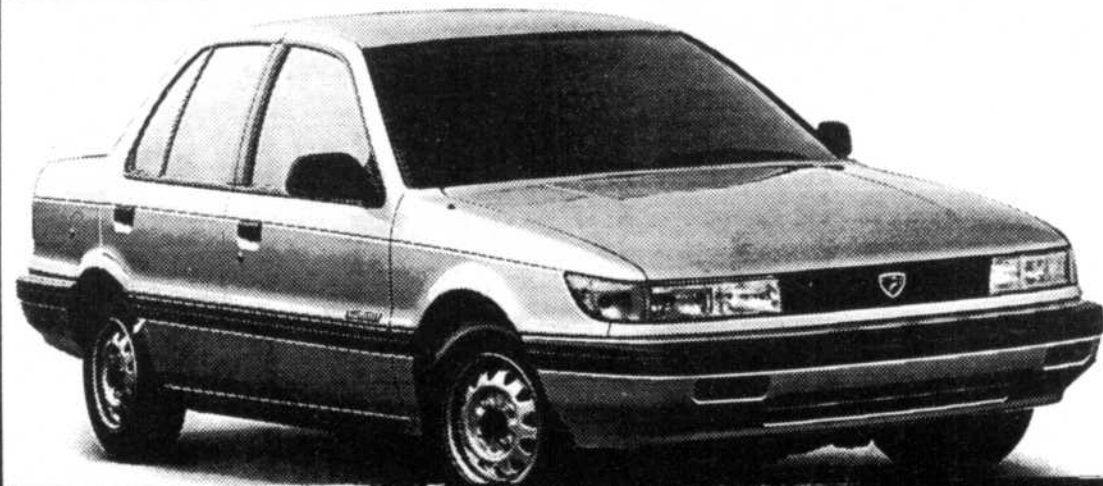
Un bassin d'eau calme protégé des vents par des rives surélevées. La meilleure garantie de vitesse et de records pour l'amateur de régates.

CLASSES:
 2.5 l.
 5 l.
 CAN-AM
 JERSEY
 GRAND NATIONAL
 GRAND PRIX

**RENSEIGNEMENTS
 TÉL.: (514) 447-5887**

Prévente: **10\$** pour 3 jours de compétitions

Enfants moins de 12 ans accompagnés des parents **GRATUIT**



Eagle Summit 1991

**LOUEZ-MOI
 ou
 ACHETEZ-MOI**

LA BERLINE JAPONAISE «**MITSUBISHI**»

CONSUMMATION		CITYVILLE		HIGHWAY	
100 km	MPG	100 km	MPG	100 km	MPG
7.9	36	6.0	47		

À L'ACHAT: RABAIS-REMISE DE 750\$ ou FINANCEMENT à 8.9% max. 48 mois

À LA LOCATION: Taux préférentiel ou RABAIS-REMISE de 750\$. À partir de 220,30\$* par mois (48 mois) *Transport, taxes, prép. en sus.

GARANTIE: Base 3 ans/60 000 km, 5 ans/100 000 km, groupe propulseur, 7 ans/160 000 km, perforation à la rouille. Passez voir un de nos représentants, les prix peuvent varier selon les options ou le modèle.

CHEZ LE PLUS IMPORTANT DÉPOSITAIRE JEEP EAGLE SUR LA RIVE-SUD

AUTOMOBILE ST-LAMBERT inc.

VENTES, SERVICES, DÉBOSSÉLAGE, PIÈCES

860 boul. Taschereau, Greenfield Park

676-7901

(à l'arrière de Canadian Tire) (voisin de Bonimart)
 Ouvert de 9h à 21h
 Location à long terme à taux réduit



ELLES PARTENT VITE!

Vous songez à minimiser votre budget automobile, une voiture d'occasion peut représenter une solution convenable.

Vous pouvez toujours dénicher une très bonne affaire chez Duval, nos voitures usagées sont vérifiées dans nos ateliers et offrent l'avantage d'une garantie limitée.

LUXUEUSE

1. 1990 BUICK CENTURY
38 000 km, # 7077

2. 1990 OLDSMOBILE CUTLASS
SIERA SL
39 000 km, # 7074

3. 1990 CHEVROLET LUMINA
EUROSPORT
28 000 km, # 7073



4. 1989 CHEVROLET CELEBRITY
EUROSPORT
8 pass., 20 500 km, # 1045

5. 1988 OLDS DELTA 88
1-6888A



SPORT

6. 1990 SUZUKI SIDEKICK
16 400 km, # 1-311A

7. 1989 SUZUKI SIDEKICK
24 600 km



8. 1987 CHEVROLET
CAVALIER RS
74 300 km, # 1-549A

INTERMÉDIAIRE

9. 1989 CHEVROLET CORSICA
59 000 km, # 1-678A

10. 1988 PONTIAC TEMPEST
62 000 km, # 7092A

11. 1990 VOLKSWAGEN JETTA
40 000 km, # 1-698A

12. 1988 DODGE SHADOW
93 000 km, # 1-765A

13. 1990 CHEVROLET CORSICA
90 000 km, # 1-377A



COMPACTE

14. 1990 TOYOTA TERCEL
65 600 km, # 1-267A

15. 1990 CHEVROLET SPRINT
46 000 km, # 7083A

16. 1989 CHEVROLET SPRINT
35 500 km, # 1-327A



17. 1990 CHEVROLET SPRINT
23 000 km, # 7106A

PAS CHÈRE

19. 1987 CHEVROLET CAVALIER
91 000 km, # 1-588A

20. 1986 PONTIAC TEMPEST
43 000 km, # 7083A

21. 1985 CHEVROLET CAVALIER
93 000 km, # 1-724A

22. 1984 CAPRICE CLASSIC
113 800 km, # 7016

23. 1986 CHEVROLET CAVALIER
78 000 km, # 1-574A

24. 1988 PONTIAC FIREFLY
1-389A



FOURGONNETTE

25. 1989 CHEVROLET ASTRO LT
3 pass., 75 000 km, # 7071

26. 1990 GMC SAFARI
3 pass., 40 300 km, # 7072A

27. 1985 CHEVY VAN CAMPWAGON
11 700 km, # 1064A



28. 1988 CHEVROLET SÉRIE 70
5 tonnes, 6 850 km, # 1-345A

29. 1988 GMC W4 avec lift
Diesel, 109 200 km, # 7118

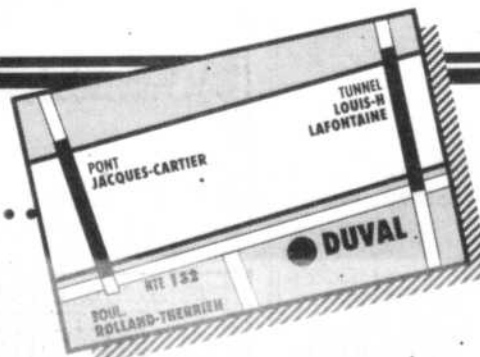
30. 1985 FORD CUTAWAY 8 CYL
Diesel, 80 500 km, # 1004

CAMION



DUVAL

CHEVROLET
OLDSMOBILE



**FINANCEMENT
SERVICE APRÈS-VENTE**

1450, Marie-Victorin, Longueuil

670-9300

Roy, Lebeau, Carbonneau, Lefebvre et Daigle y participent

La finale du deuxième tournoi de hockey aura lieu aux 4 Glaces de Brossard

STÉPHANE MELOCHE

C'est aujourd'hui, au centre sportif les 4 Glaces de Brossard, qu'a lieu la grande finale du tournoi annuel de Dekhockey, sport que certains reconnaîtront mieux sous le nom de «hockey bottines».

Cette discipline possède pratiquement tous les mêmes règlements que le hockey sur glace alors que les joueurs évoluent en espadrilles sur une surface plastifiée plus restreinte que celle d'une patinoire habituelle.

Patrick Roy, un adepte du Dekhockey, s'associe à nouveau cette année avec le tournoi de la Rive-Sud. Fier compétiteur,

l'un des meilleurs portiers au monde il trouve le moyen de mettre un terme à ses vacances pour rejoindre le grand public. C'est peut-être l'une des raisons qui fait de lui le joueur le plus populaire du Tricolore. L'année dernière, la formation de Patrick, Phantrex, avait remporté le tournoi à la ronde avant de baisser pavillon en demi-finale.

Cette saison, en compagnie de Guy Carbonneau, Patrick et Stéphane Lebeau, Sylvain et Gaétan Lefebvre, les chances de l'emporter sont plus que bonnes. Mais ils devront affronter tôt ou tard les formations comptant sur les Jean-François Sauvé et Alexandre Daigle. Ça ne sera pas du gâteau... En passant, Patrick Roy n'a-



On reconnaît, de gauche à droite, Claude Roy, des 4 Glaces, Patrick Roy, Luc Gendron et Guy Morin, de Dek Hockey. (photo Jean Laramée).

git pas en tant que gardien lors du tournoi. Dix mois par année lui suffisent pleinement.

de Boston ainsi que de Leominster, une petite ville américaine d'où provient le Dekhockey, participent au tournoi international.

PLUS D'IMPORTANCE QUE LA PREMIÈRE

Lors de la grande première de ce tournoi présenté à Brossard, seule une dizaine de formations avaient pris part à l'événement.

Cette année, on s'est armé d'une meilleure préparation au niveau de l'organisation et on a réussi à doubler le nombre de représentants, alors qu'une vingtaine de clubs sont en lice pour les grandes finales d'aujourd'hui.

Des porte-couleurs des Maritimes, de New York,

Lors de la première, le titre était allé au «Top Gun» du Québec. Cette fois, il ne faudrait pas se surprendre si la coupe était remise aux Kings de Leominster ou aux Seahawks de Lynn.

Le tout se déroule donc au complexe des 4 Glaces de Brossard, de 9h à 18h, alors que la rencontre ultime est prévue pour 16h30.

Vous aurez aussi bien sûr la chance de côtoyer les joueurs du Canadien ce qui, en soi, est une attraction de premier plan...



dorothee rosby
2801 **jacques-cartier est**
près de weston, longueuil
646.2638

**OUVERT
24
HEURES**

spéciaux du 17 au 29 juin 1991

**BIÈRE & VIN
8H A 23H**

DÉJEUNER

1 MUFFIN
1 CAFÉ

,99
+TAXES

LUNCH

1 SAND. AUX OEUFS
1 FRITES
1 BREVAGE

1,99\$
+TAXES

AVEC PLEIN D'ESSENCE (25 LITRES)
NOUS VOUS OFFRONS GRATUITEMENT 1 CASSETTE DE MUSIQUE OU 2 HAPPERONS

CADEAUX.SURPRISES POUR LES ENFANTS



F.C. SUPRA
montréal



ULTRAMAR ET LE F.C. SUPRA PRÉSENTENT
ÉCOLES DE SOCCER F.C. SUPRA
À LONGUEUIL



On n'a pas fini de vous en donner.

Les programmes offerts

Les écoles de soccer F.C. Supra ont été établies pour les joueurs de tous les niveaux: débutants, intermédiaires et avancés. On offre également un programme pour les gardiens de but.

- Pour garçons et filles de 5 à 17 ans
- Conçu pour que les participant(e)s aient du plaisir tout en apprenant
- Entraîneurs professionnels

Dates et lieu de l'école de soccer
Du 24 au 28 juin. Parc Laurier, Longueuil

Aussitôt qu'on aura reçu votre formulaire d'inscription, vous recevrez:

- Votre carte de saison vous permettant d'assister aux matchs à domicile de la saison régulière du F.C. Supra, une valeur de 70\$ (inclure deux photos de grandeur portefeuille)
- Une liste des effets que vous devrez apporter
- Toute autre information pertinente sur l'école
- Coordonnées exactes de l'endroit où aura lieu votre école

Philosophie des écoles

- Enseignement technique et tactique de base du soccer dans une atmosphère enthousiaste axée sur le plaisir et le travail d'équipe
- Enseignement des techniques utilisées en situation de match
- Enseignement individuel

Les sites d'entraînement

- Terrain de grandeur réglementaire
- Aire de pique-nique
- Vestiaires
- Visionnement de vidéos

Horaires

- Du lundi au vendredi de 9h00 à 16h00

Les participants reçoivent:

- Une carte permettant à son détenteur d'assister à tous les matchs à domicile de la saison régulière du F.C. Supra (inclure deux photos de grandeur portefeuille avec votre formulaire d'inscription)
- Une évaluation écrite
- 30 heures d'enseignement de haut niveau
- Un T-shirt officiel de l'école de soccer F.C. Supra
- La casquette officielle de l'école
- Une bouteille d'eau
- Un certificat de participation
- Tirages et surprises

Coût

- \$100.00 pour tout ce qui est mentionné ci-haut.
- Chèque ou mandat fait à l'ordre de l'Association montréalaise pour la promotion du football
- Pour une somme additionnelle de \$10.00, les participants recevront un ballon en cuir cousu de marque Umbro.

Renseignements
(514) 389-2774



présente les écoles de soccer F.C. Supra 1991

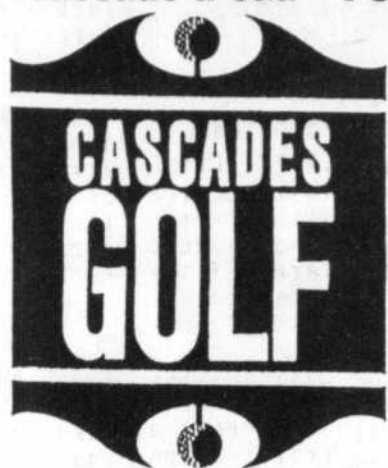
S.V.P. enregistrer garçon fille
Adresse: _____ App: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Nom parent: _____ Tel. (jour): _____
Âge: _____ Taille: _____ Poids: _____ Année scol.: _____
Position: _____ Entraîneur: _____
Club: _____ Nombre d'années jouées: _____
Grandeur chandail: _____ P M G TG
Grosseur ballon (s'il y a lieu) #3 #4 #5
 \$100.00 payé en entier \$10.00 additionnel pour ballon
Déclaration de renonciation: Ceci est pour certifier que ma fille/mon fils _____ a ma permission pour participer à l'école de soccer F.C. Supra. Je suis parfaitement conscient(e) qu'il/elle s'entraînera et qu'il existe des risques d'accident sans faute pour lesquels ni le F.C. Supra de Montréal, ni l'Association montréalaise pour la promotion du football, ni ses entraîneurs ne seront tenus responsables.
Date le _____ 1991
Signature d'un parent: _____

RIVE-SUD
DU 24 AU 28 JUIN
PARC LAURIER
LONGUEUIL

Faire chèque au nom de:
Association Montréalaise
pour la promotion du football

Retournez votre formulaire d'inscription avec votre chèque ou mandat à l'adresse suivante:
Écoles de soccer F.C. Supra
266, rue Notre Dame ouest,
Bureau 401
Montréal (Québec) H2Y 1T6

PARCOURS EXCEPTIONNEL
 environ 1h30 minutes
UNIQUE AU CANADA
 • Grotte • Cascade d'eau • Pont • Lac



525, chemin St-Jean, Laprairie
 (à l'arrière de Fruits & Légumes Taschereau) (coin chemin St-Jean et boul. Taschereau)
MAINTENANT OUVERT
 7 JOURS/SEMAINE de 10h à 23h



**MAINTENANT
 OUVERT SUR
 LE SITE DE
 CASCADE GOLF**

UNIQUE EN SON GENRE



2 locations

**BOUL. TASCHEREAU
 St-Hubert & Laprairie**
 Ouvert dès maintenant, pour vous
 offrir de rafraîchissantes gâteries

FRUITS ET LEGUMES

TASCHEREAU



3805, boul. Taschereau
 St-Hubert
 ☎ 676-1981



559 Chemin St-Jean
 LaPrairie
 ☎ 659-6449

**PLUS DE 300
 VARIÉTÉS
 DE FRUITS
 & LÉGUMES**

Prix en vigueur du 18 au 22 juin 1991, jusqu'à 17 h

Prix en vigueur du 18 au 22 juin 1991, jusqu'à 17 h

FRUITS

LÉGUMES

SUPER SPÉCIAL
MELON D'EAU
ENTIER
 (moyenne 15 lb)
 Produit de
 la Floride

1,99\$ chacun

LAITUE
ICEBERG
 Produit
 du Québec

59¢ chacune

NECTARINES
 grosseur 80 à 96
 Produit
 de la
 Californie
 1,74\$ kg

79¢ lb

RADIS
 sac 1 lb
 Produit
 du Québec

39¢ chacun

CHARCUTERIE «SUPER SPÉCIAL»

**PAIN DE JAMBON/
 BACON**
 marque
 Maple Leaf

6,99\$ kg
3,17\$

JAMBON CUIT PARISIEN
JAMBON FUMÉ
AU POIVRE
 marque Tour Eiffel

6,99\$ kg
3,17\$

FROMAGE
ST-PAULIN
FRANÇAIS

9,99\$ kg
4,53\$ lb

OEUF
BRUNS
 grosseur: petit

89¢ la douzaine

SPÉCIAUX DE LA BOUCHERIE

Les spéciaux de la boucherie sont disponibles au magasin de LaPrairie seulement

PANIER ÉCONOMIQUE

5 lb BOEUF HACHÉ MAIGRE
 2 lb BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
 2-1/2 lb SAUCISSES PORC & BOEUF
 2 lb CÔTELETTES DE PORC
 3 lb RÔTI SOC DE PORC
 2 lb BIFTECK POINTE DE SURLONGE
 3-1/2 RÔTI DE PALETTE

Spécial **43,73\$** chacun

Obtenez 400 grammes de creton
 à l'achat
 d'un PANIER ÉCONOMIQUE
MERCI!

** SUPER SPÉCIAL **

BIFTECK ou ROSBIF
DE CONTRE-FILET
 Catégorie A

10,98\$ kg

4,98\$ lb

CUBES POUR BROCHETTES
DE POULET

12,59\$ kg **5,71\$** lb

CÔTELETTES DE PORC
MIXTES

4,61\$ kg **2,09\$** lb

FOIE DE VEAU SÉLECT

7,98\$ kg **3,62\$** lb

RÔTI POITRINE DE
POULET DÉSOSSÉE

7,98\$ kg **3,62\$** lb

POGO

marque Artel

45¢ chacun

COUPE CONGÉLATEUR

ARRIÈRE DE BOEUF

Catégorie A
 Environ 170 lb 5,05\$ kg **2,29\$** lb

FESSE DE BOEUF

Catégorie A
 Environ 80 lb 3,95\$ kg **1,79\$** lb

RIB 7 CÔTES

Catégorie A
 Environ 30 lb 6,37\$ kg **2,89\$** lb

INTÉRIEUR DE RONDE

COMPLET
 Catégorie A 5,98\$ kg **2,71\$** lb

BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE

Catégorie A 3,95\$ kg **1,79\$** lb

1/2 PRIX

ACHAT SPECIAL

CULOTTES COURTES
EN TASLAN AVEC EMBLEME IMPRIME
POUR DAMES

3 99

REG. 7.99
100% NYLON.
POPULAIRE
MODELE BOXEUR
A ENFILER AVEC
POCHES AUX
COTES. CORAIL,
ROSE OU MAUVE.
TAILLES P.M.G.



TIGRE GEANT

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT
DISPONIBLES JUSQU'AU SAMEDI 22 JUIN.



EPARGNEZ \$5

**PANTALONS
TOUT-ALLER
POUR HOMMES**

7 99

REG.
12.99

100% COTON.
MODELE AVEC
TAILLE ELASTIQUE ET
POCHES AUX COTES.
CHOIX DE COULEURS.
TAILLES 30-42



EPARGNEZ \$3

**CULOTTES COURTES
A MOTIFS IMPRIMES
POUR JEUNES HOMMES**

4 99

REG. 7.99
EN POLY / COTON
RECOUVERTES DE
MOTIFS AVEC POCHE
A L'ARRIERE.



**BAS PRIX
SPECTACULAIRE**
**SERVIETTES LIGNEES
EN COTON EPONGE**

LIGNES TRES LARGES
DANS UN CHOIX DE
COULEURS. FAITES
VOS PROVISIONS DES
MAINTENANT POUR
LE CHALET, LE
CAMPING OU LA
PLAGE.

1 99

GRAND FORMAT
27" X 54"



1/2 PRIX **Achat Special**

**T-SHIRTS
POUR GARÇONS ET FILLES 4-6X**

1 49

REG. 2.99
100% COTON A 2 COULEURS OU UNIS, CHOIX DE
MODELES POUR GARÇONS ET FILLES



**DEBARDEURS
POUR JEUNES HOMMES**

3 99

100% COTON.
MODELE TRES
AMPLE. CHOIX
DE PLUSIEURS
COULEURS.
P.M.G.TG.



**DE NOTRE COIN
ALIMENTAIRE**

**SAUCE
CHEF BOYARDEE
POUR SPAGHETTI**

99¢

796 ml



**SAUCE SOYA
WONG WING**

99¢

500 ml



**LUNETTES SOLAIRES
Tropic-Cal.
POUR HOMMES ET DAMES**



6 99

CHOIX DE
STYLES ET
COULEURS.

**POUR LA LESSIVE
SUNLIGHT 3 litres**

ou **WISK 1 99\$**
EN POUDRE
2 litres

**CLAQUEURS
FLUO**

69¢

CHOIX DE COULEURS.
METTEZ VOTRE
HABILITE A L'EPREUVE.

**COUPONS
DE VALEUR**

**AVEC CE COUPON I
MOUCHOIRS EN PAPIER
WHITE SWAN
BOITE DE 150**

LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 22 JUIN.

55¢

**AVEC CE COUPON
FEVES AU LARD
BOSTON BROWN
AYLMER**

398ml

69¢

LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 22 JUIN.

**AVEC CE COUPON
MELANGE A GATEAU
MOIST PLUS**

240g

39¢

LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 22 JUIN.

**AVEC CE COUPON
PELLICULE
15 m**



LIMITE 1 COUPON PAR CLIENT.
VALIDE JUSQU'AU SAM. 22 JUIN.

99¢

**POUDING
DEL MONTE
EN COUPE**

1 99

POT DE 4

**GARNITURE
VALIANT
POUR TARTE
AU CITRON**

226 g

1 19

**JUS DE CITRON
LEMON
GROVE**

1 49

675 ml

**CUP A SOUP
GATUSSO**

70 g

88¢

**MIEL
NATURAL
HONEY
FARM**

1 99

500 g

**BISCUITS SODA
PANTRY SHELF OU
EVERYBODY**

450 g

99¢

**SONY
CASSETTES
AUDIO**



98¢

**DETECTEUR DE FUMEE
FAMILY GARD**

7 99



• MODELE DE BASE AVEC CHAMBRES D'IONISATION.
• PILES 9 VOLTS COMPRISE.
• ALARME DE 85 DB. INDICATEUR DE BAS VOLTAGE.
• GARANTIE DE 3 ANS.

*BPRC = BAS PRIX REGULIER COURANT

**455, ST-JEAN
LONGUEUIL**



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects et une erreur d'impression. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé au détaillant.